中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七三 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七五八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五五 郵箱六二三號
今日出紙兩張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六九零一號

中東和平臨時協議 達成機會頗爲樂觀
基辛格由埃及轉叙利亞

【大馬士革十三日美聯社電】美國國務卿基辛格在星期四日就以色列在西奈作出撤退的問題和埃及總統沙達結束了甚具積極意義的會談後，飛來此間，尋求叙利亞的支持。

基氏在和叙利亞總統阿沙德舉行會談前對記者稱：「我們認眞務實。」一美國官員私下稱：叙利亞並不反對埃、以第二階段的協定，而目前可能達成另一項哥蘭高地的協定。

基氏是在星期四晚將他的「試探性」的任務，帶到以色列。一名高級美國外交官稱：在基氏於三月十日左右返回中東前，中東和平是沒有可能獲得進一步的重大進展的。

【耶路撒冷十三日法新社電】一名外交部發言人今日在此間稱：開羅對於以、埃達成一項有限度的協定的展望所表示的樂觀態度，現已獲得証明。

發言人顯然是指美國國務卿基辛格昨日和沙達總統舉行會談後，在今日發表的聲明。他在聲明中表示，他認爲他們的商討甚見積極的意義，並且希望在數週之內返回開羅。

【開羅十三日合衆國際社電】美國國務卿基辛格今日完成與以色列和埃及領導人第一回合的談判，對達成一項中東和平臨時協議的機會表示樂觀。

基辛格今晚將其注意力移至叙利亞。他在以、埃軍隊在西奈沙漠分隔協議的試探談判中，獲得一短暫的歇緩。

他在飛往大馬士革與叙利亞總統阿沙德談判前，安排與埃及外長伊斯邁簽訂一項八千萬美元的貸款協定。

該項四十年貸款——年息二分，是美國國會去年批准二億五千萬美援法案的一部分。基辛格在以色列作兩日談判後，於星期三日飛往埃及，與沙達總統在尼羅河沿岸的一間賓館，作歷時近四小時的會商。

基辛格在與沙達的談判竣事後，於今日較早時對記者說：「我仍然感到樂觀，此次談判的成果美滿。」國務院發言人安德遜說，星期三日，基辛格和沙達在晚飯前會商，隨後傳召他們的顧問，再進行談判，直至入夜。

安德遜說：「基辛格對能夠有所進展，保持希望，談判的繼續非常有建設性。」於星期日晚離開華盛頓，前往中東及歐洲作九國十日訪問的基辛格，擬定於今晚返回耶路撒冷，與以色列領袖商討有關他與沙達的談判。

英相威爾遜抵俄訪問 布里什紐夫露面接待
英俄關係打開新的一頁

【莫斯科十三日合衆國際社電】蘇俄共黨領袖布里什紐夫星期四日，在克姆林宮接待英國首相威爾遜，這是他五十一天以來第一次正式的公開露面。

在克姆林宮的一個接待會上看到布氏的記者稱：從外表看來，布氏是健康的。自布氏於去年十二月廿四日未有作公開露面以來，即謠傳他患病。

布里什紐夫於較早時，並未偕同蘇俄總理柯錫金及外長葛羅米柯到機場迎接來訪的英國首相。

【莫斯科十三日合衆國際社電】英國首相威爾遜於今日抵達莫斯科，舉行爲期四日的會談。

威爾遜是在外相加拉漢及另外四十顧問的陪同下，乘搭英國皇家空軍的一架「彗星式」噴射機，抵達佛諾科夫機場的。他準備於今日傍晚與蘇俄總理柯錫金舉行會談。威爾遜在機場上並獲柯錫金及蘇俄外長葛羅米柯的迎迓。於去年十二月廿四日作最後公開露面的俄共總書記布里什紐夫，並未前往機場。

【莫斯科十三日法新社電】蘇俄官方通訊社「塔斯社」於英國首相威爾遜官式訪問莫斯科之前不久報告說，英首相威爾遜相信，最近在歐洲發生的事，使英蘇關係可能打開新的一頁。威爾遜定期於今天稍後時間，開始他的莫斯科訪問。

威爾遜接見「塔斯社」訪員時，發表該項聲明。他說，英國希望改善它和蘇俄及東歐其他社會主義國家暨歐洲其他國家之間的關係。「塔斯社」又說，威爾遜希望英蘇兩國以更堅强的和更具建設性的基礎，來建立關係。

「塔斯社」引述威爾遜的話說，英國感覺歐洲安全合作會議，於今春三十五國參加國的政府首長舉行高峯會議時，有很好的成功完成的機會。

這次會議，將是歷史上的一個重要時刻，及發展歐洲和北美各國和人民的更良好的關係的決定性的關鍵。這是威爾遜的結論。

英國政府人士說，威爾遜感覺，他可能會與蘇共頭子布里什紐夫會晤，倘若布氏的健康許可的話，蘇俄方面並無迹象顯示此一會晤不會成爲事實。

預料英國首相于星期四傍晚會晤他的蘇俄東道主舉行第一次的工作會議時，將可知道他將否會晤布里什紐夫。

在威爾遜的秩序表中，星期五及星期一日，尚有其他三個工作會議，星期六日威爾遜將前往列寧格勒度週末。

中東問題，歐洲裁軍問題及舉行高峯會議，以達成歐洲安全合作協議的可能性，預料將會被討論及，並料威爾遜將會代表蘇籍猶太人及蘇俄的離心分子，提出謹慎的動議。

裸女擦鞋大行其道 加拿大多倫多的一間裸體按摩院及攝影室，爲了招徠顧客，計上心頭，使出裸女替顧客免費擦鞋的絕招。圖中是攝影室的一位雙乳豐滿的女侍，正替一名男子擦鞋。

美續裁減亞洲駐軍
航艦數目爲韓戰以來最低
駐泰空軍亦大加削減

【華盛頓十三日美聯社電】美國明年在亞洲水域，將有較少的航空母艦，較自一九五零年韓戰爆發以來任何時候的數目尤少。

在泰國的美國空軍，將比在美國捲入東南亞戰爭時，大加削減。

此等行動反映美國駐軍繼續減縮，此等駐軍一度在沿西太平洋廣大弧圈中各國。被認爲是强大的。美軍已在日本、南韓、台灣、菲律賓、及泰國作重大的縮減，並且正從南越撤出。

美國對越戰的擺脫，使縮減軍力的趨勢開始行動，亦由於預算的壓力所致，提高行動費用及削減美國的傳統軍力，特別是戰艦。

明年海軍航空母艦總數，從十五艘減爲十三艘，表示在西太平洋部署的航空母艦，將由三艘減爲兩艘。其中一艘的第七艦隊航空母艦，派往印度洋的例常巡邏，將使美國有時在西太平洋祇有一艘航空母艦駐泊。

在美國介入越戰最高峯時，六艘航空母艦曾開入越南海面，北越、南越及寮國的大部分地區，俱在攻擊範圍之內。

在越戰以前，追溯至韓戰時代，美國經常有三艘航空母艦編入第七艦隊駐在西太平洋，通常有一艘在日、韓海域巡邏，另一艘巡邏台灣海峽，第三艘則巡弋南中國海及該區其他水域。

塞島分治已成定局 土裔居民立聯邦州
願與馬卡里奧斯政府並肩共處
英國反應冷淡似無意予以承認

【尼科西亞十三日合衆國際社電】土裔塞浦路斯領袖今日宣佈：土耳其佔據塞浦路斯島的北部地區爲一個「不朽的聯邦州」，並謂唯一使到該島獲得和平之路爲和馬卡里奧斯大主教領導的希裔塞浦路斯政府並肩共處。

這項決議案是宣佈土裔塞浦路斯人反對該島作出任何的瓜分或和任何國家聯盟，並重申他們對塞浦路斯共和國之不結盟國地位的支持。

馬卡里奧斯大主教提出他以聯邦制度爲基礎來解決塞浦路斯問題的建議的十天後，土裔塞浦路斯人作出該項決議案。

土裔塞浦路斯的聲明稱，這是自治土裔塞浦路斯政府的部長委員會和議會在尼科西亞舉行的一個聯合會議後，作出的決定。

該項決議案稱，這是重新確定他們最後的目標，根據兩州聯邦的體制來和希裔塞浦路斯社區聯盟。他們並已決定自治土裔塞浦路斯政府，應該依照「不朽的聯邦州體制」來重建及組織。

決議案稱，土裔塞浦路斯人已作出結論，沒有可能和塞浦路斯共和國的希裔塞浦路斯共同締造者共存。

決議案謂，唯一使該島獲得永久和平之途徑是希、土兩裔塞浦路斯人分別居住在他們的地區中及發展他們本身的內部結構。

【倫敦十三日美聯社電】英國政府星期四日對土裔塞浦路斯聯邦在塞浦路斯成立的宣告，反應冷淡。

外交部發言人拒絕作確切的評論，要等候到獲得在丹克達殊領導下的土裔領袖宣佈的進一步消息，方能有所評述。但他說：「我們將仍以塞浦路斯共和國政府，爲唯一合法的政府。這即是說，我們繼續視丹克達殊博士爲塞浦路斯共和國的副總統，及這個土裔社會的領袖。」

塞浦路斯的總統是馬卡里奧斯大主教，他是這個東地中海島國希裔社會的領袖。塞島昔日是英國的殖民地。

英國政府承認這位大主教爲合法的國家首長。

石油出口國石油部長 今將宣佈會議日期
料改至本月廿五日召開

【維也納十三日路透社電】外交界人士今日稱：預料各主要石油出口國家的石油部長，將於本月廿五日舉行會議，即較原定計劃遲七天舉行。

該等人士稱：「石油出口國家組織」的十三個會員國，現正磋商有關舉行會議的日期，一項聲明將於明日宣佈，有關開會日期的決定，須獲得「石油出口國家組織」成員國的一致贊同的，該組織的石油部長最初是準備於本月十九日在設在維也納的總部舉行的，由於會議改在稍後日期舉行，會議地點亦因而會被迫更改，被迫更改會議地點，是由於該在建議中的新日期會使此次會議與「石油出口國家組織」準備在阿耳及爾舉行的另外兩次會議更爲接近。

俄再向日建議 訂立友好條約
日相堅持先簽和約

【東京十三日合衆國際社電】政府方面人士說，日本首相三木武夫是星期四日拒絕蘇俄提出訂立日俄友好條約的建議，反之，日方提出日俄簽訂正式結束二次世界大戰的和約。

該方面人士說，蘇方的建議，是由蘇俄駐日大使特洛雅諾夫斯基遞交給三木的蘇俄共黨秘書長布里什紐夫的信函中提出的。

這封信件——是對三木武夫在正月致交布里什紐夫函中的回答——是於重開談判以期訂立友好和平條約的前夕送到的。

三木對特洛雅諾夫斯基說，日本希望促進日俄的友好關係，但應先行簽訂和約，以解決二次世界大戰結束前不久，蘇俄奪去的四個北太平洋島嶼的領土問題。

布里什紐夫的建議，是於日、中（共）恢復談判和平友好條約之前夕提出的。

蘇俄的建議是本月來的第二次，這表明莫斯科關心日、中（共）的密切關係。

日、中（共）將於星期五日在東京對擬議中的和約開始第二回合預備會議。第一回合的會議，是於去年十一月在東京舉行的。

佳節贈名表 隆情永難忘
天梭表
瑞士最暢銷的兩大名表之一

T12 型 44558 款式 不銹鋼表売連帶 港幣 315 元
新穎男庄表 41429 款式 包黃金表売 港幣 310 元
新穎男庄表 41431 款式 不銹鋼表売 港幣 290 元 包黃金表売 港幣 310 元
海星型表 46660 款式 不銹鋼表売連帶 港幣 285 元 包黃金表売連帶 港幣 360 元
海星型表 46805 款式 不銹鋼表売連帶 港幣 290 元
新穎女庄表 10518 款式 包白金表売連帶 港幣 320 元 包黃金表売連帶 港幣 310 元
新穎女庄表 10535 款式 包白金表売連帶 港幣 340 元 包黃金表売連帶 港幣 330 元
海星型表 44807 款式 不銹鋼表売連帶 港幣 270 元

天梭表是舉世讚賞之餽贈珍品，其優良之質素，高貴之風格，加上無比精密之機件，允稱有美皆備，不愧爲瑞士表壇之寶，天梭表具備瑞士名表之一切優點，但定價之廉宜，出乎您所意料。

港九各天梭特約零售商均常備各款新穎天梭表供應，琳瑯滿目，美不勝收，無論是購作自用，或餽贈親友以表達您底隆情厚愛，天梭表是衆望所歸之無上佳選。

TISSOT
天梭表－完美之設計　完美之手表

風趣 周刊
逢星期六隨工商晚報附送
每份仍售二毫

·本期要目·
△艷聞多多的恬妮，對男人觀感如何？
△憑一條毛如何破一件案？
△芭蕾舞是有錢人家的玩意嗎？
△兔肉的滋味怎樣？
△有一所少爲人知的電台，痲雀雖小，五臟俱全。
△一週電視節目

泰終選出新總理

集結國會門外羣衆一度騷亂

溫和派領袖社尼組聯合內閣　仍差兩席才在國會佔過半數

【曼谷十三日路透社電】泰國國民議會今日選出六十九歲的溫和派民主黨領袖社尼．巴莫爲總理。

社尼被群集在議會外面的歡呼的示威者用肩膊扛起時，面露笑容，顯然他對自己在公開投票中獲勝，躊躇滿志。

議員們的口頭表決，選出了這位白髮的民主黨領袖爲總理。他在三十年前，亦曾任過短短一段時間的總理。他以八十一票的多數，壓倒了察猜。察猜是保守派泰國國家黨的秘書長及前副外長。

但在二六九席的國民議會中，社尼仍差兩票，未能獲得絕大多數票。

巴錫議長對記者說：他將把選舉結果，報告給國王蒲眉蓬。國王現在北部的清邁，他正自肺炎康復中。

巴錫起初不准記者採訪這次具有決定性的議會會議，但由於議員們反對，便決定公開選舉。他說：社尼於組成他的內閣後，會發表政策聲明，然後他要經過信任投票的一關。

如果舉行信任投票後失敗了──預料數日內不會舉行──他或要辭職，或要解散議會和舉行新的選舉。

社尼對記者說，一俟擬好了政策之後，他便會組織他的聯合政府。

聯合政府的主要成員，將是他的民主黨，這是一月廿六日大選舉獲票最多的一黨，和社會農民黨──但本日選舉中支持他們其他少數黨，亦有機會參加。

【曼谷十三日美聯社電】激憤的學生及其他活動分子，於星期四日在下院議長要求舉行一項秘密會議，以便選出一名新總理後，即爆開泰國國會大廈外的一道鐵閘。該名下院議長是一名右翼分子。

一羣數約三百名至四百名抗議者，湧入國會大廈前的院子，並企圖企圖突破該大廈的一道玻璃門進入國會內，但爲保安部隊所阻。

美兩黨國會議員組團　赴南越實地調查局勢

【華盛頓十三日美聯社電】白宮新聞秘書尼辛宣佈，一個由兩黨參衆議員組成的事實調查團，將前往南越，視察實際形勢後，向福特總統和國會提出報告。

雖有跡象恢復舉行　毛俄邊境談判　難望獲得成果

中共故意報導珍寶島守軍戒備消息

【香港十三日合衆國際社訊】中共與蘇俄現已準備就邊境問題舉行新一回合的談判。

參與會談的蘇俄代表，經過一段漫長時期的缺席後，現已重回北平，此舉顯然是對中共「總理」周恩來的呼籲作出答覆。周恩來在上月向第四屆「人代大會」所作的「政府工作報告」中曾謂：中共與蘇俄在超過五年的邊境談判中，「迄今仍無結果」。

但此間及北平的外交分析家認爲，周恩來所指的是更爲最近且未經公佈的武裝事件而言。周恩來指摘的有關顛覆活動，毫無疑問，是指去年三月時一架蘇俄直升機闖入中國大陸境內，連同三名機員被中共所擄一事。當時，蘇俄謂：該蘇俄直升機是負有一項醫療任務，當時因迷失方向而意外誤入中國大陸境，中共則稱：在當時擄獲的文件中，已「証明」該蘇俄直升機負有顛覆的任務。

蘇俄當局已強硬向中共提要求歸還該機上的機員，與此同時，中共領袖暗示他們會對該批蘇俄機員控以從事間諜活動的罪名。

若干外交官揣測：蘇俄副外長伊里契夫重回北平，可能與此案的若干發展以及恢復邊境會談有關，參與該會談的中共代表是「副外長」韓念龍。

該項外交界揣測謂：其中包括中共可能不對該批蘇俄機員起訴，而將他們交還蘇俄，作爲一項友好的跡象，及改善會談的氣氛。

周恩來及其他領袖曾屢次堅稱：蘇俄仍繼續沿長達四千三百五十哩的邊境，維持有獲戰略性核武器支持的一百多萬名部隊。蘇俄領袖亦指摘中共正在加強其邊境部隊的實力，及作好軍事準備。

於考慮到中共與蘇俄的此種態度，及雙方邊境問題的複雜性時，大多數的分析家均認爲中、俄共經過歷時五年的漫長時間，甚至仍未能產生一項議程的邊境會談，對於獲得任何重大進展的希望甚微。

【香港十三日法新社訊】駐守在位於中國大陸東北邊疆的珍寶島上的中共邊防守軍，儘管處身於零下的嚴寒氣溫中，但正保持日以繼夜的戒備，以防蘇俄的任何突襲。珍寶島是中共與蘇俄部隊於一九六九年爆發衝突事件的地點。

此項由「新華社」於今日發表的報導，是在參加中共與蘇俄舉行的邊界談判的蘇俄代表團團長伊里契夫副外長在其闊別中國大陸達六個月後，於昨日攜同恢復邊境會談意見抵達北平不僅廿四小時後所作出的。

「新華社」在發自中國大陸東北省份黑龍江省省會哈爾濱的一項電訊中稱：「中共目前舉行的批林批孔運動，已使邊防守軍深懇懸熱心於保衛偉大的社會主義祖國。」珍寶島位於黑龍江省內。

中共防軍在面對蘇俄的一哨崗進口地區，在攝氏零下三十度的氣溫，在一塊兩公尺高的冰塊上曾寫上紅色的大字道：「提高我們的警覺，防衛我們的祖國。」

社尼當選泰國總理：社尼巴莫（坐者）於二月十三日獲選爲泰國的下任總理，後對記者發表談話。社尼巴莫的獲選，結束了泰國自一月廿六日舉行全國性大選以來，歷時三週的幕後政治紛爭。

日本色魔度得好橋　自稱催眠治療專家　强姦性虐待女病人　東窗事發遭警拘捕

【東京十三日美聯社電】日本警方於星期四日拘捕一名現年四十三歲自稱爲催眠治療專家，控他在三年間治療一千四百名患心理不健全的女病人後，曾經犯强姦、性虐待及欺騙罪。

警方說：被告北野最少曾在其「診所」犯二次强姦，十次性虐待女病人。自從他於三年前開設「診所」以來，以替此名前犯人賺得相當於三十三萬美元。

警方說：北野在電燈柱上貼廣告，謂他能治療任何心理病患。有一次，一名病人求診，他要求於事前支付約二百二十美元作爲十次「治療」的費用。

北野命令病人透過一個附在小鐘上錢幣的小孔，觀看一面鏡，警方說，在大多數病案中，他的病人均全不生疑[illegible]，但他要退回診金。一名受害者於本週較早時，在備受性虐待及拒絕[illegible]後，向警察檢舉，導至警察將他拘捕。

太平洋美軍總司令飛抵金邊商討對策

湄公河仍封鎖．機場續遭砲轟

【金邊十三日美聯社電】一名美國官員稱：爲了衡量惡化的局勢，太平洋美軍總司令基勒海軍上將已於星期四日抵達此間。

基勒海軍上將在六個月前曾訪問金邊。今次抵達時，並未與記者會面或發表聲明，但一般相信，他的訪問是和共軍封鎖的增强壓力有關。

高棉共軍在星期四日向金邊唯一餘下和糧食補給品運輸線保持聯繫的普陳堂機場發動炮轟。他們向金邊進行歷時六週的包圍已告加强。

共軍最近在湄公河設置水雷，以及對通往金邊的公路已有了一年之久的控制，已使到金邊完全依賴空運武器及補給品。

共軍攻擊機場的火箭，擊中了跑道和一個軍用空軍基地，但並無嚴重損毀的報導，而機場仍保持民航及軍航的空中交通。

西方人士預言，共軍的包圍在兩週之內將會使到高棉政府處於危急存亡的關頭，如果共軍繼續封鎖湄公河，而彈藥補給又未能運抵金邊的話。

料福特將批准　伊朗經援泛美

【華盛頓十三日美聯社電】伊朗以信用貸款供給在財政上發生困難的泛美航空公司的計劃[illegible]的批准。這樣的安排，將是一個盛產石油的國家，付美國工業的危險的最具戲劇性的例子。

諷刺的說，油價高漲已使伊朗大獲其利，而同時對泛美的財政上重大損失，亦是主要的原因。這家航空公司上週指摘外國油價飛漲，在它去年損失的八千一百萬美元中，佔了絕大部分原因。

按照協定，伊朗將以新的資金注入泛美。白宮人士星期三日說：該項協定，將於數日內送呈總統批准。

這位白宮人士說：福特可能於數天內宣佈他的決定。「我不預料他不會被批准。」

如果該協定得到福特的批准，泛美將參加數間小型和中型的美國銀行、阿特蘭大的一個購[illegible]岸外的一個度假島上，[illegible]商業投資的象徵。

游擊戰告一段落　北愛無定期停火

共和軍答允停止襲英軍　仍要施行報復黨派暗殺

【伯爾法斯特十二日合衆國際社訊】愛爾蘭共和軍及英國政府從週三開始，實行無定期停火，北愛爾蘭市內游擊戰開始至今，差不多已經六年。

英軍表示：一萬四千[illegible]閘設立路障，但減少突擊檢查可疑的愛爾蘭共和軍的藏身地方，以及檢查街上可疑人物。

政府說：政府希望伯爾法斯特六個部的「送[illegible]」目的在防止破壞雙方的通訊及停火，此項要求，已於停火談判時達成協議。愛爾蘭共和軍雖答應停止攻擊英軍，但仍要報復黨派暗殺。

加徵石油入口稅

【華盛頓十二日美聯社電】參議院財政委員會於星期三通過一份法案，把福特總統要求加[illegible]以十一票對二票，這項法案送交參議院全體會議處理，預料參議院將於下星期着手辯論。

「爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺詐法例第三款通告如下」

[illegible]者：吳寶珠寓香港西邊台一號商人（以下簡稱出讓人）向在香港士丹利街六十四號地下獨資經營CHYSTAL SPRING COMPANY 現出讓人擬將該全盤生意連同商譽裝修傢俬雜物牌照及一切生財[illegible]讓與AQUA ROMA LIMITED其註册地址爲香港德[illegible]太子行二十樓（以下簡稱承讓人）承受並定於一九七五年三月二十一日在[illegible]律師行立契交易承讓人於交易後，將在原址用CRYSTAL SPRING COMPANY LIMITED繼續營業，如出讓人[illegible]SPRING COMPANY有任何債項，[illegible]手續未清者請即與出讓人理妥，一經交易，承讓人概不負責，特此[illegible]

一九七五年二月十四日

出讓人承讓人代表律師毛雲龍律師行啓

香港德輔道中六號廣東銀行大廈四樓

社論

春節中所見的習俗革新現象

虎年逝去，兔年來臨，今天已是農曆的年初四日，各業紛紛開市，市民大部份恢復了正常的生活。本港經濟的前景如何，雖然有不少預言推斷將來可趨於樂觀，惟這祇是臆測之詞，尚未見諸事實，不能據以欣慰。不過，在去年歲晚和今年開年的現象中，卻有一些值得欣慰的，那就是市民的風俗習慣上，能節省無意義的奢侈浪費，破除不切實際的繁文縟節。這種現象，是心理的革新，精神的進步。雖不能用物質數字去標示、去衡量，可是它的價值應比經濟的進步和革新還巨大。故此，特揭示出來一談。固然，一切民風俗習的改革，都與社會的經濟環境息息相關，多少受到它的影響；不過，這不是必然的定律，主要仍依靠人們的認識和決心。他們有這革新的認識和決心，而又肯去實行，亦屬極端難能可貴的了。

首先從新年送禮和酬神的物品去看，已大大的不同。過去，每個家庭多要開油鑊，炸煎堆、油角，即使沒有自行開鑊炸製，也必定從餅食店或年貨攤購取。因爲習俗所傳，家族姻親中，後一輩的例須將油角煎堆送給長輩，表示禮數。長輩的又例返回年糕等物，作爲壓籃，一往一來，油炸食物，大行其道。家有女性老人家的，每督促下輩開油鑊如儀。可是炸製這種油器食物，勞民而傷財，兼於新年腸胃充滿肥膩之際進食，極易引致疾病，有礙衛生，乃最無謂的習俗。幸而今年的調查，由於糖油價高，現成的製品更貴，十九元五角一斤煎堆，十四元五角一斤花生酥角仔，廿六元一盒芋蝦，有誰還迷信中斷了會引致時運不佳而繼續照開油鑊？買油器作禮物的亦鮮，據經營該業的商店報告，生意祇及去年的四成。可見這習俗正大步的被拋棄了。

拜年爲一種禮儀。在香港，由於房屋的狹隘，每一家族類多分散而居，對於不常見面的戚族朋友，尤其是尊親，利用新春的假期，或往叩拜，或互相往還把晤，一表敬心，一敘友情戚誼，爲人情道義所不免，本屬分所應爾。惟人人皆集中於初一、初二、初三等日，拖男帶女，以致交通擠迫，亦屬苦事。而且，拜年之禮物，屬於友朋的，向皆購送外國出品的糖果，價格極爲昂貴，且不切實用，實亦應予廢除，代之以有用的禮品。同時儘可提倡電話拜年，既省時、省事，更可省錢。今年採取電話拜年的極多，可謂有意義的簡化革新行動，值得效法和鼓吹。總之，禮儀以誠敬爲主，不必注重形式。若持心不誠，如古語所謂「瞰其他往而後拜之」，祇事隨俗應酬，那又何必多此一舉？

至於衣、食的作用，最重要的爲保暖與果腹，未必定須重裘始溫，珍饈百味始飽。一切應從實用，更應以本身的消費能力爲出發點。如果拿來炫耀裝飾，以驕親戚朋友，那就俗氣了。有些人盡耗窮年的積蓄，甚或典當借債，在新年中充闊綽的場面，尤爲可憐。過去尚多發現，而今已覺少睹。這些虛僞排場的意識也確不容存在。雖然趁着夏曆新年，爲兒女添件新衣，吃一兩餐豐富的飯，使幼小的心靈歡欣，一享天倫團聚的樂趣，亦是每一個家庭的生活所應爾，但萬勿忘卻樸實二字。

香港如此，而自由中國的台灣，爲了改革民俗，爲了厲行新的生活，向來對於春節亦有良好的安排，特注重文娛的活動，精神的歡樂，避免鋪張浪費，奢侈浮華；并免除無謂的應酬，減去賄賂性的餽贈。往昔當局說過，我國近年來在財經上的成就，舉世稱道，即使在國際經濟不景中，仍屹立不動。然而國內民衆不能因此而自滿，流於驕奢，競尚豪華。爲適應國家當前非常時期的需要，必須建立戰時的生活體制，作爲政治革新的重點。應由各級領導人做起，然後推展到全國，以收「風行草偃」之效。我們僑胞身居海外，生活雖非如台灣在戰時狀態，但今日世界的經濟動盪，與戰時無異，也應該接受和響應，實行樸實節約的生活，廢棄朽陋傷財的習俗，作爲精神革新的起步。

四歲小童義助女王　贈十便士以解窮困

天下之大

【倫敦十三日美聯社電】常爲人描述爲世界上最有錢的女人之一的英國女王伊莉沙伯二世，究竟有錢到甚麼程度呢？似乎沒有人會知道。但有些跡象表示，她於執行她的職責中，已受到經濟環境的影響。

四歲大的希爾，聽到女王不够錢用時，於星期三日送了十個便士（合美元廿四仙）給她，「來幫助你和你的皇宮。」當時女王正訪問倫敦區布林士貝利他的托兒所。

同時，有數位工黨議員，在下院中抗議每年增加她的薪俸一百萬元。雖然她現在要自掏腰包付出十五萬鎊（約卅六萬美元），他們仍成功地要求舉行辯論，以查明皇宮的財政情況。

一般對女王財富的揣測，有些是按照她純粹私人資產作估計，也有人把政府津貼和贈款計算在內，故難以確定。

增薪之舉，在獲得反對黨保守黨的支持下，必然會得到議會的通過。增薪之數目已列入公務員薪金表內，這是一項國家的直接支付。

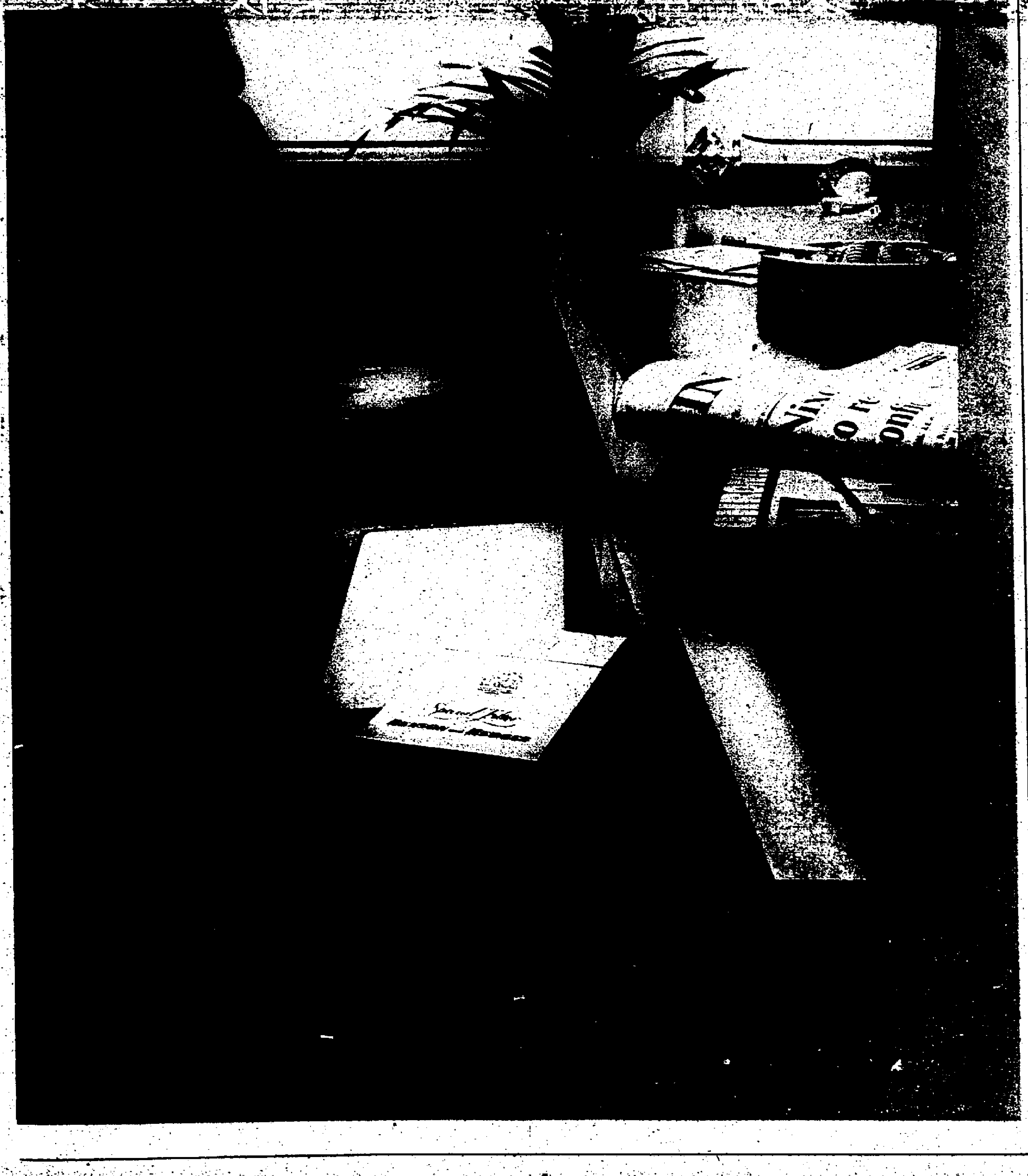
於宣佈增薪由九十八萬鎊（合二百三十五萬二千美元）至一百四十萬鎊（合三百三十六萬美元）時，首相威爾遜說：公務員薪俸表已出現赤字。他說：皇室的佣人工資，自一九七二年增加以來，已上漲了百分之七十，其他費用亦增加了百分之三十。

這個公務員薪俸單，支付白金漢宮四百六十三名僱員的工資，包括理財人員、發報新聞人員、清潔人員，和照顧典禮用的馬匹的馬伕。

日本的士車門漆字　暴躁司機無所遁形

【東京十三日美聯社電】日本的士將須在車門上漆上大字編號，以資識別，以便乘客對脾氣大的的士司機提出投訴，或尋回在的士上所遺的失物。

日本運輸省於星期四日稱：該等編號是附加在裝置於每一輛的士前後的車牌上。該項制度將於星期六日在各的士公司的的士上實施，而由個別人士所擁有的的士，則將於稍後時實施。



柔脈絡

軟化血管益壽丸

功能消除血管內壁蓄積胆固醇，軟化血管，使血壓自然下降。常服能使血液循環正常。

福祿命

男女適用十全大補丸

功能增進活力，保持青春，飯後常服一粒，却病延年，舒筋活血，能防止未老先衰，有返老還童之效。

倘兩種藥丸飯後各服一粒　功效更佳

武田大藥廠出品　港澳總代理：萬國大藥行有限公司

雷英華

中醫教授　四十餘年經驗　精醫

風濕

風濕骨痛　關節軟痛　手脚麻痺　肩背筋骨　坐骨神經　腰軟肌肉　勞傷積瘀

新起久病　屢醫未愈　不用灰心　本中醫師　病者清楚　實事求是　扶元治本　保證斷根

徹底治療　康復斷根

診所九龍深水埗青山道一一七號二樓即寶血醫院左鄰　診症上午十時至下午七時　星期日下午休息　例假照常診症

盲腸應於甚麼時候割除

一些思盲腸炎的病人會出現便秘情形，但大多數人或不會留意到大便習慣有所轉變。肚痛的症狀頗爲罕見，但也可能發生——特別是在年青病者方面。

檢查身體時，最顯著的盲腸炎病徵是腹部右下部柔軟。如果盲腸是匿伏在大腸後面，背部便明顯感到柔軟。如果盲腸通常的位置低，醫生檢驗直腸時便顯著感到柔軟部分。盲腸炎病人通常寧願靜靜躺在床上，因爲稍一走動便作痛。

盲腸炎很多時令病人的體溫升至九十九度至一百零一度之間。如果體溫在一百零二度或以上，病者可能是染上其他疾病，或者是盲腸已經穿孔——爆裂。

盲腸炎病者當中，十居其九的白血球細胞數量會比正常增加。

年紀大的病人，他們的病徵很多時沒有年輕人那麼淸楚了然。他們的腹痛較難名狀，而體溫或白血球數量都可能不會增加。故此，醫生替腹痛的老年人診症時，要格外留神。

爲孕婦診症，是另一項挑戰。孕婦患盲腸炎的機會，與非懷孕婦女相等。不過，如果病人懷孕在身，她的醫生要特別小心，不可假設她所訴苦的祇是正常妊娠期間的腹痛。首六個月妊娠期間，孕婦的盲腸炎徵狀與一般非懷孕婦女所患者相同。但最後三個月內，由於子宮上移至腹腔，可能將盲腸推升至較高位置，因此，上腹的盲腸痛便會較爲顯著。

爲孕婦診盲腸炎有障礙，原因是外科醫生不願意爲她動手術——病者本人亦不願意——理由是恐怕手術可能引致早產（而手術始終是證實診斷是否正確的最終方法）。

這是很合理的顧慮，尤其是在懷孕最後三個月期間。不過，倘若手術能儘早進行——在盲腸的壁肌未完全損壞、盲腸未穿孔之前，引起早產的危險性是微乎其微的。

無論何時，任何病者的徵狀若強烈顯示所患是盲腸炎的話，唯一安全的治療方法是把盲腸割除；而且手術應該立刻進行。倘若病狀並不淸晰，醫生可以多等數小時，間歇地重複爲病人檢驗。偶然，盲腸炎發作不久，便會自動平息。那是說，在盲腸未損壞及發炎之前，淤塞部分已消退了。

然而，倘若經過一段相當長時間的觀察後，病徵仍然模糊，但卻暗示疾病的存在，則最佳方法還是動手術，把未發炎的盲腸割除，比較長期觀察病者，讓盲腸一直損壞或穿洞爲佳。在急性但未至於損壞的盲腸炎症，死亡率是一千人中不及一名。損壞的盲腸炎症，死亡率爲一千人中有六人。至於盲腸穿孔的患者，一百人中差不多有五人死亡。最末一種症狀的死亡率之所以這樣高，部分是由於約百分之三十盲腸穿孔的患者是老年人。

割除盲腸後，通常很快便可復元。一般來說，病人在手術後翌日便可起床走動及進食，大多數人在一星期內便出院回家，六個至八個星期後便能夠回復正常活動。

如果盲腸已經爆裂，復元便沒有那麼順利了。

大多數腹痛都不是盲腸炎。腸胃風寒、腸臟附近的腺脹腫（腸系膜腺炎）、肺炎、便秘及蛔蟲作怪，都是可能引起腹痛的許多情形其中數種。所以，我們無需因輕微胃痛便跑去找醫生。一點普通常識也可知道作痛原因。但如果你確實懷疑患上盲腸炎，便應向醫生討教。盲腸炎是一種必須立刻治理的疾病。（下）（傑芬）

僞鈔大王鮑甸的傳奇

一度爲民航業聞人

有了他過去的經驗，他決定最可靠的賺錢方法是自己製造鈔票。從鄉區重返雪梨，鮑甸開始實行一個長期的和謹慎週詳的計劃。扮作一個商業印刷商，他參觀了許多展覽各種不同的印刷機窗櫥。他也研究紙張的供應。許多個星期，他每天花多少時間，到雪梨圖書館閱讀關於印刷和製電版的書籍。

使用一架德國製造的林豪夫攝影機，鮑甸準備開始製造一塊電版。他決定製造二十元面額的美鈔。當他製造了一塊試用的電版，他感覺非常滿意，嘆息說：「爲甚麼不製造五十元面額的鈔票？」他於是這樣做。

爲製造美好的柯式電版，先要放大鈔票的照片至約五呎長，然後用一張建築師的描圖膠紙掩蓋那張照片。有些微小的更改要做好，因爲鮑甸的方法與美國印刷及彫刻局的產品有些不同的地方。例如，五十元鈔票上的格蘭總統肖像，鮑甸要更改總統面部的點綫構。據鮑甸說，如果這工作不做好，假鈔票的格蘭總統面龐看來似乎需要剃鬚了。下一步驟是購買一部印刷機。他以六千四百元購買一副二手貨印刷機，電動的，約一張辦公桌那般大小。

鮑甸把那副印刷機運至雪梨市巴爾明住宅區的一幢房子的睡房。鮑甸祇開那副印刷機的每小時三千張的速率的一半。他說：「我不想開最高速率，因爲驚還或許驚動鄰人們。」

每天工作幾小時，每張鈔票要印九次，鮑甸花了幾個星期的時間，直至他滿足的印製了面額總值一千萬元的鈔票。那四萬張五十元面額的美國鈔票，裝載於箱裏，而鮑甸開始進行第二次世界大戰的軍火造鈔票行動的最後部分——把僞鈔票兌換成眞鈔票。

任何僞造者都會告訴你，任何行動的最困難部分是「推出」僞鈔，而鮑甸和一些同伴偸運了二百五十萬元的僞鈔離開澳洲。他飛往歐洲，並把他的僞美鈔向西班牙、義大利和其他國家推出。許多僞鈔已流入未起疑心的黑市商人手裏，並開始在歐洲各地出現。有些流入美國，有些在加爾各答和墨西哥出現。在世界各地，鮑甸的五十元面額僞鈔，迫使美國財政部注意。

到了這階段，鮑甸已收集了足夠的眞鈔以達致他的野心——購買一架飛機。他買了一架第二次世界大戰的布里斯托型機，並作長期飛行，飛返澳洲。

在這雙引擎的飛機裡，鮑甸裝載了價值五十萬元他的產品。他計劃在返回澳洲途中，把它們在亞洲推出。

在飛航途中，有兩個沒有疑心的乘客，鮑甸的飛機於飛近星加坡時燃料告罄。

他說：「我知道我們要迫降，而我不想飛機在僞鈔滿天飛中撞毀。因此，我在距離目的地幾哩的地方，我打開裝載僞鈔的艙門，它們將會墜下柔佛海峽的某處地方，據我所知，它們現在仍在那裏。飛機以七十海里時速降落，距離星加坡海岸約半哩，由於奇蹟，我們三人能夠離開飛機，安全無恙。在星加坡的第一晚，我夢見那些門爆開，擋下水面，而星加坡各海灘散佈着僞鈔。」

墜機事件的新聞挑起了鮑甸的幻想。他決定在澳洲開辦一間航空公司，使他驚訝的，它是非常成功的。

鮑甸憶述說：「在星加坡的人們熱烈的排隊，投資於這公司，它實際上祇在我腦海中，那比我印製僞鈔更容易。」

鮑甸購買另兩架飛機，乘坐其中一架飛返澳洲。他憶述說，不知怎的，他在星加坡出售股份的登記冊從這飛機墜下。鮑甸於一九五九年飛返澳洲，其後九年，過着受敬重的生活，建立他的空中攝影生意。他以前由澳洲赴歐洲推出他的僞鈔時，一個同伴把五百元的僞鈔埋藏於他的住宅底下。但是，現在已是一個有體面的商人，鮑甸想摧毀這些僞鈔。這朋友答應在「某些時間」掘出。

鮑甸也有另一個箱子的古怪鈔票收藏起來——以防萬一。

一九六八年，鮑甸這個同伴的兒子偶然發現那箱埋藏在他父親的房子底下的僞鈔。他開始使用它——但引起了澳洲警察的注意。不久，他們與鮑甸發生關係。美國財政部人員快速的飛往澳洲，當九年前的僞鈔突然再度露面。

美國的法律不能拘控他，鮑甸祇在澳洲法律下被控訴。

鮑甸最近說：「我不想坐牢十年。我估計唯一的脫罪的方法是採取強硬的行動。因此，我駕駛另一架飛機——我的飛機已在澳洲聯邦警察監視下——在雪梨天空盤旋逾五小時。我是夠快樂的，當我祇被判坐牢十五個月。」

一九六九年二月到達長灘監獄，澳洲監獄當局把鮑甸安置於一個很適當的地方——監獄的印刷工場。

幾個月後，有些當權人物說：「把那個人驅出那裡。」這命令發出後，鮑甸被移至監獄圖書館工作。

鮑甸說：「我不想再僞造任何東西。最後獲得了聲譽地位，我現在想見到的唯一事情是印刷我的書。」（續昨完）

僞鈔王當年轟動澳洲的各報紀載

一週時事測驗

你知道：中共劉少奇是否確已死去？希斯是否仍爲保守黨黨魁？

政治

㈠誰說中共會發生甚麼變動？

㈡劉少奇是否眞的已去世？

㈢中共反蘇矛頭指向何方？中共又對它作何防範？

㈣泰國選舉後由那一黨組織新政府？

㈤英、美領袖舉行甚麼會議？談何問題？

㈥蘇俄外長何時赴中東訪問何國？爲了甚麼？

㈦英工黨自去年十月大選獲勝以來有無遭到挫折？

㈧希斯爲何退出保守黨黨魁競選？

軍事

㈠中共軍事領導階層人事部署已否完成？

㈡美國如減少對南越軍經援助，對南越有何影響？美政府對美國援越，在國會反對之下有何善法？

㈢南越政府對甚麼軍隊下解除武裝令？獲得怎樣成果？

㈣高棉共軍現又向何處進攻？有何企圖？

㈤北韓在何處進行甚麼不軌企圖？

㈥巴基斯坦向美國作何要求？

㈦中東戰略均勢因何被破壞？

㈧蘇俄獲得葡萄牙的甚麼准許？對美有何關係？

㈨美蘇兩國何時談判簽訂限制核子武器條約？

㈩美國駐在歐洲部隊將增加還是將減少？

㈩㈠美國航空母艦實力將增强還是削減？

㈩㈡美國試驗甚麼新式砲彈？已否成功？

㈩㈢蘇俄大批飛彈現又供應中東那一國？

經濟

㈠一九七四年泰米輸出共有若干？獲得外滙又爲多少？

㈡美國民主黨對福特經濟計劃反應如何？美國經濟衰退，要在甚麼時候方可望停止？

㈢美國下一年度預算總額將達多少？國防費佔若干？

㈣石油產消國會議，美國已否同意？石油產消國會議籌備會議將在何時召開？

㈤一九七四年十三個產油國收入多少？原油價格有無下降？

㈥那些地區國家將與共同市場合作？

㈦東西歐的兩個經濟集團有無舉行會議？

㈧香港將如何促進外銷？

社會

㈠大陸何處發生大地震？

㈡台灣是否准燃放爆竹？

科技

不吸烟者的尿液中是否也會含有尼古丁毒素？

答案

政治

㈠美國參議院多數派領袖曼斯菲爾訪問大陸後返美報告：中共將會有政治大變動。

㈡北平的中共人士透露：劉少奇并沒有眞的死去，他現在「中國某地，藉工作來改造自己」，但此說眞實程度，仍難評定。

㈢中共反蘇矛頭現指向邊界問題，指責蘇俄對談判沒有誠意。中共爲防蘇俄發動突襲，特在邊界加强戒備。

㈣泰國大選後，原由民主黨組織聯合政府或少數派政府。但因議長一席已由國家黨黨魁獲選，故其組府的希望勢將落空。

㈤威爾遜與福特在華盛頓舉行高峯會議，談世界經濟及能源危機等問題，威爾遜認爲會議十分成功。

㈥葛羅米柯於一日由蘇飛抵叙利亞訪問，商以阿和解辦法。三日訪問埃及，與埃簽訂三協定。葛發表聲明，堅持以色列須交還全部佔領區，立場極爲强硬。蘇埃已達成廣泛協議，因葛羅米柯的訪埃，沙達說，蘇埃關係已揭開新的一頁。

㈦英工黨自去年十月大選獲勝以來，上月底首次遭到挫折，在老金計劃被下議院否決。

㈧希斯在保守黨黨魁競選中，首次投票即爲達查爾夫人所擊敗。但達查爾夫人未獲得所需要的絕對多數票數；本週再次投票。希斯因這次失敗，已聲明退出角逐。

軍事

㈠中共軍事領導階層人事部署現已告完成。三名軍事領導人均任「副總理」，加强了「國務院」對軍事的控制。

㈡美國如減少對南越的軍事經援助，將削弱南越軍的戰鬥力。美政府正企圖說服國會增加對南越、高棉軍援。福特又建議組團赴南越實地視察需要。

㈢南越政府對和好教軍隊下解除武裝令。和好教不服從，强硬反對。集合萬餘人在總部四週據險固守，進行反抗。

㈣高棉共軍現向金邊外圍進行攻擊，企圖對金邊施以軍事壓力。棉共攻勢，一個月來傷亡達一萬餘人之多。

㈤北韓在非軍事區建築軍事隧道，已建成十餘條，將用來在有利時侵襲南韓。聯合國軍正展開廣泛調查，希望能找出正確隧道位置，一舉加以毀滅。

㈥巴基斯坦總理布托訪美，要求美國撤銷武器禁運往巴基斯坦。

㈦由於阿剌伯國家均大購軍火，西方國家軍火相繼運往中東，大部流入與以色列敵對的國家，已破壞了中東的戰略均勢。

㈧蘇俄已獲得葡萄牙准許利用葡國港口。一旦有事，蘇可從海上增援在歐蘇軍。這對美軍事力量有很大的威脅。

㈨美蘇兩國代表已於一月三十一日在日內瓦開始談判簽訂限制核子武器條約。雙方都希望能在今夏布里什紐夫訪美時正式簽字。

㈩美陸軍部長透露：美國在歐洲的部隊，今後將有顯著的增加。過去兩年，美國駐歐的戰鬥部隊已由百分之五十九升至百分之六十二。預料在一九七七年前將升至百分之七十二。

㈩㈠爲受通貨膨脹影響，美國航空母艦將被迫加以削減，由一九七六年實行，將減至七年前的半數。

㈩㈡美國試驗的新式砲彈，爲激光引導，能準確命中目標，現已試驗成功。

㈩㈢蘇俄現以大批飛彈供應伊拉克。因此，伊拉克與伊朗的關係更爲緊張。

經濟

㈠一九七四年泰米輸出超過一百萬公噸，共獲得外滙九十七億五千四百萬銖，約合美金二億餘。

㈡美民主黨反對福特經濟計劃，已否決增征石油入口稅。美國經濟衰退要在今夏始可望停止。

㈢美國下一年度預算總額將達三千億美元以上，數額龐大。內國防費佔九百四十餘億美元。

㈣美國已同意召開石油產消國會議，石油產消國會議籌備會議將延至五月內召開。

㈤一九七四年十三個產油國共收入了九百億美元，大部分用作投資。中東一部分產油國已變相將原油價格降低。

㈥非洲、加勒比海、太平洋區四十多個國家的部長，在會議中決定與共同市場合作。

㈦東西歐的經濟合作委員會，五年來在莫斯科舉行第一次正式會議。

㈧爲推銷港產，港督將親自偕貿易發展局簡悅强爵士等赴巴黎及倫敦一行，以壯宣傳。

社會

㈠東北發生強烈地震，地動山搖。中共已承認災情嚴重，但未宣佈詳情。

㈡台中發生大火後，政府考慮禁止燃放爆竹。

科技

不吸烟者的尿液中也會含有尼古丁毒素。

更正

上週測驗，將威爾遜誤爲希斯，特此更正並致歉。

你知道：美國又試驗甚麼新式軍火？本港將如何加强促進外銷？

國際貿影

京華·快樂
狂滿今天五場獻映
明晚兩院加開午夜場
沉亞樂壹貢獻反黑反暴動作片王
金像影帝李馬榮 天王巨星李察波頓 主演
兒童不宜觀看
京華今早場：朱門彩鳳
正牌金大演導 泰倫斯楊 新作
京華今午七時大雙 快樂今早午場及夜場 胡金銓力作：忠烈圖

好萊塢·荷李活·金洲·翠樂
賀歲最佳電影 今天全綫五場
邵氏賀歲歌唱輕鬆巨片！
好歌有情有趣 名曲多支 聽出耳油
好戲帶來歡樂
戀星伴月
李菁 野峯 王沙 唐菁 梁舜燕 顧嘉煇 羅馬
今天全綫加映早午夜場 嬉笑怒罵 程剛導演

明珠·倫敦
今天加映 早場 午夜場 日夜七場
賀歲唯一超級動作無比刺激巨片
後生
姜大衛 衝突最強
狄龍 搏鬥最烈
溫文明 林靜 馮毅 姜南 小田
極度震撼·無比刺激

新都·國都·聯邦
今天五場仍映 七彩冶艷肉感 花飛滿城春 恬妮 劉一帆 胡茵茵 主演
今仍五場 七彩古裝歌唱 三笑姻緣
連日滿座最後今天 七彩國語巨片 後生 姜大衛 狄龍 主演
明天正場獻映：烏龍博士大笑狗
下期首映巨片：女兵日記

新華·新都
狂滿五場映 義大利反黑暴動作佳片
法蘭高路尼 最新傑作 新春行樂最好片
ANONYMOUS AVENGER
義勇殺星
新華十點午場 義勇殺星 / 新都今晚直播 錦標賽

京都·凱聲
第三週映 今天五日夜場
AIRPORT 1975
國際機場一九七五
好評如潮

狂滿！全綫五場續映
興發公司最新出品粵語歌唱巨片
三笑姻緣
撈女日記

今請早 泰倫斯希路·史賓沙 合演
新春同行歡樂 開府
人鱷魚頭
城多利今早十點半：雙天至尊

第14天今請早
和尚路斯新片！
老少咸宜
新鬼馬神仙車
華盛頓今午夜場：智多星巧施妙計

第二週映 今天五場
"THE FOUR MUSKETEERS"
劍客屠龍會

豪華·文華
新春猛片今第三週
聯美公司繼「皇家郵船爆炸記」更精彩貢獻
和路迪士尼 馬田波森
今晚兩院午夜場：忠烈圖

連日狂滿今天五場
新春行樂賞心悅目·非此莫屬
歐洲公司香艷風趣性感肉感最佳娛樂賀歲巨片！
七彩濶幕 兒童不宜
THE EROTIC MAN
加斯東莫仙
金冠今天早場：邵光榮·白鷹：拳門

今天聯映賀歲佳片
三笑姻緣
新春巨片
花飛滿城春 恬妮 一帆 主演

今天五場·嘉禾賀年喜劇
鄒文懷 監製 朱牧 導演
新春行樂允稱極品
今晚至十五午夜場：忠烈圖
今早十點半早場：無敵超人

今天聯映
花飛滿城春
忠烈圖

最後今五場
老虎大門鱷魚頭
明天獻映 忠烈圖

賀歲波次仗今晚上演
獨立隊再出師 迎戰聯賽選手
同場並加插兩幕表演賽

【本報訊】賀歲波足球賽第二仗香港聯賽選手隊對阿根廷獨立隊，今晚八時在港府大球場舉行，賽前加插兩幕表演賽，下午五時半，香港青年軍對乙丙組聯隊，七時，足總執委邀請隊對體記會，票價分廿五元，廿元，十元及五元，前三種門票，今日上午十時至下午一時，再由下午二時至四時，在大球場公開預售，下午五時即連同五元票舉行門沽。

來港賀歲的阿根廷獨立隊，已上陣比賽過一場，戰果是零比零賽和，香港代表隊，觀客軍這一仗的表現，可說平平無奇，脚下工夫雖然不俗，但不能攻破港隊的密集防綫，射門術更差。嚴格來說，當日港隊獲得埋門機會更多，要不是錯過數個必入球，客軍將難保不敗。

不過，客軍雖然在訪港第一仗演出欠佳，未博得在場觀衆好評，但客軍個人技術不錯，在印尼又曾以四比二及七比一大勝印尼國家隊，因而一般相信，客軍對香港代表隊一仗，仍未演出真工夫，且看今天出戰聯賽選手，表現又如何？

聯賽選手隊原是以外來好手組軍，人脚甚强，但因爲入選球員要求增加車馬費及晚金問題，已有安德遜、賓尼、積奇、戴維、紐曼、韋羅比、李度、科利士、詹維治等不斷上陣，布廸與廸斯又因申請免役，足總已加選一批華洋球員補缺，陣容自然比不上前此完整，人脚明顯的減弱，與客軍對抗，將難免處於下風。

假如客軍的實力，眞的像對香港代表隊時那樣平平無奇，聯賽選手祇要提高戰意，定可予客軍嚴重威脅，即使敗陣，過程亦會十分緊湊。但是反過來說，倘若客軍今仗才踢出其本身水準的話，聯賽選手就一定不是客軍敵手。

大威脅。

今晚出戰獨立隊之上陣人選及陣法如何，據應芬表示：原則上人選是守門黃金福，後防四人是屈登、曾廷輝、蔡育瑜、李國華，中場三人爲黃達財、葉尚華、鄭國根，前鋒綫上用韓德遜，鍾楚維，森寶，作戰型式是「四三三」，如用加山羅卡士打中堅，則用「二四一三」。

何應芬認爲獨立隊在首仗雖未贏波及沒有較佳演出，但他們潛力相當，今仗進一步見到客軍虛實，因此，主隊今晚會受到較大壓力，希望各球員有拼勁，或可拉緊戰情。

我國三支排球隊 今聯袂抵港
晚上戰港隊
六時起在伊館演三仗

【本報訊】我國東方男子排球隊及左營、民生女子排球隊，定今日抵港，即晚在九龍伊館上陣。據排聯消息，左營女子隊今日午間可到達，東方男子隊及民生女子隊約於下午四時抵港，排聯編定的賽程如下：

下午六時，民生女子隊對昌華，七時半，左營女子隊對大光小瑪聯隊，九時，東方男子隊對南華。

今天上陣的三隊主隊，昌華女子隊爲近期外隊訪港初次被派出戰，這支實力甚强的本港女子勁旅，球員狀態如何？仍待今仗與民生隊對抗，才找出答案，倘昌華有佳作，可能爲今天三場比賽較精采的一仗。

大光小瑪聯隊，上月曾敗於士林銘傳隊，預料今天亦難與左營女子隊抗衡。

南華於上月底曾分戰政國及成淵兩隊，表現不俗，今天與東方隊交鋒，雖未易言勝，惟可予客軍以强烈抵抗。併錄各隊名單如次：

（民生女）領隊陳鈞陶，秘書張孟生，管理陳麗容，教練蔡耀子，隊長林青玲，隊員：林玉鳳，葉麗卿，張孝英，毛燕雀，陳淑鳳，楊素香，陳淑芬，廖淑玲，王玉珠，江月娥，楊覺貞。

（昌華女）領隊彭福英，教練李占，隊長梁福華，隊員：胡桂瓊，譚纖華，胡桂馥，鄧慧瑩，林詠芝，梁瑪利。

（左營女）領隊林斌，教練黃鏡川，隊長方曼莉，隊員：顏寶美，張瑛珍，謝琴美，薛來春，吳秀妃，蔡麗琴，李瑞珠，朱淑芬。

（大光小瑪聯）教練朱艾卿，隊長蘇寶霞，隊員：陳麗娟，劉淑卿，胡美銘，何慧玲，陳月梅，黃玉珍，陳潤容，潘秀玉，趙麗賢，鄭慈弘，姚萌芝，馮國芬，陳敏德，陳明儀，何雅萍。

（東方男）領隊張甫嘉，教練卓金榮，管理李之瑜，隊長杜栢化，隊員：張明峯，謝淑明，林榮志，葉茂勇，蔡明興，賴端雄，白銘鎭，吳進財，程敏芳，洪政興。

（南華隊）領隊黃英，教練梅賢仲，隊長陳秋武，隊員：李良永，楊枝，鍾偉强，蔡賢德，孟光龍，于雄江，李榮典，張偉濤，陳秋文，葉俊烈，馬國雄，梅仲賢，楊振江，譚國富，鄭泰中。

明日及後天上演爭霸戰。圖爲該項比賽冠軍獎盃。

怡和昨戰鐵行 因雨臨時改期

【本報訊】原定昨日午間在花墟球場舉行的甲組足球聯賽怡和對鐵行，因天雨影響，場地積水關係，宣佈改期。

港聯昨仍舉行集訓
上陣人脚教練擬定
補選球員中余國傑申請免役

【本報訊】[illegible]余國傑，據說已因[illegible]港，但十六日可替[illegible]選手隊効力，因此[illegible]已宣佈，用余國傑[illegible]週日（十六日）香[illegible]手隊張子慧之缺。[illegible]拔日前往澳門作賽[illegible]經已返港，再入選[illegible]國華昨午亦向聯賽[illegible]隊報到，但未見韓[illegible]與森寶蹤跡，據郭[illegible]表示：他兩人已知[illegible]四日晚有球賽及會[illegible]

[illegible]何應芬昨午在[illegible]陸軍場對記者表示[illegible]於今晚聯賽選手隊[illegible]來人選有很大出入[illegible]好再補充之球員，[illegible]力上是減弱一些，[illegible]數會在年初一（十[illegible]對客軍打法已有認[illegible]且香港隊球員在首[illegible]出，平均都有水準[illegible]意，今晚能再次發[illegible]仍可給予獨立隊較

今晚足球賽陣容

（聯賽選手）領隊：[illegible]，副領隊：何應芬，[illegible]

黃金福 屈登 曾廷輝 李國華 蔡育瑜 黃達財 葉尚華 鄭國根 韓德遜 鍾楚維 森寶 [illegible]

（獨立隊）領隊：蘇保路，教練：譽里路 [illegible]

甲組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
光華	十七	十	四	三	卅二	十六	廿四
精工	十七	十	四	三	卅三	十七	廿四
僑園	十五	十	三	二	卅六	十八	廿三
南華	十六	八	五	三	卅二	十四	廿一
流浪	十六	九	三	四	卅六	十四	廿一
加山	十六	八	二	六	廿七	廿一	十八
東昇	十五	八	二	五	廿三	廿一	十八
東方	十五	四	五	六	廿一	十二	十三
元朗	十五	四	四	七	十九	廿四	十二
怡和	十四	三	三	八	十四	廿五	九
鐵行	十四	一	五	八	十三	廿八	七
市政	十六	二	三	十一	十六	四十	七
電話	十六	一	三	十二	十二	四四	五

國際盃壘球賽 本星期日揭幕
四隊作單循環角逐

一年一度國際盃壘球賽，本週日在天光道壘球場舉行，今屆採循環制，中國隊由任宗宇當領隊，楊家聲教練，實力甚强，賽程已排定如下：（星期日）上午九時半，日本對葡萄牙。十一時，美國對中國。下午二時，日本對美國，三時三刻，葡萄牙對中國。歡迎參觀，中國隊名單錄后：

總領隊任宗宇，領隊曾江，管理潘禮昭，教練楊家聲，梁友聲，隊長柯慶生，隊員黃寶潮、鄭憲初、陳鴻初、林誠駒、鍾九疇、曾志顯、朱鎭棠、吳偉漢、吳柏昌、歐陽源、莊敬文、劉俊厚、劉國誠。

戰前論究
獨立隊實力受考驗

[illegible]在首仗中，獨立隊給[illegible]

[illegible]來分散港隊的防衛[illegible]錢交白卷。不知[illegible]一籌莫展？[illegible]會有一個較明確[illegible]其實力並非[illegible]擁有近況不錯的屈[illegible]國華等，尤以曾廷

[illegible]湍潔而快速的擅[illegible]球員踢來懶洋洋，[illegible]都是功敗垂成。然[illegible]義並非沒有贏波的[illegible]羅渣士等均是技[illegible]祇是上仗過上香港[illegible]而他們本身亦未

輝及李國華兩人在上仗的演出惹人喜愛，李國華退可以鉗制客軍的皮保拿，進可以助攻替隊友製造機會，曾廷輝以貼身近纏客軍的羅渣士亦算成功，祇要他們兩人保持水準。再加上羅卡士等隊友能緊守崗位，相信射門慾並不高的獨立隊，將不易衝破主隊的防禦網的。

客軍的保基尼是穿着十號球衣的中場推進策劃者，很多攻勢都由他發動。故此，港聯的中場球員對於這位腳法秀麗而踢法聰明的保基尼必須小心應付，否則，給他控制中場後，便會居於劣勢下作戰了。幸而，今仗港隊的中場擁有不少體力充沛而且以「爛打」見稱的球員，祇要臨場調動得宜，港聯將不會像上仗香港代表隊一般，盡失中場優勢。

不過，港聯隊的鋒力實在太弱了，鍾楚維，余國傑及黃達財都不是擅於打硬仗的球員，尤以前兩人，均欠缺腳法，身材亦吃虧，黃達財雖有腳法，碍於身材，面對客軍健碩的守衛亦甚吃虧，較有埋門把握與及射術者僅得韓德遜及森寶兩人，唯是客軍的守衛並非平庸之輩，沙法蘭與柏雲尼是其中表表者。唯是客軍的守衛常常有輕出的毛病，假如港聯的前鋒能看準虛實，說不定可以替本港足球寫下光輝的一頁。希望畢竟是希望，而客軍阿根廷的冠軍隊伍，所以他們的實力一定優厚，若然客軍大打真軍，除了可以有力擊敗港聯外，還使到入場的球迷大開眼界呢！（本報記者王文錦）

羽毛球總會 辦訓練班
今日開課

香港羽毛球總會主辦青年訓練班，今日下午六時半在九龍東啓德場舉行開班，入選青年男女希依時報到。

此爲期三個月的訓練班，今日開班後，落選者仍可參加以後的訓練。

首屆訓練班初步練習時間：二月份十四、十六、廿三。三月份二日、九日、十六日、廿三日、卅日。四月份四日、十一日、十八日、廿五日。

大部份行業今復市
股票金市亦開紅盤
工廠開工亦將陸續恢復

【本報訊】今日爲農曆新年初四，金市、股市、銀行、洋行、洋紙行、五金行、紗布匹行、化原染料行、建築材料行、糖麵行、油行、洋雜百貨行、文具行、金飾鐘錶行、電器行、海味雜貨行都是今日開市。各大百貨公司亦多於今日啓市。

參茸藥材行開市則爲年初六，米行本來習慣在年初六開市，但適逢星期日，改爲初八開市。

至於工廠，一部份今日開工，其餘開工將是今後四天。

綜合工商界人士透露：今年農曆新春，工商業表現將是不淡的，很多工廠農曆年底接入訂單不多，新春開工生產將比去年同期放慢，甚至有不少規模較細的工廠，可能要延至正月初十或稍後時間方能開工。至於商場方面，新春開市交易可能不會如往年同期那麼旺，因爲一般對新春生意看淡，購入貨品將會減少。至於新春開市的一般貨價，大致上可以看穩，因爲很多種貨品價格經過去年下降後，現在已經偏低，近期內本港入口商仍將繼續減少向外訂購新貨，存倉的貨品可以逐漸疏導，倘若國際價格回升，本港市場亦將受到影響，預料繼續渡過一段調整期之後，本港工商業好轉可以在望的。

國際行情支持
新春糖市堅穩
但情況不如去年熱鬧

【本報訊】國際糖價於歲底時曾作有力回升，若干產甜蔗糖國家收成情況有些變化，不如較早時預料之穩定，古巴、菲律賓產糖國情況亦有此出現，此對國際價有着若干支持，而國際糖價回升，對新春食糖紅盤會起些穩定作用，相信兎年新市糖價多能站穩。

本港糖價於去年歲底時，較有表現，這方面完全是受到國際行情連續回升的支持，然而糖價跌至目前水平後，大致來說是勉可企定的，但從較長時期來看，糖價仍未敢看好，雖然有着若干甜蔗糖地區收成情況並不如早期預料爲佳，這因素支持，但國際糖供在甜蔗收成期與甜菜種植面積增大的情況下，勢必逐漸由緊回鬆，因此，上述這些甜菜糖收成部分欠佳，似乎難以再推動國際糖價再坂高漲，反而在一般商品欠缺投機性的活動之下，會反覆下降。

食糖新市將於今日開出，糖價會承襲着去年歲底穩勢而企定，但新春過後糖銷又將進入淡季，市場消費力如此疲弱，買家臨場補充，將不會出現熱鬧情況。

雖無利好消息 美股今晨狂升

【今日凌晨電】紐約股市星期四日開市時，杜瓊新工業指數平均升十點十七，成交[illegible]二五點二零，上升股與下跌股之比爲七對二。

美股市暢好 上昇七點多

【紐約十二日美聯社電】星期三紐約股市大幅度揚升，但，由於暴風雨關係，收市提前了一個半小時。

杜瓊斯卅種工業平均指數收市前半小時升四點，比開市時一小時下跌兩點，已有了進展，紐約證券交易所的上升股數與下跌股數爲二比一。

證券交易所宣佈下午兩點卅分收市，因紐約下大雪，但，華爾街的氣氛保持溫暖，大價股升幅大。

杜鐘斯卅種工業平均指數升七點四三；收市爲七一五點〇三。

紐約證券交易所的一千七百卅種股票中，上升股爲九百七十一種，下跌股爲三百八十一種。

雖然收市提早一個半小時，成交也異常活躍，總額達一千七百七十九萬股，比週二的一千六百四十七萬股爲多。紐約證券交易所普通股綜合指數升〇點六八，爲四二點四五。

日實施減產後 鋼鐵新市穩定
建築用鐵將逐漸增加

【本報訊】本港鋼鐵新市會有回升趨勢，這情況並非是本港建築業迅速興盛，對鋼鐵需求突然增加，主要是由於日本鋼鐵退一步減產，較多低價盤不再出現所支持，日本鋼鐵聯盟最近重新檢討國內鋼鐵產銷情況時，作出再減產的決定，對本港鋼鐵市情目前的景況是有些幫助的。

新春鋼鐵市勢一般看穩，但日本鋼鐵低價訂盤曾於去年歲底紛紛收回，因爲減產之後，須重新計算其產品成本，故本港鋼鐵市場已減少了這些低價鋼鐵訂盤的壓力，在此情況下，新春鋼鐵價格穩定中緩性回升，這種可能性是相當的明顯。

有關商家指出：日本鋼鐵減產後，其生產率僅及正常情況百分之六十，日本第二季節開始，國內鋼鐵工業對資金運用，不如早期緊絀，而最近較多收回的低價鋼鐵訂盤，就生產情況計算是曾受虧蝕，不但是存貨，甚至鋼鐵廠亦願意在此低價接單，看來是這種長期虧本生意難以繼續支持下來，因此，經過這次認眞減產後，低價鋼鐵再難出現，而本港亦減少這種低價貨競爭的威脅。

鋼鐵商認爲，新春鋼鐵交投情況會逐漸增展，因爲建築方面存量不多，建築工程新春復工較爲繁忙，這方面對鋼鐵補吸會有所增加，但鋼鐵價格轉定，買家信心轉强，對新市不無支持的。

佐食品市場 半休息狀態

【本報訊】昨日爲農曆年初三，佐食品各市場仍處於半休息狀態，攤販也是零星的做生意。港島中央街市肉類方面，牛羊業仍在休息，今日初四始啓市。生豬有批售，售價企價甚硬，大陸生豬每担三一〇元，本地生豬售三五〇元至三七〇元，揀種中猪售價四四〇元，揀手貨售四八〇元，零售商則全日休息。

三鳥類全日休息，由於目前家家戶戶具備糧，主婦們在年尾均已購妥所需的雞鴨，且市面上各大酒樓未啓市，故三鳥商艦於此，市道不暢，連續有四年來都休息至初三。

水盤類仍無貨供應，市場上亦是象徵性上午開市正午起就休息，各種水盤售價無大上落，蠔蝦市道滯，每斤下跌[illegible]二元，鮮蝦方面，青山有貨供應，售價便宜，但多是客房貨，大花蝦批售價下跌，下午鮮蝦市場休息。

淡水魚方面有船出海，鯇魚及大魚貨疏多，大盤價下跌一、二十元，鯉魚亦下跌幾十元。鹹水魚的存貨少，市場仍尚未開市。

瓜菜類，昨日市道本地貨少，大陸又無瓜菜供應，零售價更是繼續上升。

倫敦金價升三元七角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一七七·二五美元；尾盤報一七八·六零美元。（比前市尾盤升三·七零美元。）

春假倫敦金市 上落幅度甚微

【本報訊】金銀貿易場春假期滿，今天復市開紅盤，本港市場在這一週間過去的四天中，因春假關係，金市未有開盤，但海外倫敦金價，亦上落不大。在上週五倫敦金價尾盤爲一七四·五零美元，茲將這一週的倫敦金價紀錄如下：

（日期）	（頭盤）	（尾盤）
十日（星期一）	一七三·五零	一七四·零零
十一日（星期二）	一七四·零零	一七四·五零
十二日（星期三）	一七四·五零	一七四·九零
十三日（星期四）	（請參閱「最後消息」另文）	

銀行出入口押滙 將不及去年旺盛
對港經濟好轉具有信心

【本報訊】經過一連三天春節假期，本港中西銀行今日恢復正常業務活動，由於銀行是經濟的樞紐，銀行業務恢復正常，就可以帶動金融及工商各業活動正常。

據銀行界人士透露：今年農曆新春，銀行出入口押滙相信不會像往年同期那麼旺，因爲出入口及轉口貨物可能比往年同期減少，向銀行開信用證以及辦理出口押滙亦將表現不淡一些，向銀行貸款亦不會頻繁。但唯一良好現象是銀行放款利息比去年同期降低，有助於工商各業的活動，同時銀行內部頭寸較鬆，也是有助於資金的流通。

銀行界人士認爲，本港經濟基礎穩固，過去一年世界經濟衰退，對本港影響當然無可避免，但本港所受影響不若日本及其他地區那麼大，今年世界經濟可望徐徐好轉，預料下半年就是本港經濟恢復良好的開始，希望工商各業人士提高信心，雖然上半年對外貿易可能繼續退縮，但按照過去經驗，在經濟好轉前通常就是如此。

中東及東歐新訂單多到
製衣廠生產漸好轉
新春開工率將明顯提高

【本報訊】製衣廠在春節前接入中東及東歐訂單很多，新春開工將告好轉，預料一部分製衣廠恢復正常生產。

由於本港製衣廠在春節前接中東及東歐訂單顯著增加，每一張訂單多達二十萬打至三十萬打。美國訂單及西德訂單在新春開工後亦將陸續到港，雖然英國、澳洲、日本訂單尚未有恢復多到的跡象，但本港製衣廠有了中東及東歐大量訂單接入，再加上美國訂單恢復多到，生產好轉是不成問題的，何況衣料價格廉宜，生產成本減輕，有利於一般製衣廠加强向外推銷。

春節前一部分製衣廠全力開工，但亦有一部分製衣廠開工祇及正常的六成至七成，主要原因是產品出口市場不同，例如產品側重輸往英國的，生產率最低，產品側重輸往中東及東歐的，生產率較高，產品側重輸往美國及西德的，生產率未能恢復正常水平，產品側重輸往澳洲的，生產亦放慢。

新春工商活動緩慢； 洋紙新市交投不多

【本報訊】新春洋紙紅盤，交投估計將不如過去活躍，但一般紙價大致穩定。

有關商家表示：今年洋紙新市紅盤，在一般交投方面不會特別暢旺，原因是本港工商業新春活動亦比往年較慢，對洋紙需求不怎樣熱切，特別是工業用紙方面，表現會較爲遲滯，事關工廠生產情況欠佳，除了大型廠尚勉可支持之外，中小型廠生產多數推遲，這即是新春假期後，多未能迅即復工，對工業用紙需求無影響。

至於印刷紙及包裝用紙情況，多是細宗交投，與去年情況大有分別，因爲去年同期紙價相當高，較多印刷用家於年底時提早補貨，但今年歲底洋紙市道固然是淡得早，而新春開市補貨亦被爲忍縮，事實上，在各印刷廠生產訂單不大提高的情形下，無須在新春開市就落行購貨，預料洋紙新市大宗買賣比較疏靜，但細宗則有較多落行。

原因今年新春紙價已經跌止，現在是本港紙價跌得過份[illegible]，市場互相爭着找出路亦可望減少。

工商業不景氣中 春茗生意更冷落

市場漫步

今日是農曆年初四，本港各行業大都在今日重新啓業，各種商業活動亦回復常態。本港的各酒家和茶樓則普遍在初二之前已啓市營業。由於經濟不景氣，今年許多酒家和茶樓都將收爐時間提前，而亦相應提前啓市，在年卅前即已恢復正常營業。在過去幾天假期中，港九各大小酒樓和茶室，確也客似雲來，顯得頗爲擁擠。表面看來似乎生意不俗，但實際上這種興旺多數僅見於茶市，晚飯筵席則仍然冷落。特別是春茗生意，都普遍不如理想。

據平安酒樓何生稱：去年一般酒家的春茗生意已是相當差勁，今年情形，則是更爲遜色。平安酒樓由於以做社團生意爲主，故春茗情形尚差强人意。至於一般以做商家生意爲主的酒樓，春茗生意落行就明顯較往年減縮，普遍減幅達三成以上。

往年，許多工商機構營業開展順利，盈利上升，當事人對春茗也格外重視。一來藉此表示對各界有關人士和屬下員工，一年來大力幫助和勤勉工作的酬謝，二來以此策勵士氣，聯絡感情，希望在新的一年中力爭更大成就。不少商人在春茗上的開銷都是相當大手筆的。故往年春茗，由於需用的人多，一些較有規模的酒家春茗筵席都需提早一段時期預訂。但從去年起春茗生意則已直走下坡，今年更是每況愈下。生意欠佳，盈利減縮，商人面對惡劣處境已眉頭大皺，對春茗一事，更是力求撙節，故而令今年酒樓春茗生意更爲寥落。雖然在去年歲暮，許多酒家爲了拉生意，對工商機構的有關人員大送禮物，特別對熟客更是如此，但看來收效並不顯著，令酒樓飲食業人士都頗感失望。（辛寅）

武俠小說

斷迷劍殘鈎

高泉著 丹青圖

人類的心頭都有一股火。

人類就靠這一股火而創造一切。

最易引發心頭之火的是少年男女，所以他們的衝勁也大於別人。

祗不過這股火易於燒毀人們的理智，許多悲劇也因此而生。

× × ×

商弧洋與衛小萍是難以並存的仇家，但他們此時已渾忘一切。

因爲他們心頭之火已被引發，擠的後果也就此發生了。

商弧洋的雙掌在衛小萍的身上不停的遊走，由髮尖至脚趾，幾乎是無所不至。

忽然，他在她的耳畔輕輕道：「小萍：我怎麼找……找不到它？」

衛小萍的嬌軀微微一震，她那原已跳躍不停的芳心，是更加劇烈的跳動起來。

她遲疑半晌，終於以纖手牽着他，導向某一處神秘的地區。

商弧洋啊了一聲道：「奇怪，小萍，妳怎麼會傷在這裡？」

衛小萍的嬌軀再度一震道：「大哥：你說甚麼？傷？我沒有受傷呀。」

商弧洋道：「不要騙我，小萍，讓我摸摸。」

衛小萍道：「眞的，大哥，我確實沒有騙你。」

商弧洋道：「這就怪了，那隻鐵環……」

衛小萍啊了一聲，忽然一把甩出商弧洋的手，嬌軀一擰，竟然扭過身去。

商弧洋愕然道：「對不起，小萍，我不是要傷妳，我祇是要使妳爹分心，才好逃過他的毒手。」

衛小萍沒有理會，反而傷心的哭泣起來。

哭是女人的法寶，任何一個鐵錚錚的漢子，也經不住女人一哭。

商弧洋慌了手脚，伸手扳過衛小萍的嬌軀，再度將她擁入懷抱之內。

「不要傷心，小萍，都是我不好，妳再給我一鐵環好了。」

衛小萍不哭了，却幽幽一嘆道：「我眞的沒有受傷，是閃避你那枚鐵環才掉下來的，可是……」

商弧洋道：「可是甚麼？小萍。」

衛小萍道：「可是，我却有點恨你。」

商弧洋道：「應該恨我，我使妳墜身絕谷……」

衛小萍道：「不是這個……」

商弧洋道：「那是甚麼？」

衛小萍道：「我恨你不了解女人，恨你忘了咱們兒時的情景。」

商弧洋道：「這個……」（一〇六）

小萍，讓我摸摸。

半寂靜地帶

老虎仰天長嘯，拖着尾巴去了。兎兒跳起一雙長耳朶靜靜地走來。

齊虎吻者已矣，而守株待兎者，其終有所獲耶？

× ×

美情報方面報導，毛酋病已無能力處理政務。周恩來可能是在給人充當掩飾的外表，其背後有一強人，此人在毛死前不想抛頭露面。

配合北平最近突傳劉少奇尚在「勞改」消息，「此人」呼之欲出矣。

× ×

美洲一餐室，有客叫一杯茶，坐了九時，經理要他喝完他的茶並離去。此客說我喝完茶便會離去。結果經理召警把他帶走，但他否認控罪。

畢竟廣東茶樓老闆聰明，聲明「淨飲雙計」。

·丹尼·

當我提及你家情況，媽的惺忪睡意全嚇醒了！

小丁香

侍役把簡單的早餐一樣樣端來，兩人滿懷心事，食而不知其味。孟理仁匆忙吃完，放下刀叉，啜着咖啡追問：

「究竟甚麼難言之隱？不妨直說，媽不贊成妳嫁我嗎？」

「她時常背後誇讚你，不會反對你我結婚。」

「那不成了嗎？」

「你且聽我說——昨夜我回家時，已過夜半，因應允過你，縱使媽睡熟，也得將她喚醒，報告這件事。她還沒醒透，一聽我倆私訂終身的話，興奮得又哭又笑，說她一生的心願償了，可見她對你的觀感非常美好。但當我提及你家情況，媽的惺忪睡意全嚇醒了！」

「怎麼樣？丁香仔，妳不應把我繼母說得太難相與，使妳媽聽了嚇縮，其實繼母撫我長大，不能說她全沒人情味。」

「我何嘗那麼說過，別冤枉人。」小丁香急了，「媽的顧慮，是爲我好。我過門後，你繼母便是我的家姑，婆媳相處，最難和睦，何況你不是她的親生子，我更隔一層。媽說，你繼母正當權，你爸對她言聽計從，人又精明，我在她管束下，必然吃苦頭。媽祇生我姊弟二人，愛若命根，怎忍見我受苦？」

「沒問題，」孟理仁衝口說，「婚後我倆可以單獨組織小家庭！」

「那就好。可是還有問題。」

「甚麼問題？」

「瞞不了你，我爸一生忠厚，死後沒剩下遺產，全虧媽刻苦耐勞，將我姊弟撫養長大。無奈人不是鐵鑄的，血肉之軀，消磨又消磨，磨到實在磨不起的時候，她才忍心讓我出來做舞女。謝天保佑，那天無意遇見你，挽救了我的命運！」（一四九）

山川人物

情人節史話

情人節這名稱，據說也是羅馬時代始創的，可算是歷史悠久了。

·涼居·

二月十四日，是西方人士稱爲「愛情選出日」，又名「情人節」，在香港一向是如此稱之。又名「少男少女節」。在宗教方面，又稱這一天爲「聖華倫泰節」，這和「情人節」根本是風馬牛不相及的，毫無關係的。考其源起，是因爲在古羅馬時代，聖徒華倫泰恰巧在二月十四日殉道，被判處斬首刑罰，後人悼念之餘，稱這一天爲「聖華倫泰節」。

情人節這名稱，據說也是羅馬時代始創的，可算是歷史悠久了！

當時選定這一天爲「少男少女節」及「情人節」的原因有兩個傳說，一個係古代時候的人相信一切鳥類在這天開始交尾，是象徵青春活躍的開端；另一個係古代羅馬人這天敬拜天后朱諾，因爲她是女性和婚姻幸福的保護神，所以，定名此日爲「情人節」。

雖然，今日情人節在歐西風俗中已漸趨式微，不大受一般少男少女所注重；但是在一百年前，仍是一個重要的節日，當時每一個有情男子都在這一天將自己的愛情保證送給心上人，代表和保證愛情的禮物是不假手綠衣使者，而是由他自己親身送遞的；既不能被人看見，而且要在晚間。因此，男子趁着當晚夜幕低垂之後，靜悄地，小心翼翼將禮物放入對方住宅門前的信箱裏。這時候，對方很可能已在等待着，躲藏在黑暗的角落監視着，一俟他靜悄悄地離去後，便立刻把禮物取出。

禮物大都是採用印有特殊祝辭的「華倫泰」賀柬，或是特製的糖果，以及一切迎合對方喜悅的東西。因此，一般少女在這節日裏總能够接二連三地收到很多異性送來的禮物。假如祗是收到寥寥三五份禮物的話，她便會傷心，認爲自己沒有使異性拜倒石榴裙下的吸引力了！

情人節的禮物，照例是不署名的，因此，收到的禮物一多，少女便要大傷腦筋去猜測這份禮物是誰人的，那份禮物又是誰人的了！

在古代的英國，情人節裏，一羣少年男女在一起，將女子的名字分別寫在紙上，然後再由少男們逐一拈鬮，拈得伊誰，誰便是自己的情人，更要送一件禮物給他，這禮物往往是一雙手套，後來才改爲賀柬。

前幾天，本港報章已刊出「情人節」的禮物廣告了，商人們似乎比情人們更敏感呢！

英國郵電當局，每年情人節對情人郵遞，向收半費，但這項多年慣例已於一九六四年取消；否則，今年郵務工人罷工適逢情人節，雖有半價優待，奈尺素無由達到情人手裏何！

他們在草地上談笑，打滾，十分開心。

「天空眞美！」陳麗靜說。

「可惜太小，」關志良一翻身坐起：「你在籠子裡關得太久了，忘了外面還有寬濶壯麗的空間。」

「好久沒有出去，我眞的已經滿足於這裡的小天地了，」陳麗靜坐起抱着膝頭：「不過，你的車子，使我很想出去飛一飛……」

「我們今天下午飛出去好不好？」關志良問。

「等馬伯伯回來問過他再說，」陳麗靜思索：「告訴他祇出去半個鐘頭，想必他不會不答應。」

馬先生回來了，他進入花園，第一眼就看見了陳麗靜和關志良在草地上，揚起笑容對他們招呼。

「乾爹，我又回來了，」關志良跑過去跟住馬先生。

「你來得好，」馬先生說：「我和陳小姐下午出去，你在家替我接接電話。」

「馬伯伯，我們下午到那裡去？」陳麗靜走在一邊問。

「吳太太託人叫我代她買珊瑚珠鍊甚麼的，還要你替她選，配甚麼耳環，買好就要交來人帶回去，等着急用的，」馬先生一面答，一面挽着陳麗靜。

他這一挽，陳麗靜忽然有被人捉住的感覺，對於馬先生又要帶她出去，她也感覺到很不是味道。

「買這種東西，我一點不在行，」陳麗靜立刻收斂了笑容說：「我想，張太太比我懂很多——」

「張太太可能比你懂，」陳麗靜一語未完，馬先生接着便說：「但是吳太太要的是你的眼光，她指定要你替她看，不要別人，我想，可能是她買了來送給甚麼年青女孩子的，她知道你有藝術家眼光，所以非你不可。」

陳麗靜沒有話講了，既然這樣，她是非去不可了，和馬先生出去，去選別人要買的東西，眞索然。

關志良在她旁邊，忽然悄悄的扯了一扯她的衣服，陳麗靜知道他在暗示他的失望。

旋過頭去，陳麗靜對關志良扮一個笑容，一個無可奈何的笑容。

吳太太對她好，這麼小小的服務，她不應該不樂意，何況，她和關志良要在一起玩，有的是時間，所以她的不高興祇是刹那間的，並沒有持續。

「你要不要我們替你也買些甚麼珊瑚首飾送女朋友？」飯後，陳麗靜笑問關志良。

「要，」關志良笑着回答：「替我買些送給你自己。」

「我不是你的女朋友，我是尼姑，不交男朋友的，」陳麗靜半是調皮，半是正經。

馬先生啣着煙斗，笑微微的望着陳麗靜，一聲不出。

「你是尼姑，我是神父，乾爹是教王，」關志良幽默地說。

「乾爹是教王，你是花王！」陳麗靜回敬他。

年青人的說話，年青人的笑聲，充滿在這間大廳裡面，張太太不禁感慨地對馬先生說：「我們這裡，現在眞熱鬧，眞快樂啊！」（一〇八）

寶錄

「這次是來橫城遊玩嗎？」

「是爲一點過去沒有了清的事。」

「那你也可以趁此機會玩玩了。」

李岱山一想起自己要做的事，心裏就突然覺得緊重起來。他從身上取出張字條，向他請教世伯的地址在橫城那一個方向，應該怎樣去找。

「哦，這地方很容易找，所有的的士司機都知道的，因爲那是個高尚住宅區。」

上了岸，這個年輕人替他叫好計程車，向司機交代了幾句，要他送他到一家旅館。像這樣熱情的人，在香港是見不到的，李岱山對橫城也就有了好印象。

租好旅館，沖好涼，他就來到街上，想看看這個曾經是自己出生地的城市，究竟是否還留下一點印象。在過去的十多年中，每當他用英文填寫履歷表的時候，上面循例有出生地這一欄，他填寫的一向是橫城，可見西方人重視出生地而中國人重視祖籍。

二十二年前出生的地方，而現在，他又回到，他和這個城市在感情上有着一種奇妙的連繫，好像某些海魚和海鰻在游過幾千里的海城以後，仍然要回到出生地去完成繁殖下代的任務一般。

可是他對這個城市毫無印象，他那時的記憶細胞一定還未成熟，沒法留下遠年的印象。

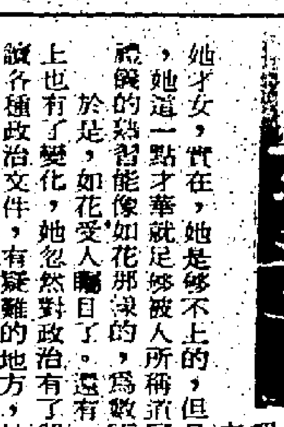
他一連走了幾條街，都不覺得自己曾經到過這地方。最後，他見到一家小麵館，招牌上有「炒貴刁」的字樣，猛地記起母親提過南洋有這樣的一種食物，他父親生前十分喜愛。他走進去，在一張桌子上坐下來，叫了一碟炒貴刁。

當這碟點心放在他的面前時，他方才知道這是一種極頂粗糙的平民食物，價錢也非常便宜。他父親愛好這種食物，足見他的口味很低，生活很容易滿足。這東西比起香港茶樓裏的點心，不知粗到甚麼程度；光是看看碟子裏的一絲一條的綠豆芽的根，就够人倒胃口了。但是因爲父親酷愛，而它也有廣東人所稱的一點「鄉味」，他也就當作早點吃下去了。

回到街上，他取出那張地址字條，想着假如這時候去找茅毅雄是不是不很適當，因爲有的人不喜歡在上午見客。

照馬來人的習慣，白天不是活動的好時光，所以你到許多被稱爲「甘榜」的鄉村裏去，或者到一些小市鎭裏去，看上去總是冷清清的，尤其是陽光照耀的時刻。但是一到太陽落土的時候，他們就出來活動了，墟集裏滿都是人，大家點着燈做買賣。中國人雖然自己的習慣在白天裏活動，但畢竟也有點馬來化了。譬如在香港，不論是甚麼天氣，街上總是人來人往，而橫城的街頭却不見活躍，看上去冷清清的。這裏固然是個中小城市，人口祇有二十多萬，與澳門相當，但澳門的街上會比這裏活躍得多。（一一）

性情的變化



雖然經過了許多困厄，流離憂患，如花的青春光艷並未褪色。她比過去成熟了，在人衆中出現，她不但有姿色風采吸引人，而且，她又以文采爲人矚目，有人稱她才女，實在，她是够不上的，但是，作爲一個苗族女子，她這一點才華就足够被人所稱道了。外族對漢文和漢家禮儀的熟習能像如花那樣的，爲數不多。

於是，如花受人矚目了。還有，再來洛陽，她在性格上也有了變化，她忽然對政治有了興趣，一有空閒，她閱讀各種政治文件，有疑難的地方，她會自行找丈夫的僚友來詢問，很快，她熟習了當前形勢。

宗楚客對如花，也有些迷離惑了——她漸漸地變爲多重性格的，苗人的習慣，她並未革除，家居無事，她時時會祇圍一幅在身上，走來走去，有時，她甚至在室內裸裎了上體，婢女們出入，她也不以爲異，下人們悄悄地議論，她們認爲如花有好胸脯，比衆不同的美或者特別——

在宗氏宅中，下人看到這位苗女的特別之處很多，有時，她會獨自練舞，甚至像江湖繩妓那樣，在花園中攀援上一枝竹桿，或者，在一根橫桿上走和表演一些身段。

有時，她又會衣着端正，在書房中習書和寫字，她的表現如此不同，人們詫異着，也議論着。

如花在戶內的故事也傳到了外面——恢復國號的大唐皇帝的韋皇后，也知道她了。韋后智能不高但熱中權力，她曾身受女皇帝的追害，她也親見女皇帝的風光和權威。她夢想自己有一天也會如女皇帝一樣言出令行，統治天下，以及，有幾個服侍自己的男人，她對此也看得很重要——男皇帝的權威的象徵之一，是可以有許多妃嬪；女皇帝在名義上沒有，但實際上有幾個情夫和侍男，也一樣可以表示權威。

這樣的一個韋皇后，在得知了如花之後，有一次詢問上官婉兒——韋皇后爲了自己想抓權，她把昔日追隨女皇帝的機要女官拉攏了過來，使丈夫收她爲妃嬪，她很慷慨，把丈夫分出，那是爲了權力慾，因爲婉兒知道的太多了，人事關係也比朝中任何一個大臣來得多。上官婉兒做人是很週到的，昔日，她利用自己職務上的方便，幫過太子和韋妃的忙，如今，她身爲妃嬪，且成了韋皇后的好朋友，婉兒告知韋皇后，自己曾見過如花。

「這個苗女眞如傳說那樣既能幹又好看嗎？」韋皇后問。

「在漢女中，那也不算甚麼的，但她是苗女，就不同了！」婉兒不提如花在邵王府的往事。

但是，韋皇后却問了：

「以前，她是邵王府的人？」（一〇四）

除夕感賦

·張寒天·

去國盈千里 [illegible]樂天
歲除催臘盡 [illegible]開紀奇
東海揚帆檣 [illegible]念春運
大風歌白下 [illegible]隔年期

乙卯新歲偶成二首

（其一）
旂纛代拆啟華新 卯酒黃龍慶吉辰
喜値建元重卦數 經冬草木又逢春

（其二）
書觀乙夜兎爰篇 伴讀厂梅傲雪妍
同色睇隨陽氣滿 萬家春帖換新年

謊的死刑

黃朵雲譯

「所以誰也不能支配我的工作，明白嗎？無論你或任何人！你絕不能推我坐冷板櫈！你休想剩奪我的美麥！我一直留在此地。在此地，我是老闆！」

我步出側門，呼喚在別克車底工作的查理過來。他站起身，抹了抹手上的油汚，一步一步地走過來了。

「你在這兒爲我工作多久了，查理？」我問道。

「差不多四個月了，老闆。」

「這汽油站的生意可好？」

查理點點頭。

「我賺錢嗎，查理？」

「你似掘金般賺錢，老闆。」

「我在這裡作些甚麼，事務忙嗎？你不妨把實情告訴我兒子，」我說。我一直注視着巴培的眼睛。

查理的臉孔尖得幾乎分裂了。「你沒作甚麼。你祇是坐着看看工作，老闆！」

查理忍不住笑，一路笑，一路走回去[illegible]。

車子，遣下我和巴培兩個，面面相覷了一會。終於我兒子的臉上綻開快慰的笑容。我們這才互相握手，交換諒解的眼色。

然後巴培道，「哈囉，爸爸，一定是我神經過敏，或許錯亂了。我怎作得成醫生，如果不回學院去死啃那一堆醫書！」

他緊上他的老爺車，開動馬達，駛走了。我也揮揮手，目送他的車子轉過彎角。

查理走過來恭維我，說我有個好兒子，一個眞正孝順的好兒子。我從沒瞧見查理死板板的、乾枯的臉上有這般柔和的表情。

過了一會，查理走進汽油站辦公室，開始坐寫字檯辦公；而我却穿上油汚的外套，躺在別克車底下——手上握個鉗子。

不管三七廿一，我自語道，沒知道，不好吧？——對嗎？（四）

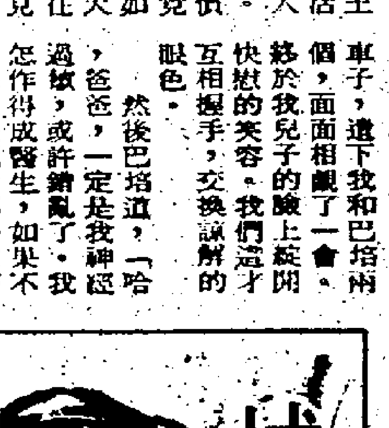
第十二回 知而無知 見如不見 難得糊塗尋線索 諸多作弄吃官司

武俠小說 迷劍寒星 散髮生著

賈永道：「也是夜間高來高去？」百拜童子道：「這可未曾留意到，我僅見過兩次，他們相會之後，就關門閉戶，我就懶得去理這些汚穢事。」賈永立刻有了打算，道：「小弟弟，你以後再在府衙，可得多留意吳知府與那女人的行動。」百拜童子道：「吳知府不已被醜學究偷去了嗎？」賈永道：「已經放回了，今後必多新聞。」百拜童子道：「理這些閒事幹嗎？」賈永道：「就算是我拜託你，便中留意，可不要驚動了他們。」百拜童子望望賈永，笑道：「賈老頭，你也越老越古怪了。男人偸女人，女人偸男人，到處都有，這也值得大驚小怪？」賈永道：「你慢慢看下去，就會知另有道理。」百拜童子一面笑，一面自懷中換出個小手巾包兒，向賈永晃一晃，道：「你的道理可多了！你看，這裡面，怕不還有更多的道理？」說畢，將手巾包兒解開，裏面還有個小紙盒，揭開小紙盒蓋，裏面竟是一隻比小蒼蠅還小的金色小野蜂。這種小野蜂，連賈永也未見過。名之爲小野蜂，也祇是照形狀相似而稱。

賈永最初還以爲是這老天眞童心未泯，故意找些小玩意，再看清那小蜂的顏色，一類的動物，有這樣鮮明的……過來看個仔細。百拜童子……眞不是玩的。」這小金蜂早已僵斃，賈……，當然必有原因。賈永道……「百拜童子道：「就在府……得是府衙的一個屍體，以……也看得奇怪，在他們……連我也惹些給牠咬了……東西，其毒無比，……會藏在屍體上？」這屍體，當然就是……，藏在府衙，所見必多……一切都不放在心上，……心，才在謝信屍體上捉到……所見，小飛蟲……因之，即要換……這小東西可……事的猫在懷中……你從何得來？……賈永尋來。」即道：「……百拜童子道：「……晚，一個混賬……進府衙的山洞……何爲，給揚佑……將屍體從山洞……屍上摸一摸，……得一團糟，我……到這小東西，……這才捉住，……要不然，怎過……非童子的修……理精，將其他……起了他的好奇（一〇〇）

城堡謎



他說明是家常便飯，我是唯一的客人。

爲甚麼巴巴的請我？

一直思量到五點半，弟弟問：

「姊姊，今晚燒甚麼菜？」

我衝口而出地說：「我約了朋友，你再歡甚麼就甚麼，都在冰箱裏。」

說完了，心裏又驚訝又後悔：怎麼，我是一直想去的嗎？已經跟弟弟說了，好像非去不可，而且去得理直氣壯。

於是，打開衣櫥，左翻右翻。

一向都不是個對衣服打扮講究的人，翻來翻去也祇有那麼三四套。

後來，咬咬牙，對自己說：

「算了，又不是甚麼重要宴會！」

結果還是穿上那件穿了幾十次的淡黃裙子，配上那雙啡色半高跟鞋。手提包沒得選擇，白色的斷了帶子，自然得拿那個杏色的。

唇膏塗不塗，又想了半天。從來見人都是一張素臉，可是，現在是上別人的家，而且是頭一次。

試着在唇上抹了淡淡的一層，覺得還可以，走出房門前，還那麼不在意地照了兩次鏡子。

弟弟拿那種很特別的眼光看我，彷彿我變了另外一個人。

我輕咳一下，掩飾那份窘迫：

「不要太遲睡，身體要緊！」

他小大人那樣地點點頭。

走到街上，忽然覺得所有人都在看我。今天晚上我有甚麼不同？我臉上的神情？我唇上的顏色？

洩氣地揚揚手，叫了輛的士。

在車上，掏出鏡子，擦乾淨唇膏，心才輕鬆了一半。

我仍然是我，根本沒有甚麼。

七。

找到那間屋子，在門外獃了好一會。

怎麼竟有如此相似的建築物？怎麼竟有如此相似的環境？

少了的是那個園子，少了的是那棵楊樹，不然，我還會以爲走錯了地方，一交掉回四年前那個噩夢裡！

出來開門的是白衣黑褲的女傭人，跟着迎出來的是他。

「歡迎，歡迎！」他輕聲說，鄭重中夾着難以掩飾的喜悅。

「謝謝你的花，」我說：「我最喜歡玫瑰。」

「我知道。」

「你怎麼知道？」我有一陣驚訝。

「我病房裡那麼多花，你總喜歡擺弄那瓶玫瑰。」（一〇〇）

洩氣地揚揚手，叫了一部的士。

播音電視節目

香港電台

粵語新聞　時代曲　香江之旅　粵語新聞　每日公衆活動報告及特別報告　新聞之後　新聞報告　太平山下漫步　粵語新聞　兒童故事　時代曲　街談巷議　新聞報告　廣播劇　米高馮的故事　新聞報告　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　點唱節目　民間故事　新聞報告及時事實錄　下午旋律　閒話家常　主婦手記　粵語新聞　電影雜誌　風虎雲龍集　青春交響曲　粵語新聞　三個青陳任　警察通訊　新聞及時事實錄　每週報章文摘　香港傳奇「明星夢」　粵語新聞　時代曲　醫學常識解答　新聞報告　審事重提　空中問答　轉播足球「聯隊對阿根廷」　粵語新聞　電話說心聲　新聞簡報及天氣報告　時代曲　邊邊籬下　四人夜話　新聞報告　天氣報告　時代曲　播音完畢

續播一曲寄心聲　遊山玩水　天羅地網　新聞專輯　十八樓C座　新聞報告　時代曲　點播小說　新聞報告　天氣報告　賽馬座談會　轉播足球「港聯隊對獨立隊」　三個臭皮匠　樂苑花萼　新聞簡報　天氣報告　廣播完畢

商業第一台

新聞簡報　天氣報告　名曲選播　日日新　清晨雅趣　天氣預測　新聞報告　時代曲　警方消息　新聞簡報　生活的旋律　廣播劇「五福臨門」

商業第二台

新聞簡報　天氣報告　良辰美景　新聞報告　轉播良辰美景　輕快一小時　時代曲　我你他點唱　新聞簡報　名劇選播　股市行情報告　新聞簡報　天氣報告　音樂的約會　新聞專輯　股市行情報導　新聞報告　天氣報告　今日之歌　新聞簡報　股市行情報導　年青人時間　新聞簡報續播　年青人時間

麗的電視英文台

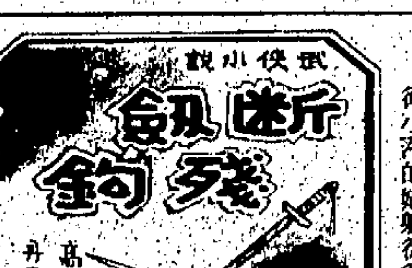
（英國足球賽　全日播映完畢）

兒童世界　兒童節目　自然世界　新聞及天氣報告　警訊　墾荒家庭　「追」片集　新聞及天氣報告　鐵翼英雄　週五劇場「七俠三雄」　全日播映完畢

無綫電視翡翠台

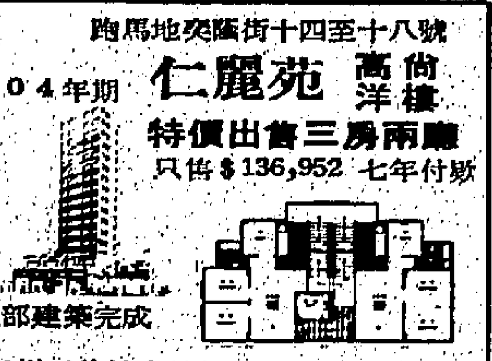
七彩「艷尼傳」片集　七彩「卡通片」　七彩「罪惡世界」片集　午間新聞　第二劇場「烏龍劍客」　每日電影「桃紅柳綠燕雙春」由任劍輝、周坤玲主演　新聞簡報　七彩「紅粉佳兒」片集　「龍虎兒女」片集　午間電影「老襯行大運」由林鳳、胡楓、梁醒波主演　七彩「精打細算」　翡翠劇場「長……」

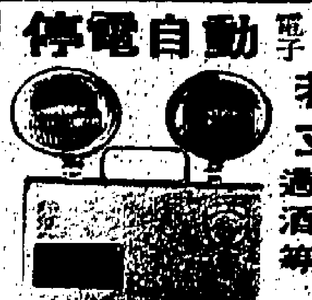
[illegible]



恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

跑馬地奕蔭街十四至十八號
仁麗苑 高尚洋樓
104年期
特價出售三房兩廳
只售$136,952 七年付款

全部建築完成
二梯二伙柚木地板顏色潔具煤氣設備
洽購：仁德置業有限公司
香港德輔道中先施大廈1401室
電話：⑤447229・⑤437753

停電自動 電子 照明燈

若遇停電 立即照明
適合商店工廠酒樓工場住宅等備用。
（確保生命財產安全）
此燈用法簡單，祇要平時將插頭接上電源，在電流中斷，該燈立即自動照明，但電流正常時則自動熄滅，全部自動化
康樂貿易公司監製
九龍尖沙咀東英大廈三樓205室 電話③686482③674553・分銷處九龍深水埗黃竹街26號B座地下電通行電話③819088

買各地平價機票
請電
陳淦旋
3-690177-0
九龍柯士甸道110-112號一樓

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H-二五五三九一 H-二二四三六一

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫藥除外。

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

- （一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
- （二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
- （三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
- （四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
- （五）油蔴地上海街三壹九號
- （六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
- （七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
- （八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
- （九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
- （十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
- （十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
- （十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
- （十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
- （十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

新樓平售 新蒲崗八號P座 ...

旺角街市 旺舖吉售 花園街近旺角街市地下連閣有自來水電梯新樓 ... 電話K95 陳洽

土瓜灣區 工廠吉售 旺盛有鐵閘工廠租期... 電話K 陳洽

上海街 洋樓落成 270—274 近一定好 75年期洋樓價格無須管理費高雅住宅舖位夠大樓底17呎全部完成即購即住歡迎參觀選購電話八四八六七九

荃灣樓急售 荃灣衆安街三和樓一廳兩房 ...

招租

尖沙咀舖（九龍） 金馬倫道及美麗都旺舖出租 ...

荃灣衆安街 號平租華銀行地下合金舖 ...

出讓

工場出租 九龍城 ...

旺舖出租 九龍城 ...

招租 九龍尖沙咀 ...

塑膠廠房 石鼓壟...

電視平讓 名廠12至24吋 ...

聘請

就業 統系新部門 大...

聘請女助理 ...

待聘

啟事

搬運

華運搬屋公司 九707036・中458550・北704084 屯708019・港458617・柴705074

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

立勝 專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

中聯 專門搬屋 H-627922 628373 ... K-832345 628647

麟園農場業主請來收租 林德全啓 地址：新界元朗青山道71號四樓 電話：⑫七六三五一 ⑫七六三〇三八 致新界元朗坳頭錦田交加路

商業

鷄眼夾圖 ...

工商日報分類廣告 下列信箱有信請攜收據來取

W6 W7 W13 W17 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

招生

學廚 注意 ...

授舞 ...

特價機票 加拿大1450 台北 440 馬尼拉 750 雪梨1890 東京 620 曼谷 305 星加坡 850 倫敦1390 紐約2150 四季旅遊公司 H—254272 H—254276

20元修 電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

廉費快捷 李行華外寄專 平價機票 旅遊 移民 留學 包機 美・加・歐洲・台北・特快簽証 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506室 歡迎詢問：5-440550・448271

京東 專辦入台簽證 $1090 西貢$800 台北$480 星馬$1420 曼谷$305 美加$1888包機更平 ⑤237266 ⑤254733

往台灣 可帶免稅納稅合法百貨用品價廉物便與過往貨十足還款 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 得其利公司 電話K851245 K849562

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀 特快簽証 特平機票 往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦並界各國特快簽證升學手續銀行證明 航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K814402

火腿腸：素葷罐頭

美味甘香 價錢公道

台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店 灣仔分店 及 北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

醫藥

胃 病專家 五十年經驗 地址九龍...

老牌中醫 竹林氏

虫（廿小時大便內即除虫）毛文福 旺角彌敦道579二樓 帶來檢驗立即知道

婦科 中國醫學 葉友芳 ...

帶人聲 英人主理 英婦主理 ...

華美日段留學 怡和街八號廣安大廈閣樓 電⑤794264 化妝 美髮 儀態 ...

真善美小學幼稚園 招男女宿生 花園別墅 最佳設備 嘗試新任 中英 聘優異女教師 校址：青山新發 利12號 電818528

英國小姐 專教實用英語 K843816

雅廬藝術苑 招收三月份新生科目如下 ... 即日接受報名，可於下午至晚上九時到香港跑馬地禮頓道廿五號慶美大廈三樓B座或電⑤七九四一三五號

英人仕學 精教個別英語 鋼琴 H-762009

貧者酌減

歐威廉以根治白蝕即白癜瘋而享譽國際卅七年

為清貧未能自立男女設想 ...

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近銀都戲院謝斐道口 電話：七七二〇一五 上午十時至六時應診

白蝕專藥用郵售方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。

▲忠告白蝕患者▼ 白蝕非普通之皮膚病 ...

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，居然皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大謝函，可供檢閱。全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優藥譽卅七年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

白蝕 白癜瘋

本診所訂於元月初四開診

有國府合格中醫執照

白蝕雖然屬嚴重頑症，但不會影響健康，如置之不理，則蔓延全身，儀表上不甚雅觀，影響你的情緒，婚姻且會遺傳給下一代，染此症者大都有自卑感，失去上進心，學校內遭人歧視，近年，同事間遭人歧視，親友亦忌與你接近，為家長者，如發覺兒女有此症時，應及早就醫，否則長大成人時，會恐懼父母之忍心與失責，致兩方面都遺憾終身。

前上海六合路太和大樓專治白蝕灰指甲權威

歐威廉 七十餘高齡老專科中醫師

歐威廉診所同人敬向各界恭賀新禧

甲寅虎年，苦口苦面；乙卯兔年，吐氣揚眉 祝各界甘盡苦來萬事如意

馬寶來 專科中醫 皮膚 惡疾 ...

喉 吳景雲 專科中醫 ...

啟德遊樂場

恭賀新禧・財發萬事 上午十時開場至夜十二時

飛碟 ...

鑽石戲院 ... 華美歌藝團 ...

新槍射擊・神秘寶城・快樂臨劇 ...

麗宮 最後今天 神偷 龍鳳

尚有戲院廣告刊登在第九頁

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部 電話：二八二〇二一

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

警方在農曆年前後 大舉掃蕩黑人物

週內拘捕百餘男女 分別控告多項罪名

【本報訊】三合會調查科警探，在本週內大舉掃蕩三合會份子與匪徒以及匪窟等，以圖粉碎非法活動，結果共拘獲一百四十八名可疑人物，其中包括五十八名女性，分別被控以各項罪名。

警方曾日夜前往港、九、新界等地之私家地點、桌球室、酒吧、健身院、咖啡店、茶樓、戲院以及公園等地方搜查。

被捕人物之控罪包括「勒索」、「身爲三合會會員」、「開賭」、「聚賭」、「靠妓女賣淫爲生」、「藏有毒品」、以及藏有毒品作販賣用途等。

除被落案控告之一百四十八人外，警方亦拘捕很多其他人士，但其後經保釋後，已獲得釋放，以待警方進一步調查。

一名警方發言人說：「這些掃蕩行動會繼續進行，我們已決定纖滅黑社會，警方多月來已不斷行動，而在以後亦會繼續如此。」

三合會調查科警探亦檢獲若干攻擊性武器，其中包括利刀、鐵枝、及菜刀等。

原定初三賽馬 因雨改期明日舉行

配搭排位編場不變

【本報訊】風雨與本季賽馬結不解緣，季初有兩次賽馬，第一次十月十九日之日間賽馬，改遲一週舉行，其他賽事順延在十一月廿三日，增添一日賽馬以爲補賽；第二次乃十月卅日之賽夜馬，亦因風雨告吹，而改在十一月六日補賽。昨日賽馬改期，乃本季第三次，但新春賽馬，因天雨要改期，則以今年爲「創舉」，賽事改在明日（星期六、年初五）補賽，天公能否及時放晴，尙屬未知之數，假如繼續下雨，又有可能跑不成。

年初二晚上降雨，雨勢滂沱，至昨晨未休，晨操時仍下個不停，以致跑道上亦有積水，馬會董事局經過會商之後，於上午八時半，決定將是日賽馬改期，並立即經由電台廣播，但有部份九龍居民早起即趕往入場，以致未有收聽廣播，趕到馬場，方知改期撲個空。

明日（年初五）星期六，本來是未有安排賽事者，現在變成有賽程，馬迷在週末不愁無好去處。

馬會於年初二早上編定之九場賽馬配搭、排位及編場，全數保留在本週末舉行，年初二所收得之各項場外投注，包括四重彩與孖Q在內，一律保留在明日開彩，各場外投注處，昨日休息，今（星期五）日正午十二時將恢復接受各種場外投注。

馬會司理桑達士於昨日上午九時半發表一項改期賽馬通告，茲譯錄如下：

「馬會董事局宣佈賽馬場地受天雨浸濕不適宜作賽，原定二月十三日舉行賽馬宣告取銷而改在二月十五日（星期六）補賽。

各場排位及出賽騎師馬匹配搭全部保留改在星期六（二月十五日）進行比賽，已排位之馬匹，除非因健康問題，而經董事局獸醫批准，否則一律不准退出比賽。

各項場外投注，包括孖Q及四重彩在內，均獲保留待星期六進行開彩，馬會各場外投注處，將在二月十四日（星期五）即今日正午十二時重開繼續接受投注，四重彩投注處，則在下午四時開放，直至下午九時，孖Q投注，則在今晚九時截收。

各場小搖彩獎票，上印着二月十三日開彩，現留爲二月十五日開彩，到時仍然有效。

會員召台之馬牌，可照留在二月十五日通用，如屆時不暇前往，則可憑馬牌及購牌咭到原購牌處領回票款。」

業餘天文學會舉辦 天文攝影賽及講座

【本報訊】香港業餘天文學會，本着增加會員間之共同研究，互助合作之精神和普及天文之宗旨，特舉辦一次全港公開之天文攝影比賽。

參加資格及次數均不限制，內容以星座、天體（如太陽、月亮、行星）之攝影爲主。比賽作品將分黑白、彩色及幻燈片三組評選，作品之規格不限，惟黑白作品以不小於五乘七吋爲準，而必須附有詳細之攝影及冲印數據，以便評選。每組分設優異獎三名，將獲得該天文學會送出之名貴禮品。

參加比賽者，可將作品投寄北角電廠街二十一號六樓天文學會收，截止日期爲六月三十日，比賽結果將在七月中旬公報。

該會又爲着鼓勵會員及各界人士參加攝影比賽，特舉辦兩次公開講座，計爲㊀天文攝影初階；㊁精良天文攝影。日期爲二月二十三日及三月十六日下午一時至四時，地點爲柴灣道天主教海星堂之禮堂。

市政局康樂組 明在灣仔表演

【本報訊】市政局康樂組，定明五日（年初五）星期六下午三時，爲灣仔區街坊會暨坊衆新春團拜，假座修頓球場表演，有影視紅星歌唱及什技魔術等演出，爲使區內坊衆春期內增加熱鬧起見，邀請該會康樂組主任夏國璋師傅，領導南北獅子演出，計有瑞獅賀新歲，一柱擎天採高青，由夏德建，李金城，沈啟明，姚紹基演出；北方獅子戲彩球由劉有爲，夏秀誠，黃嘉明，陳家寧，林潤明等演出，並由夏超建飾演武士，屆時敦請夏演雄體育會顧問葉惠波女士蒞臨點睛，並於十六日下午五時，假座無線電視表演北方獅子戲彩球，及南北獅子大會串，屆時將有精彩演出，並免費歡迎各界人士入場參觀。

李耀波冼祖昭等推舉 孔詩年競選市議員

【本報訊】公民協會市政局民選議員候選人孔詩年博士，獲得十位社會知名人士聯名推舉，參加競選本年度市政局民選議員。

孔氏爲廣東人，教育家，國立中山大學政治經濟研究所及巴黎大學法學院畢業，法國國立都魯大學法學博士。曾任東華三院總理，私立英文校聯會多屆理事。

據提名人介紹，孔氏生平以服務社會爲職志，賦性耿直，肯幹敢言，不畏權勢，常公開爲市民講話，主張嚴刑對付罪犯，恢復執行死刑，率先反對電話加價，建議實施九年免費教育，爲維護教師及公務員等合理權利進行爭取，呼籲當局撥地興建教師新邨及給予中低級新公務員以房屋津貼。

聯名簽署孔氏提名表之人士如下：提名人：李耀波太平紳士。和議人：冼祖昭議員。支持者（按姓名筆劃爲序）：徐季良、陳子鈞、曹紹松、浦芳、黃允敢、張人龍、覺光法師、釋洗塵法師。

百里渠爵士月底返港 出任電話調委會主席

【本報訊】前任高級副按察司百里渠爵士，將於月底返港接任電話公司調查委員會主席職。

在本港市民心目中，他係一位正直嚴明之大法官，其最令本港市民懷念者，厥爲研究葛柏逃離本港事件，証實係與貪污問題有關，相信百里渠爵士於月底到港接任視事時，對於本港電話公司之調查工作，當一本其正直嚴明之精神，予以處理。

百里渠爵士於二月七日被提名出任調查委員會主席，以審查香港電話公司的事務，百里渠爵士在港担任公職超過二十七年，是一位深受本港人士敬重的法官，他將在五位委員的協助下，展開工作。

五位委員是㊀麥蘊尼，香港會計師公會主席，畢馬域陳賣會計師行的高級合夥人，㊁宋啓勳，香港美孚石油公司的董事局主席兼總經理，㊂洪祥佩，香港中華廠商聯合會會長，㊃陳立橋醫生，執業醫生，㊄鄧蓮如小姐，太貿（遠東）有限公司出口部總經理，秘書是輔政司署之曾[illegible]。

東莞同鄉會 方樹泉學校 四屆畢業禮

【本報訊】九龍油蔴地方樹泉學校，日昨在校內禮堂舉行第四屆畢業典禮，由該會主席兼校監王華生主持，首席助理民政司梁正本致詞及頒授證書。

是日到賀者百餘人，署理高級教育官卓振暄，教育官李兆禧，油蔴地副民政主任潘邦演，市政局議員蔡國楨、楊勵賢、鄭偉雄、錢世年、黃品章等亦蒞臨觀禮。

該會主席兼校監王華生致開會詞，歸納要點：㊀發展中學教育，㊁嚮應撲滅罪行，㊂嚮應清潔環境，㊃嚮應交通安全，㊄嚮應檢舉貪污。蓋凡此種種社會運動，皆與做人做事，學校之人格教育有關，切望各畢業同學加以體驗力行。繼由梁夫人頒證，梁首席助理民政司致詞。最後爲獻花及致送紀念品節目，並有歌詠娛賓，禮成後茶會，約五時散會。

天氣預測

吹輕微至和緩東風，初時有雨，下午間中晴朗。今日最高氣溫可昇至攝氏十八度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十五度，濕度爲百分之九十三。

秀茂坪新春同樂會 招待三千名青少年

【本報訊】爲招待秀茂坪邨三千名青少年歡度愉快新春假期，社會福利署秀茂坪中區及南區社區工作辦事處策動，由十五個秀茂坪邨內各熱心青年活動之機構及學校響應，聯合舉辦「秀茂坪新春同樂大會」，定三月一日下午二時至五時在秀茂坪邨中區福利大廈舉行。

大會採取攤位遊戲及電影形式，會場除放映有關家庭計劃及社區健康教育之影片外，設有攤位十八個，由觀塘民政處秀茂坪分處，中華基督教青年會秀茂坪會所，平安青年服務中心，福利研究會秀茂坪托兒園，華僑聖徒佈道團仁愛托兒所，小童羣益會秀茂坪圖書館及兒童中心，觀塘社區健康計劃秀茂坪健康中心，香港在職教師訓練班同學會學校，順德聯誼會趙公普紀念小學，小童羣益會少年輔導計劃，第八座第四十座居民互助會，社會署秀茂坪盟童會，香港傷殘人士體育協會，社會福利署秀茂坪口區及南區社區工作辦事處等負責。歡迎區內青少年參加，可向社會署秀茂坪中區或南區社區工作辦事處諮詢。

生力啤酒廠採用新圖樣冷藏車

香港生力啤酒廠最近採用一種嶄新冷藏車，以作送貨之用。車身圖樣精美壯觀，乃由負責該廠廣告策劃之達彼思廣告公司設計，生力啤酒廠監督製作。

該輛冷藏送貨車已於上週啓用，駛經本港繁忙街道時，悅目之新設計吸引不少市民注目。

生力啤酒廠發言人稱：此爲該廠新設計送貨車之第一輛，希能廣集各界對該車圖樣之反應。

圖爲生力啤酒廠新圖樣冷藏車。

用最少的金錢，做最多的善事！
敬請慷慨支持
一月廿七日至二月廿六日
東華三院建設費籌募月

友聯銀行董事宴賀雷治強

香港友聯銀行董事雷治強，榮獲M.B.E.勳銜，該行全體同人特假國泰酒樓設宴，到會二百五十餘人，場面熱烈。會上由董事長兼總經理溫仁才致詞，對雷氏服務社會精神，備加讚揚。嗣由雷氏致謝詞，答稱將更兢兢業業，爲廣大市民服務。宴會直至晚上十一時始盡歡而散。

圖爲溫仁才與雷治強等合影。

遠東交易所組團參觀米蘭博覽會

【本報訊】米蘭國際貿易博覽第五十三屆大會訂四月十四日開幕，有九十個國家參加展出，將反映意大利商業經濟之精品及國際上最優良產品之展出。

該會駐港代表爲便利本港前往參觀人士起見，安排有特別優待之機票及食宿價格辦法，本港遠東證券交易所刻已由該會安排組成盛大之意大利旅行團，訂期四月四日出發，除將遊覽羅馬、佛羅倫斯、比薩、威尼斯各地名勝外，並參觀米蘭國際博覽會，米蘭證券交易所，使參加者有機會可作種種的活動。旅行全程廿天，本港工商界人士如有意四月四日隨同出發者，將可同機獲得特別優惠機票及觀光各地食宿旅遊特價。詳情可向香港太子大廈一五二四室該會辦事處接洽。該會並將發給參觀証，憑証可獲下列八項免費優待：（一）大會議程，（二）譯員服務，（三）戲劇券，（四）歌劇券，（五）電影券，（六）音樂會券，（七）博物院券，（八）環遊會場電動車券，此外尙可獲得各餐廳飲食優待券及各項觀光優待種種便利。

北角電照街健康街市場小販清潔比賽 東四區分區舉行頒獎

【本報訊】北角電照街及健康東街內區市場小販攤檔，於東區民政區第四分區發動清潔比賽下，在這農曆新年期中，倍見整齊清潔，使人觀感一新。在比賽進行中，日昨經由東區民政署副主任陳惠林，市政事務署東區小販組事務主任陳觀衛，衛生督察陳國根，東區民政區第四分區主席岑廷策等四位任評判，在東區民政署聯絡主任葉美興陪同巡視後，結果評選有模範獎二名，優異獎三名，並假座健康街運動場舉辦新春兒童遊藝日，招待東區坊衆，同時請由陳惠林副主任頒贈各獎錦旗。

又訊：該東區民政區第四分區並派出義務工作人員，協助百福道安置區之木屋住戶，於農曆年底前將各木屋內外粉飾一新，是日參加領導者有該分區主席岑廷策、民政署聯絡主任葉美興、委員梁啓明等多人。

市政局與教育司署合辦 衛生教育設計展覽比賽

【本報訊】市政局與教育司署爲引起學生對衛生教育之興趣，使其更能認識衛生教育之價值起見而舉辦之中學生教育設計展覽比賽將於本月廿八日截止報名參加。

每間學校可選擇以下任何一項主題以爲設計：

家中食物之衛生處理及貯藏，如何協助盡量減少環境污染，家內蟲鼠的預防（例如：蒼蠅、蚊蚋、甲由、老鼠等）。

冠軍可獲獎金一千五百元，亞軍獎金一千元，季軍獎金七百元及下二名優勝獎，每名獎金二百五十元。

市政局一位發言人今日稱，評判將於三月十七日至三月廿一日舉行。優勝之獎品將於四月十一日至四月十五日在大會堂展覽廳展出。

參加該項比賽之學校應於本月廿八日之前填妥申請表格送回教育司署健康教育督學。

介紹不牟利殯儀服務

猝遭變故，親友棄世，本文告訴你怎辦……

住柴灣石屎村一段的陳玉霞女士，在寫給東華三院的一封信說：她的父親在醫院留醫，不幸逝世，當晚有人到她家中，用汽車接她到一間長生店。她說：「這種不幸之事，每人都沒有遇過的，心情一亂，結果就在棺材舖辦理身後事，一切費用港幣二千六百元正，他就要我落定金一千元，到了後來才知道，這種費用在三院殯儀館辦理，祇值六百元正。」

另外一位署名蔡文的市民說：他的岳父於在醫院留醫逝世，也遭遇同樣的情形，結果花了一千五百元。他又說：「前幾天我外母在醫院去世，因爲她在九龍居住，我不在場，據內子講，情形亦與我岳叔當時一樣，但有過上次經驗，故未有上當。」

九龍慈雲山新區四十八座四樓的趙祥先生來信說：內子黃進娣之喪，在實院殯儀館辦理殯葬事宜，非常妥善，節約不華，足見忍及貧民。

署名老香港的工商日報讀者投函：「鄙人日前閱讀有關東華三院創辦不牟利殯儀館，造福清貧事一則，鄙人欽佩各位辦事人精神善意，爲表支持此舉，鄙人特捐出港幣二千元，折合平價全餐五份。」

上面是在萬千市民來函中，隨意節錄一些，用以證明社會人士對東華三院不牟利殯儀服務的認識。雖然三院殯儀館創辦到現在，差不多有三年半歷史，它的服務，曾受到不少市民讚賞，但服務數字統計：祇佔死亡人數百分之十二。亦反映有很多市民，對東華三院這種服務，仍然印象不深。

東華三院現有兩間殯儀館，是在香港醫院道上環殯儀館和在九龍登打士街的油蔴地殯儀館，兩間殯儀館是服務一樣，收費劃一。服務大致是分爲三種：一、不牟利服務：丙種四百元，乙種六百元，甲種八百元，特種一千二百元，二、免費服務，分文不受。三、自由選購棺木，價錢公道。以上各種服務，均包括供應棺木、山地（或火葬費），石碑、靈殼室、禮室，出殯靈車、吉儀封、簽名簿、接運遺體、化粧、壽衣等一應儀用品在內。假如主家需要喃嘸開路，僧尼誦經，播帽孝杖，禮堂佈置生花，白布祭文，中西樂隊，靈車花牌，宣信等等，可以自行揀用或購辦，亦可由殯儀館照各行公價代辦。

據三院主持殯儀服務的公共服務部負責人說：本院的殯儀服務不祇是無利可圖，簡直是成本超過收費。尤其是百物漲價的今天，照各種殯儀服務，都沒有加價。目前來說，照各種殯儀用品的入價，再加上殯儀館經費——員工薪津，水費，電費、電話費及各項雜費之後，收費四百元的丙種服務，成本是七百四十餘元，收費六百元的乙種，成本是八百四十餘元，收費八百元的甲種，成本是九百七十餘元，收費一千二百元的特種，成本也要一千二百八十元。還有平均每月有六宗的免費服務，照成本計是四千餘元。假如在商言商的話，則加上最低限度百分之五十利潤，百分之二十經手人佣金，以四百元的丙種來說，一般殯儀業商號的收費，往往超過一千元，甚至高達一千五百元也不足爲奇，要是光顧長生店，還得支付租用禮堂租金四百元。（長生店沒有出殯的地方，例向殯儀館租用。）

然而，商辦殯儀業仍然是佔了龐大的營業數字，原因是除了一些經濟能力較佳，要辦一宗被認爲有體面喪事的人士外，是不法商人，用金錢收買醫院員工，把逝世病人的地址通知他們，正如陳玉霞女士和蔡文先生所說的情形一樣，捷足先登，把主事人挾持，任由他們巧取豪奪。

筆者在此，除了促請醫院當局注意屬下員工此種行爲之外，正如東華三院殯儀館門前對聯所說：「能致乎哀，禮，與其奢也寧儉；何必曰利，事，喻於義者依仁。」猝遭變故，事雖不幸，但切勿心煩意亂，不要理會長生店經紀的花言巧語，祇要你到三院上環殯儀館或油蔴地殯儀館，那裏的工作人員，會安心爲你解決一切問題，詢問電話：五——四四三六一六，五——四四三五零，三——二五五五二，三——一五五五六，記着！這樣做可使你減少麻煩和不必要的損失。

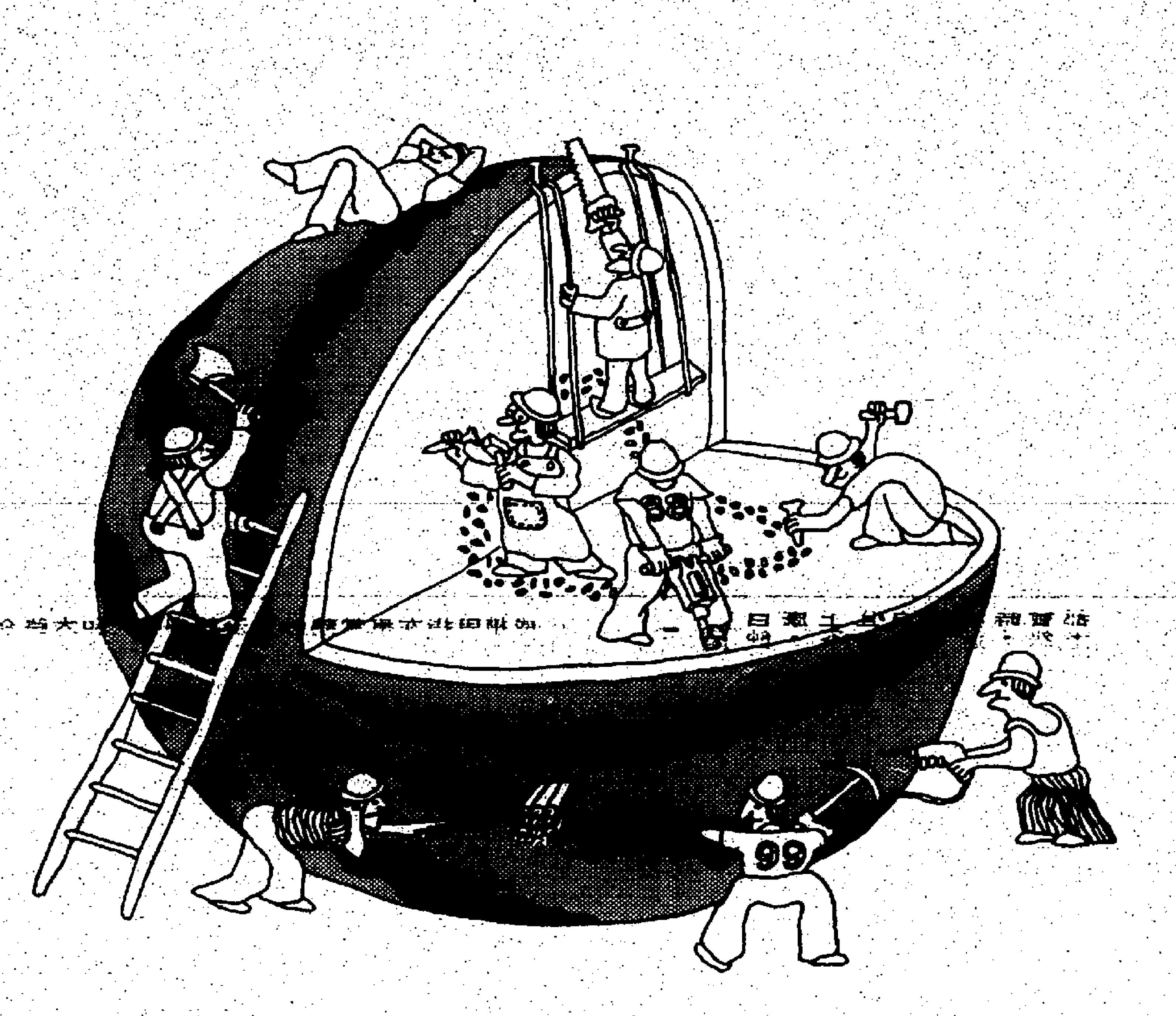
兔年香港經濟復甦

「我亦山人」預言

【本報訊】相學及預言家「我亦山人」，對乙卯歲序更新，兔年香港是否泰來否去，抑爲每下愈況與及國際展望，發表預測。他說：港人虎口餘生（指去年寅虎不景氣），今年卯兔求祥，別有一番朝氣，乘春時節，便見端倪。

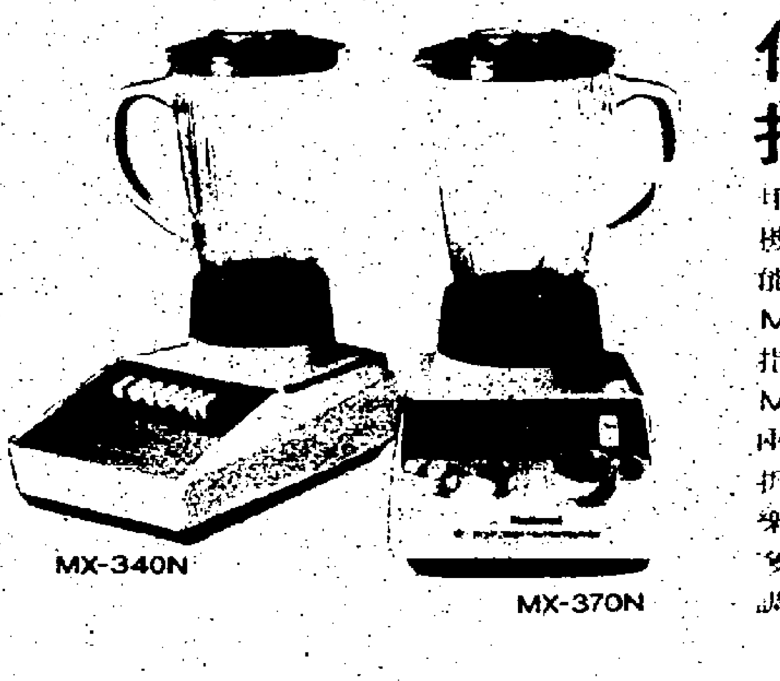
去年經濟大暴動，失業破紀錄之厄兆，通通是十年一劫的關頭裡的事實，也是香港人在六七年劫後社會經濟活躍時期，得意忘形，花天酒地，生活糜爛，享用奢侈，暴力罪行不斷發生，也不加理會，因此牛年虎歲不景氣之侵，世人談過世界性影響所及，難道七三年經濟風暴也是世界性的影響，不如說是興未盡而悲來臨，也是天降之罰。

香港畢竟山靈敏秀，氣勢如虹，兔年又湧現燦爛繁華之象，信不信由你，踏進年初一，不出九十天外，工商業又會重見生機。他說：「我不像別的人估計香港經濟更蕭條下去，港人的生活更艱難而完全根據香港百年大劫十年小劫的運來下判斷。」他認爲乙卯香港行好運風順雨順重見繁榮，他又預測越南局勢今年更一團糟，美硬就緒特必千方百計作出大力支持，戰火無寧日，其他地區如南北韓、中東、非洲、中美洲等處暴亂內戰等此起彼伏，軍火消耗特別狂熱，軍火商尤其屬於美國的，大造生意，刺激美經濟活躍，輕工業製造日用品及其他附件的香港工商業，牽引發榮，重踏黃金時代途徑，與及其他極機智的話，把握良辰，——將會大有所收穫。



何必如此大陣仗
榨果汁易如反掌！

用樂聲牌萬能攪拌機，榨果汁易如反掌！機內有強力電動摩打及堅硬不銹鋼切削刀片，能將各類水果或豆類極易磨碎。
MX370N型攪拌機，附有控制調製方式指示表，其玻璃容器，刻有容量計。
MX-340N型，則具有六種速度選擇按鈕。
兩者之玻璃容器及削刀部份，都易於拆除，方便清理。
樂聲牌萬能攪拌機，有數款型號，多設有時間掣及轉動速度快慢調節，任由隨意選擇。



MX-340N　MX-370N

NA320

National 樂聲牌 家家户户都信賴

香港中環聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8
九龍官塘創業街36號・震氏工業大廈 電話：3-410321
信興電器貿易有限公司
香港陳列中心：軒尼詩道4號・電話：5-271809
九龍陳列室：豐泰大廈・電話：3-669225
修理部電話：3-430161

英皇御准香港賽馬會 賽事延期通告

鑒於天氣不佳影響馬場跑道，英皇御准香港賽馬會董事局宣佈將一九七五年二月十三日（星期四）舉行的賽事延至一九七五年二月十五日（星期六）舉行。

延期賽事之出賽騎師及馬匹最後排位公佈仍屬有效馬匹須由獸醫證實其健康不佳才可退出。

所有場外投注仍然有效，各場外投注處將於一九七五年二月十四日（星期五）中午十二時正開放，接受各種投注，同時亦接受孖Q投注，直至晚上九時，其他投注處將於下午四時至九時如常開放。

原定於一九七五年二月十三日舉行的第一場至第九場套票現改於一九七五年二月十五日通用。

嘉賓證章於一九七五年二月十三日使用之嘉賓證章於二月十五日（星期六）仍然通用。證章持有人亦可携帶嘉賓證章及相應之會員證章於二月十四日（星期五）前往原購買此等證章之馬會分行退回款項。

承董事局命
司理桑達士

一九七五年二月十三日

太子道探長唐廣發之家
離奇槍擊事件
友人之妻在廳中中彈受傷
探長女兒涉嫌開槍被拘捕

【本報訊】九龍太子道愛華大廈黃大仙警署探長唐廣發之寓所，昨晚發生少女鳴槍傷人案件，將佩槍解下，放於睡房前往浴室時，突有人衝入房中，拿起其佩槍，向坐在廳中的一名中年女子。左胸中槍，傷勢頗重，至今日凌晨，仍留醫院中。

事發後。唐氏的一名廿二歲女兒，被警方人員拘留傳訊，懷疑與該案有關。據九龍總部偵緝主任譚臣昨晚在現場透露，被拘留之唐氏之幼女唐少萍，在一九七一年間，曾一度進入精神病院，其後病愈已出院。

至於受傷之中年女子，則爲唐氏一位退休警探友人之妻，近月來住於唐家，間中亦幫助料理家務。該宗少女涉嫌鳴槍傷人案件，現場爲九龍太子道二三零號三樓，上址爲黃大仙警署探長唐廣發之寓所，唐有一妻，兩子，兩女，其長子在港，次子在美國讀書，長女已出嫁，被警方拘留疑與案有關者爲唐氏之幼女唐少萍。至於傷者則名黃玉梅，四十九歲，其夫姓麥，爲退休警探，有兩女，一家人同住於紅磡德竹里，唐氏與傷者丈夫爲好友，因此，過去數月來，傷者一直住於唐家，幫助料理家務。

警方人員在唐氏寓所廳中，曾檢獲[illegible]幼女，經警方人員調查後，懷疑與案有關，[illegible]警署查訊，警方並在現場檢去兩袋證[illegible]警方透露：該名涉嫌與案有關，被[illegible]九七一年間，曾入精神病院，但實際[illegible]一步調查。

在事發後，傷者之女聞訊，已趕至[illegible]其母送院後，已趕往醫院。據稱：傷[illegible]

據接近警方消息，根據警方慣例，[illegible]方人員，其家中須有加鎖之鐵箱，以[illegible]方發言人昨晚答覆本報記者詢問時則[illegible]如獲授權將佩槍帶返家中者，須負責[illegible]責任。

警方對該宗探長之女涉嫌開槍傷人[illegible]下：「今（十三）日下午八時左右，[illegible]隸屬黃大仙刑事偵緝之探長之家中[illegible]一響，當時屋內有該名探長，其妻子[illegible]名亦居住在該處之中年女子（她是該[illegible]

「當時該探長欲進入浴室，遂解下[illegible]當時無人之睡房內。當他在浴室時，[illegible]槍，鳴槍一響，結果擊中其家之女朋[illegible]

「該探長立即走出浴室，取去其女[illegible]「九九九」，受傷女子已被送進伊利[illegible]女兒則已遭扣留。

探長入浴之際
聽外一聲槍响
子彈正中左胸
涉嫌女子曾患神經病

事發於昨晚八時許，當時唐氏之妻，傷者，及唐氏之兩女，均在客廳，唐某則返回睡房，將佩槍解下，然後往浴室。此時，突有一名少女，衝入唐氏房中，拿起唐氏之佩槍，奔回廳中，對傷者怒目而視，隨即鳴槍一响（一說爲兩响）傷者左胸中槍，（另一說其肩部亦中一槍）重傷倒臥血泊中，唐氏在浴室聞訊，急奔出廳中，將鳴槍少女制服，繳回其手中槍，並電警方報案。

未幾，九龍總部偵緝處長戴保時，及偵緝主任譚臣等，率同大批警方人員，趕至現場，展開調查，並電救傷車，將傷者送院救治。

觀塘月華街一宗劫案
四匪藉詞訪友拜年
入屋劫走萬八千元

【本報訊】四名持刀刧匪，昨日藉詞訪友，行刧觀塘月華街住宅區內一單位，掠去價值一萬五千元之金飾及三千元現欵，並刺傷一名婦人後逃去無踪，警方對此案正加緊調查中。

案發現場爲觀塘月華街五十五號十二樓B座，門口設有鐵閘及大門，昨日中午十二時許，四名男子事先弄開鐵閘，然後按鈴叫門，並詭言尋找屋內一名朋友，待戶主打開大門後，四刧匪即擁門而入，並亮出利刀，揚言行刧。時該屋內只有六十二歲之戶主及一名四十三歲之女工人和另一二十七歲之婦人在內，兩名婦人見有人行刧，大聲叫喊，四匪見狀，即以刀柄敲擊兩婦人之頭，要兩婦靜止，致使兩名婦人之頭部及面部均受輕傷。四匪在制服了戶內三人後，即大肆搜掠，並掠得三千元現欵及價值超過一萬五千元之珠寶及手錶。四匪在得手後，即割斷戶主電話綫，然後逃去。

戶主在四匪逃去後，即自行到樓下管理處致電報警，並將兩婦人送基督教聯合醫院治理。

據悉：上址戶主姓方，爲出入口商人，與子孫媳等共十餘人居於上址，由於連日來往上址拜年之人甚多，故在四匪按門行刧及屋內傳出嘈音時，附近單位住戶亦不以爲意。兩名傷者受輕傷。

（上圖）昨晚在藍田新邨附近失事的巴士。（下圖）司機在現場講述失事經過，該車禍有六男女受傷。（本報記者呂國榮攝）

黃大仙社區辦兩項比賽

【本報訊】黃大仙社區服務中心爲響應全港掃除罪惡運動，特舉辦「海報設計比賽」及「青年論壇」，目的爲使區內青年對滅罪運動加以警覺。[illegible]

九龍塘住戶遭兩賊搜劫

[illegible]十號地下住宅。兩名年約廿五至卅歲的男子，於昨日下午五時許，喉門闖入上址，拔出利刀指嚇屋內一名印尼籍女子，該女子反抗，結果被匪徒推跌而弄傷膝部，兩賊制服女事主後隨展開搜掠，劫去日幣一萬元及一本護照，逃去無踪。

女事主於劫匪離去後撥電報警，由警方送院敷藥。警方對該案目前仍在調查中。

探長唐廣發之幼女（圖中右邊穿毛領大衣，露出半邊臉者）被帶返警署查訊（本報記者唐明德攝）

黃大仙警署探長唐廣發之女，涉嫌昨晚在太子道寓所內，以警槍射傷一名女子，警方據報派員抵現場調查。

葛柏案十七開審
在英担任控方工作之兩律師抵港
韓德改期本週末返港

【本報訊】前本港警司韓德，預料於本週末抵港，並將於本月十七日開審葛柏案中作控方的[illegible]廉政專員公署之聘來港擔任控方律師的裴頓．勒里根，昨日在廉政人員陪同下，乘[illegible]偏受審時，裴頓．勒里根與法蘭治曾爲控方工作，而今次葛柏案在港開審，廉政署[illegible]港擔任控方律師，因法蘭治是前日抵港，而裴頓．勒里根則於昨日下午三時三十六[illegible]五八九零班機由一名廉政人員陪同下抵港，隨即乘車離開機場，而廉署並無發表消[illegible]

[illegible]傳出葛柏案中的証人韓德會於昨日返港，而廉署會加強保護措施，但是昨日機場保[illegible]照緊張氣氛，顯然是韓德不會昨日來港，不過其後，記者獲悉韓德將於本週末抵[illegible]柏案開審。

兩賊乘私家車
强搶女子手袋

次宗：被配備私家車的匪徒搶去手袋的女事主姓林，四十二歲，昨午四時左右，該姓林女子手挽手袋行經九龍塘村咨蘭路九號附近時，一輛載着兩名男子的私家車突然飛馳至女事主的身旁停下，其中一名匪徒迅速從車上跳下，將女事主的手袋搶走（內有數百元現欵），然後登車絕塵逃去。女事主事後向警方報案，警方聞訊後四出兜截賊車，但無所獲。該兩名劫賊均年約廿餘歲，所駕駛的私家車編號AT八五X；警方懷疑該車是匪徒偷來作搶劫用的。警方現正找該車及緝捕兩賊的下落。

馬會歡迎女皇蒞港
五月增加一場夜馬
六環彩辦法今公佈

【本報訊】英女皇伊利沙伯二世，已定今年五月四日訪港，馬會爲表示歡迎女皇光臨，董事局之決定在五月五日（星期一）增辦一次夜間賽馬，以資紀念，該次夜馬，可能選用較高班次參加，其中一場，是爲女皇盃夜賽，可能開放草地跑道進行盃賽，此場稱爲舉行賽夜馬之前舉。

有關方面，對女皇蒞臨馬場參觀賽馬之歡迎秩序，也在努力籌辦中，女皇蒞臨馬場，將乘馬車將由幾匹白馬拖引並將在跑道上巡行一週，接受民衆歡迎。

爲女皇訪港而增設之夜間賽馬，馬會刻下在策劃中，馬會總經理彭福少將定今日下午四時十五分，在馬場餐廳舉行記者招待會，對此事將作一項初步報告。

夜間賽馬新彩池——六環彩，定年初九（下星期三）夜馬時開辦，故詳細之投注及博彩辦法，亦將會在今日之記者招待會中宣佈。

孖Q彩池受到歡迎，星期五早上排位，正午十二時起受注，當晚九時即止截受注，以致早上出版之報紙，對孖Q彩池之詳述，及提供貼士，均未能辦到，因此傳說馬會考慮再增提前一天排位，即禮拜六賽馬而在星期四下午排位，俾能增長受注時間，此一問題，今日之記者招待會將會獲得澄清。

傳馬會會員
可能受到
廉署調查

【本報訊】御准賽馬會之六千會員，包括許多知名人士在內，或可能受廉政專員公署調查。

據說，根據甚少人注意之防止賄賂條例其中之一條，所有公共及半公共團體（例如馬會）之僱員，均可調查。

但可靠消息訓，此事目前頗爲模糊，除非有一宗牽涉及一會員之案件解上法庭，否則或難以澄清。

廉政公署發言人對此傳聞拒絕評論。

此事之未能肯定，係因該法例去年草擬時，係以公務員爲對象。直至去年十二月，若干團體始列入廉政公署之可能目標名單中。

今日爲廉政公署成立週年，迄今爲止，該署之成就尚令人滿意。

雨中龍翔道翻車
青年慘死兩人傷

【本報訊】天雨路滑，易生車禍，九龍龍翔道昨日發生一宗一死兩傷嚴重車禍，一輛編號AN二四九○之私家車，昨日中午十二時許經龍翔道近南爲街附近時，突然失却控制，撞向路邊欄桿，車身並翻轉。車內二男一女同告受傷，經途人致電召警送廣華醫院救治，後經證實該車之司機在抵院時經不治斃命，其餘一名小童及一名女子，則需留院醫治。

死者名何樹源（譯音），十九歲，傷者爲何樹全（譯音），十三歲，及鍾玉喬（譯音），十七歲。失事汽車經被拖往何文田汽車收容所。

藍田巴士撞山
六名男女受傷

【本報訊】一輛雙層巴士，昨晚在藍田新邨啓田道附近失去控制，撞向路旁山邊，車頭嚴重撞毀，釀成六男女受傷，由救護車送入醫院敷藥後無恙。

該宗車禍發生在藍田新邨附近，一輛行駛十五C路綫的九巴，該路綫是由藍田新邨巴士站行駛於觀塘裕民坊之間，昨晚八時卅分，該輛編號AR七七一七的巴士，由藍田巴士站開出，當時載有廿餘名乘客，當該車駛經啓田道擬轉入將軍澳道時，該車突告失去控制，撞向路旁山邊，車頭左邊撞至凹入，嚴重損毀，車上六名男女受傷。

途人目睹發生車禍，撥電報警，召救護車將各傷者送入醫院敷藥出院，關於車禍原因，警方將進行調查。

社團簡報

跑馬地區街坊福利會，爲籌募福利基金舉行公演粵劇，於年初一舉行開幕禮，圖爲該會首長與主禮人及劇團紅伶合影。

赤柱街坊會

赤柱街坊會於農曆年元旦，在會所舉行賀歲團拜，設酒會招待駐軍及警署長官。嘉賓到有獎券務長夫婦、李義博署長、曾石寧、梁啓東兩警長、陳錦坤沙展、東區政署民政主任，東區十一駐分區主席吳翔雲、及一防事佐數十人。陳炳坤理事長致賀歲詞，諸多吉祥，獎券中校致詞，祝同人健康、愉快，陳炳坤理事長致送紀念品與獎券中校，並接受團體，隨後酒會，場面歡欣熱鬧。

陽江同鄉會

陽江同鄉會，定二月十七日（正月初七日）星期一下午三時，在該會所禮堂舉行同人新禧團拜，屆時由該會理事長關劍輝主持。

青山獅子會

青山獅子會捐欵一萬六千零五十元，給予社會福利署充辦理鄉村及流動圖書服務之用。該欵將由副署長梁勤在半島酒店明晚（星期六）八時舉行之晚餐會席上將代表該署接受該筆捐欵。

慈雲山街坊會

慈雲山街坊會首長理監事暨小學及幼稚園教職員，新年初二日午間十二時，假慈雲小學禮堂舉行聯合團拜，到有首長蔡準、林世鏗、陳集梧、衛楠、劉漢棠、方司農、鄧一龍、馮生、李建中及理監事等數十人。

團拜禮分別由理事長衛桐及永遠會長蔡準致新春賀詞，語賀吉祥，祝同人新春愉快，茶會聯歡，氣氛熱鬧。

大環山街坊會

大環山街坊會及青年團，昨（年初三）日上午十時，在會所舉行新春團拜，到有坊會首長及團長麥少光、楊勳賢、顏文基、劉克忠、林英俊、黃榮標、范上雲、黃石后、鄧超、關仝、李風民、黃偉明、鍾志國、馮蘭華、祝依娜、伍寶深、余倫華、黃潔鳳、周淑雲、馮玉珍、麥娜華、黃宗華、原金鳳、陸國妍、曹燕貞、曹倖圓、陸月荷、何麗輝、馮明波、余大鵬等，濟濟一堂，互致賀年，氣氛熱鬧。

跑馬地區坊會

跑馬地區街坊會爲籌募福利經費，公演粵劇名班頌新聲劇團，由名伶林家聲、吳君麗、譚定坤、朱少坡、陳好逑、何劍峰、李嘉鳳、李婉湘等領導，在香港大舞台演出名劇賀歲，於新年初一晚七時半，舉行開幕禮，由理事長李均、王昌、文劍秋偕同主禮人馮國強主任，譚晉培夫婦等主持剪綵儀式後，理事長李均致詞，大意謂：本會向本守望相助之精神，貧病相扶持之意願，推行街坊福利，諸如興學育材，贈醫施藥，救災恤貧，排難解紛，並響應清潔香港，撲滅暴力，交通安全，防風，防火，防盜反吸毒與青少年康樂活動等各項運動，凡力之所逮，無不悉力以赴。惟福利事務，辦理事項，日益增多，同人等自感力量有限；此次舉行義演「籌募福利基金」，本取諸社會，用諸社會之旨——寧能集腋成裘，拓展本會福利事務。

詞畢，繼由馮國強主任致詞，對該會歷年推行之街坊福利工作備極讚揚，並希望今後對民政區工作繼續給予支持。旋由官紳名流馮國強主任，徐錦德副主任，楊晉培夫婦、陳子釗議員及各首長分別致送紀念旗與各名伶。會長杜崇德致謝詞後，隨即開鑼公演名劇「春花笑六郎」。

李鄭屋區商會

李鄭屋新區工商業商會，農曆新年初一日上午十時，在會所舉行理監事同人新春團拜，到有首長梁仲謀、葉國榮、吳錫麟、鄭英良、陳炳倫、鄭驥棠、陳德本、李安、張內材、周春庭、林京偉、周聯森、陳松添、鄭昭勳、梁世、石國南、羅卿、朱昇近、鄧伯豪、林耀基等。理事長梁仲謀致新春賀詞，祝同人新年行好運，隨後酒會聯歡充滿新年氣氛。

梁氏宗親總會

香港梁氏宗親總會，經於本月二日，舉行全體會員大會，並選出第二十一屆會長七人，理事二十一人，監事二十一人，復於本月六日下午六時，假座旺角彌敦道新五月花酒家四樓，互選正副理監事長及各組主任。永遠會長：梁英杰。當屆名譽會長梁超文、梁昌、植動、祿聰、鴻助、梁會長梁手拜、植偉、梁明。理事長梁池，副梁昭明、梁智南、梁振明、梁福有。常務理事梁子江、梁裕嵘、梁九峯、梁德甫等。

觀塘區貨車

香港貨車觀塘區區務委員會，年初三日下午三時，在和樂村居安樓該區貨車總部內舉行新年團拜，到會者有陳少議員、李生、王森、楊勵賢、譚永翔、黃健明、黃志華、胡孝麟、何民權、李炳雄、高麗微及該區各貨車區代表與飛鵝山貨車區代表等。會長陳少、主席王謙分別致新歲賀詞，恭祝各人新年快樂，萬事意，隨後茶會歡叙。

卌六間受助私校發表聲明
促請實施資助計劃
純爲減輕家長負擔

【本報訊】三十六間受助私立學校負責人集體往財政司及港督府遞交公函後，社會議論紛紜，受助私立學校聯會，爲澄清眡聽起見，特發表聲明如下：

一九六三年，港府聘請教育專家馬殊及森遜到港作調查研究後，發表報告書中，對本港津補學校制度認爲太過複雜，應予統一教育。教育司署於一九七一年擬定資助學校法例草案，七二年間，前教育司簡寧孫詢各受助私校對轉爲資助學校意見，同年十一月二十九日，該會函教育司署述明部份學校實同轉爲資助，部份仍擬保留私立受助制度，但請求增加補助費。

七三年三月一日，該會再函報教育司經有廿六校決定申請轉爲資助學校，其餘各校尚在考慮中，簡寧先生隨即於三月十九日約見未決定申請各校的負責人，經商討後，申請轉制的學校，增至卌六間，得由該會於七三年三月廿五日函報教育司，並經於同年四月廿四日答覆稱，業將該項建議，交由教育委員會商討中。

七四年元月十五日，再接教育司函稱，關於卌六校轉資助學校一節，可能於二月底前作出決定，盼能於是年九月一日起實施，但延至三月下旬，仍未見知會，該會乃請宗教領袖李宏基主教及汪彼德牧師，於三月廿五日，聯函港督，促請迅予批准。

七四年四月三日，由社會事務司代港督函覆，略稱，可能於四月底切實答覆。六月四日，再接社會事務司函稱，因各校幾完全資助後，政府支出年增五千一百萬元（照該會計算，全部經費值約四千萬元）際此環境中，經濟上有所困難，故計劃改爲分三期，於三年內進行，而教育司亦隨即通知該會，如獲立法局財務委員通過，將於七四年九月一日，實施第一期。

直至七四年十二月十八日，始獲立法局財務委員會原則上批准，十二月二十一日，教育司負責人召集各校校長及校監開會，宣佈分期轉爲資助學校辦法。

第一期原定七四年九月一日開始，改爲七五年元月一日實施，各校的教師薪金補助，由原來三分之一，增至二分之一，原課室補助取銷改爲學生人數計算的經費補助，各校方面，應於七五年九月起，將中一年級學額百分之九十，由政府分配升中考生，並在經濟條件許可下，儘量減低學費，至於教師的聘用及薪酬，應照資助學校法例辦理。

第二期由七五年九月一日起實施，教師薪金補助增至四分之三，中一年級學費，則減至資助學校收費標準，並由各校負責減免費學額百分之四十五。

第三期，由七六年九月一日起實施，完全由政府資助，但各校應將中一年級的學額擴增百分五十，教育司負責人並指出，上述辦法雖經原則通過，但仍待財政司撥欵始可施行。

七五年元月十四日，該會擬派代表約見財政司，面陳一切，但財政司當即答覆，無暇接見，因此追得於同月十六日，由卌六校負責人集體前往財政司署及港督府遞交該會公函及宗教領袖函件。

該會又稱：七五年元月二十日，財政司答覆該會函稱，所請經在迫切考慮中，但切實的答覆，仍請假以時日。

在該卌六校之所以促請政府即予實施其原定計劃，實基於：

㈠減輕家長的負擔；

㈡安定教師的生活；

㈢使各校長年來的教育工作，得以繼續發展，

除盼政府以教育爲重，及早予以解決。

因新財政司年度緊縮開支
新建瑪嘉烈醫院
部份將延遲開放

【本報訊】將于三個月後啓用之瑪嘉烈醫院，由於新財政年度的緊縮開支預算，可能不會全面啓用，此一再展期之五千萬元新醫院，部份將須延至一九七六至七七年度得更多經費時始開放。

價值數百萬元之設備已運到，及安裝于此一個三百張病床之大醫院。

原定計劃，新醫院之七個單位每隔三個月開放一個，而以老人部首先啓用。

據傳，此計劃暫時擱置。

此外，九億一千四百萬元之長期醫療建設計劃，亦受緊縮預算影響，包括瑪嘉烈醫院精神病大樓，此計劃需欵六千四百萬元。

滙豐銀行重建工程監督人
蘇格蘭老工程師李察
講述當年建廈一段古

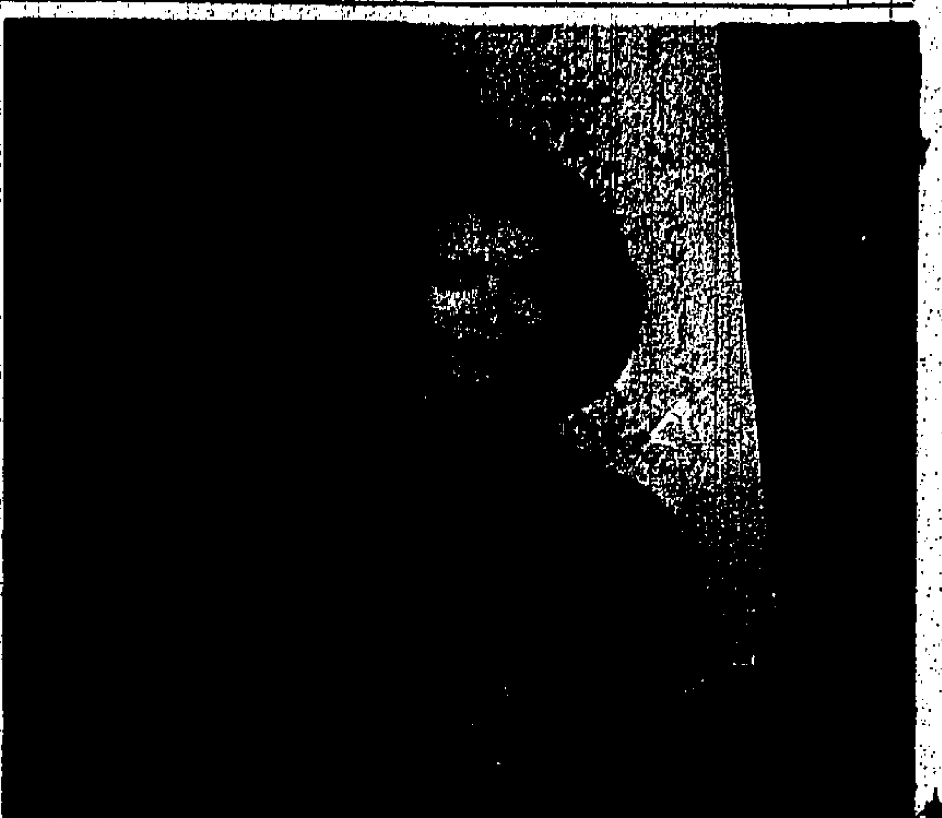
【本報訊】一位年已古稀之蘇格蘭老工程師李察遜律，最近在旅遊中抵港，目睹本港之高樓大廈林立，大有今非昔比，一日千里之勢，皆於本港戰後時人發展，十分出意外，乃之訝異不已。

李察遜律，於一九三三年在港負責監工興建滙豐銀行，該行於一九三三年十二月開始興建，而於一九三五年十月十日正式開幕，當年該行建成時整座大廈裝有冷氣供應設備成爲遠東較初之第一間，有關當年滙豐銀行之拆卸改建工程，係用英國勞根及遜氏工程公司負責興建者，其時李察遜律，年僅廿八歲，任職司理，負責監工。

據悉：當年滙豐銀行之拆卸改建，係將整座舊行拆卸推毀，先行建成一翼，然後再建另一翼，當時舊行拆卸時，借用舊日大會堂作爲臨時行址，在地庫下儲藏有八千噸銀幣及銀磚，作爲保障滙豐銀行發行紙幣之保證金。

李察遜律並稱：當年滙豐銀行與舊大會堂之間，係有一條爲利街者，但現已併入行址之內，整座滙豐銀行之建築，採用希臘型式，外部美麗之花崗石，全部工程歷時兩年半始告完成。

他又說：新建成之滙豐銀行，其地庫位於水平綫下卅呎深處，整座地庫裝砌花崗石，他曾親落地庫監督工程，據稱，日陷期間，整個內部建築圖則已被炸毀，殊爲可惜。



施思雖非林黛玉型，病的新聞却特別多，病後的她，是否清減了。（傑）

查波爾的不忠的妻子

24格　發傑

「火鳥電影會」近期放映的三位法國新潮派代表的片子，都是他們上乘之作，杜魯福的「射殺鋼琴師」是早期的佳作，高達的「我的一生」亦是一部早期精采的代表作之一，至於查波爾「不忠的妻子」則是六八年前的作品，是比較近期的佳作之一，亦是查波爾近期最受人談論的情愛謀殺片之一。

「不忠的妻子」與查波爾其他出色作品如「一矢雙鵰」、「屠夫」、「野獸必死」等都相當相似，同是幾個男女間纏綿不清的情愛關係，同是男人爲女人所殺，同是死者都有不忠之處，而無辜的受害者多是爲女人所自我犧牲。

雖然，查波爾很多地方都經常在相似的內容中來回，但他的導演手法確相當不尋常，是文藝情愛懸疑片最傑出的一位，正如他近期的片子，一直用他的妻子史提芬奧打倫經常在片中叫海倫。而男主角却經常叫保羅及查利，而男與女間的關係也常在愛、恨、恐懼之中間。

查波爾的懸疑不是英國式的陰暗，或者是美國式形式，甚至義大利西班牙式的變態，他的懸疑通常是法國式的和煦陽光下進行，陽光下的綠草花園或者野外，一直是查波爾所愛好的。正如印象派畫般，是色與光的鮮明，在鮮明的環境下產生的懸疑不是血腥的，却是明朗的悲劇，是懸疑之中還是有情愛在內，雖然這種情愛在片中男女主角來說還是不能預差。

正如在「不忠的妻子」中，在片子開始時，是陽光下的花園，丈夫妻子兒子，祖母共聚一堂，在外表，大家都極之融洽快樂，但很快郎表露了這種關係有點不正常，妻子打電話時的鬼鬼祟祟已引起了疑端，這是故事的開始，妻子與丈夫之間也愈隔膜。

在片子結束時，丈夫與警察離去，同是花園之內，大家隔得很遠，警察把丈夫帶走，妻子與兒子遠遠站在旁邊，鏡頭一直在移，隔了樹木，是淡淡的分離場面，在查波爾的片子中激情是內在的，衝動祇是一瞬之間，回味却無窮。

過年沒有鞭砲聲 丁善璽感不習慣

丁善璽首次在香港過春節，在感受上，香港沒有台灣熱鬧，最明顯便是沒有鞭炮的聲音和那種刺鼻的，而又很好聞的硫磺味。

爲嘉禾執導的「大千世界」，已經接近完成了，接着，又將爲此間好幾間公司開拍新片。再者，他已經答應爲嘉禾再執導一部大卡士的影片，故事的內容有了，祇是男主角尚未作出最後的決定。

大約在今年六月間，便得返台，爲中影開拍一部新片了。

上官靈鳳今夏赴美拍「功夫」

上官靈鳳除夕時，在台北參加中國電影城開幕剪綵時，向台灣記者發表她的新年展望，她說出希望兔年多拍好片之外，若今年夏季時間許可，便會赴美國拍攝「功夫」的電視片集和電影。

這已經是前年過農曆年時的邀請，她那時在舊金山拍攝「小英雄大鬧唐人街」，上官靈鳳的功夫被好萊塢一位製片拍了紀錄片，他們認爲女孩子有這樣的拳腳造詣，的確難得，當時便邀請她參加拍攝「功夫」電視片集，男主角便是衆所週知的大衛卡烈甸，另外還給她開一部大片。

當時上官靈鳳的片約正忙，和第一公司又在訴訟官司之中，故祇答允了考慮，並對那製片人說，她返台灣後如一有空便通知他們，再赴美參加拍戲，現在上官靈鳳是希望今年夏天能騰出時間來，因爲上月那位「功夫」製片人再有電報來催她早日答覆。

上官靈鳳最近的新片是「女兵日記」，在這部大型片中，她喜能與歸亞蕾、唐寶雲等一齊演出，而且這部片她是英雄有用武之地，她和另一扮演女兵的嘉凌，都有一場份量很重的打鬥，這樣，她在「女兵日記」裡便不遜色於人了。

何蓮蒂說希望大家在兔年中都事事如意，大大發財。

初夜感受各不同 千奇百怪供一笑

婚禮舉行完畢，一雙年青新婚夫婦和大羣親友，正要打道回府之時，却遇上狂風暴雨，前路又傾卸山泥所阻，於是他們祇好到小旅社暫避，而還是下個不停，一直到了天黑，新丈人却有個主意，除飲酒跳舞之外，還要每一位女賓，講述她們的初夜經歷，以遣長夜，電影的「初夜奇譚」就是這樣的展開。

所謂初夜，就是初經人道之夜，究竟初經人道之夜是怎樣的呢？

自然每個人的遭遇和感受都不同，例如其中有個女人，丈夫竟然帶着同性戀的男伴和她一起去度蜜月，結果她因香閨冷落，邂逅了一個女子，而使她也走上同性戀之路。

又有一個女子，洞房之夜丈夫和人打架，神父向她安慰，都因抵不住她的誘惑，代行了丈夫的義務，因而還俗與那女子結婚，原來的丈夫一氣之下去當了神父。

至於那對剛結婚的男女又怎樣呢？他們在小旅店的房間，正在擁雨擁雲之際，却因一封電報而誤了大事，不是男的提不起勁就是女的不肯遷就，如何收科？「初夜奇譚」有很奇妙的敍述。

三笑姻緣雛鳳不俗 龍劍笙有任姐影子

幕前閒話

＊＊＊粵語歌唱片在十幾年前大行其道，提起某一齣名曲或名片，不但街知巷聞，簡直可以說是家傳戶曉。

後來，因爲製作粗劣，人人搶拍、爭拍，以至造成式微。

現在粵語片可以說是陷低潮時期的，但在新春檔期中，雙麗院綫却推出了由李鐵導演，雛鳳台柱主演「三笑姻緣」。

由於長久以來的抑制，及長久以來的渴望，「三笑姻緣」的票房竟打破一貫的淡風，成爲熱門的冠軍寶座。

雛鳳劇團師承粵劇紅伶任劍輝、白雪仙，這是人所共知的，很多人去看「三笑」，就抱着看她們演得像不像的心理。

對於這個問題，很多看過「三笑」的觀衆都會感到滿足，因爲扮演唐伯虎的龍劍笙，無論在唱、做方面都有任劍輝當年的影子。至於扮演秋香的梅雪詩，如果能再虛心求進，亦會使當年的仙迷爲之傾倒的，可惜在「三笑姻緣」裡，李鐵太過忽略了朱劍丹和言雪芬，如果能加重這兩位新秀的戲份。對於廣大的粵劇迷和雛鳳迷來說，應該是會更滿足的。

全片娛樂成份不少，雖然戲是舊的，劇本橋段全是舊的，但演員的面目是新的，而李鐵亦似乎在改進方面努力過，所以如不太苛求，是一部很適合新春期間觀衆的影片。（發風）

洛泰來喜演英雄 有一回險些中彈

洛泰來，自然聽過一個這樣的名字了，他不就是演員嗎。是了，洛泰來是演員，跟已死的羅拔泰來，仍在拍片的伊莉莎白泰來一樣，是拍電影的演員。

講述南斯拉夫游擊隊與德軍對抗的「虎將雄風百萬兵」裏，洛泰來飾演一名南斯拉夫游擊隊的副首領袖麥克，是英勇善戰，領導着大家。在偶然的機會下，他認識了一個女子，他們二人一起在冰天雪地裏構想將來快樂的家園，但結果麥克終於死於一場劇戰中，偉大地犧牲了，於是美夢化爲烏有。

拍這部影片的時候，洛泰來說：「我喜歡這樣的角色，很英雄化的。拍片時，有一幕槍戰場面，我幾乎差點上了大當，一顆子彈從我左臂穿過，幸好沒事。」

北角街坊演粵劇籌款 李翰祥節目被雨擣亂

北角街坊會，爲籌募康樂中心設備費，年初一起一連十五天義演粵劇籌款，相繼由三巨型班演出，首班爲「雛鳳鳴劇團」（演五天），次班爲「鳳求凰劇團」（演五天），三班爲「碧雲天劇團」（演五天）。

年初一晚義演前，先行開幕禮，由公益金副主席、滙豐銀行副董事長沈弼偕夫人主持剪綵，陪同登台的有公益金執行董事黃廣惠與夫人，北角街坊會會長陳麗玲，理事長朱夢飛，副理事長徐宇炳，監事長陳佩焱，副監事長羅崇明。

△香港電影界幾年來的趨勢，除參加亞洲電影節之外，開始進軍外國的電影節，有些目的是欲爭取榮譽，而有些作爲影片買賣的生意。

根據美國影劇界的統計，本年度外國電影節總數多達八十六個，其中以義大利、法國、美國所舉辦的較多。而大部分均屬於國際性綜合影展，小部分則爲專題性的影展。茲將較聞名俱有歷史的影展，以舉辦時間先後安排於后：

五月九至廿三日：法國康城國際電影節。

六月十二至十七日：亞洲電影節。

六月廿七至七月八日：西德柏林電影節。

七月十至廿三日：蘇俄莫斯科國際電影節。

四月中旬：義大利米蘭電影節。

八月十八至九月七日：英國愛丁堡國際電影節。

十一月底：伊朗德黑蘭國際電影節。

△香港各行各業大部在年初四復恢營業，電影界亦不例外。

邵氏、嘉禾兩大機構亦於今日恢復正常，寫字樓及片廠由上至下，包括職員、導演、演員、小工正式開工。

往年李翰祥每逢新春，都會多休息幾天，而他因急於拍完成首部巨作「傾國傾城」，亦決定在年初四進廠工作。趕臨開工前一日，適逢賽馬日，李翰祥早安排在家裡看電視跑馬的節目以消磨時間，不料賽事因天雨的關係取消，結果，只好出市面沖個蒸汽浴，享受一番，才開始忙碌。

李翰祥的契女團，除在邵氏團拜之日道賀之外，且曾各自到清水灣李翰祥的家拜年，陳萍、恬妮、胡茵茵、蕭瑤亦先後在年初一至年初三向之拜年。與往日一起前往的情況則有點相異。（恂）

今日電影

海運	劍客盟英會	（西）＊＊＊
新華	義勇煞星	（西）＊＊
明珠	後生	（國）（未評）
荷李活	雙星伴月	（國）＊＊
東方	老虎大鬥鱷魚頭	（西）＊＊＊
麗都	三笑姻緣	（粵）＊＊＊
華盛頓	新鬼馬神仙車	（西）＊＊＊
麗聲	花飛滿城春	（國）＊＊
京華	反黑雙虎將	（西）（未評）
紐約	艷福齊天人上人	（西）＊＊
凱聲	國際機場一九七五	（西）＊＊＊＊
豪華	騎劫地下鐵	（西）＊＊＊

胡茵茵昨午向李翰祥太太拜年。

娛樂

波頓玉婆終分離 李馬榮難辭其咎

「反黑雙虎將」這套由正牌「鐵金剛」片集專演泰倫斯楊掌舵，李察波頓及李馬榮主演的動作片，最近在美國公映，大爲賣座，比預料還哄動。

好萊塢觀察家表示，「反黑雙虎將」不單有赫赫陣容，一流的製作，更有特別吸引影迷的地方，因爲李察和「玉婆」麗莎這一段舉世矚目的關係，是拍該片時開始破裂的，幾乎整個自由世界的電訊都有報導。

李察最初抵達加州拍「反黑雙虎將」時，對陪伴左右的麗莎發誓，要戒去杯中物。但遇上喜歡喝酒的李馬榮，又故態復萌，一早便灌下大杯伏特加，而在醉眼朦朧之際，竟看上十八歲的女侍金狄諾西，又追求一個卅二歲的已婚婦人安狄芝諾，大叫「我的安夫人」，麗莎對於這些，當然不能容忍，倆人於是開始大吵大鬧，有時甚至口手並用，致令屋內不少傢俬受到損壞，不久，麗莎便憤然離去。事後，屋主告上法庭，要求賠償二千九百四十四美元，此案尚未有結果。

所以，若說李察和麗莎的關係，是由拍「妖后」開始，到「反黑雙虎將」終結，相信連李察自己也不否認。

李麗麗聽陳浩話 在台過快樂新年

銀記

陳浩和李麗麗在台灣團聚，他們避開在香港過年的繁文縟節，過一個二人之世界式的新年，陳浩倒也沒有忘記在香港的好朋友，年初一大清早便撥電話來港，大叫恭喜發財一番，並透露他倆會過年之後，便盡快返香港來。

他們在台灣過年，原來是爲聽爆竹聲，李麗麗孩子氣還未脫，她許多年未過爆竹聲啪啪響的春節了，所以當陳浩說要回港過年她表示不如讓她也往台灣去，到年初四或初五再一同回港來。

李麗麗暫未開新片，本來是有空在台灣多玩幾天的，但陳浩編導的新片「撈女日記」在新春期便上映了，年初五晚已定爲午夜首映，陳浩自然要轉返港來，主持大局，雖然未正式結婚，李麗麗早已是愛雞隨雞，愛陳浩隨着陳浩，陳浩返港宣傳「撈女日記」，她自然是緊緊的追隨着了。

李麗麗很聽陳浩的話，她表示這是完全心甘情願，因陳浩待她實在太好，像現在兩人住的地方，一切生活費用全由陳浩撐起，李麗麗賺的錢完全歸自己，她要全部份錢給自己的家，而陳浩還經常給錢她打麻雀零用買東西呢！

陳浩執導的「撈女日記」中的金燕玲在戲中有很大膽的演出。

京華　快樂　麗宮

連日滿瀉今天五場

乏亞公司飛機運到王牌片　京華　快樂　明天六場　加午夜場　麗宮　明天加入五場

金像影帝 李馬榮　天王巨星 李察波頓　領銜主演

向罪惡宣戰！

衝鋒槍橫掃！大破殺人王！

最大膽題材未敢前人製

泰倫斯揚 「鐵金剛勇破間諜網」「鐵金剛勇破神秘島」「殺手羣英會」大導演 最新代表作

反黑雙虎將

THE KLANSMAN

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二一二壹

八八八

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

皇后　皇都　麗聲　新華　寶聲　金門　聯邦　國寶　片上中文字幕

今早十時半

快路相行的

春節及時趕到！！

無敵超人

DESTINATION THE FORBIDDEN STATION

最豐富的幻想　最神奇的特技

合家興隆慶新春大喜劇

鄒文懷　監製　司馬克　編劇　朱牧　導演

新春拜年　暢談本片　足入愛深　今天五場

花王滿城春

ALL IN THE FAMILY

撞正活元寶　老細賭字花

係人哈哈笑　甘心當王八

動作已够妙　對白更抵死

嘉禾電影公司出品　新天地公司發行

午夜場

胡金銓　導演

今晚十一時半　午夜場　保持一定水準

比保衆觀反應

徐楓　白鷹　喬宏　主演

忠烈圖

有豐富娛樂性，但不下流！

有嚴肅主題，但非說教！

THE VALIANT ONES

紐約　大華　金冠

恭喜發財

歐洲公司香色諧片

新春佳節最佳喜劇笑口常開

七彩

兒童不宜

艷福齊天人上人

億萬富翁患無能請專家教性重振雄風

「布山卡」「勁敵」加斯東　莫仙　大放笑彈

情色笑料　連場「夜夜念奴嬌」！

歐洲所有字幕片脫派艷星合演

「第三春」導演

馬高維卡里奧

旋風首本笑傑作

THE EROTIC MAN

追隨英國

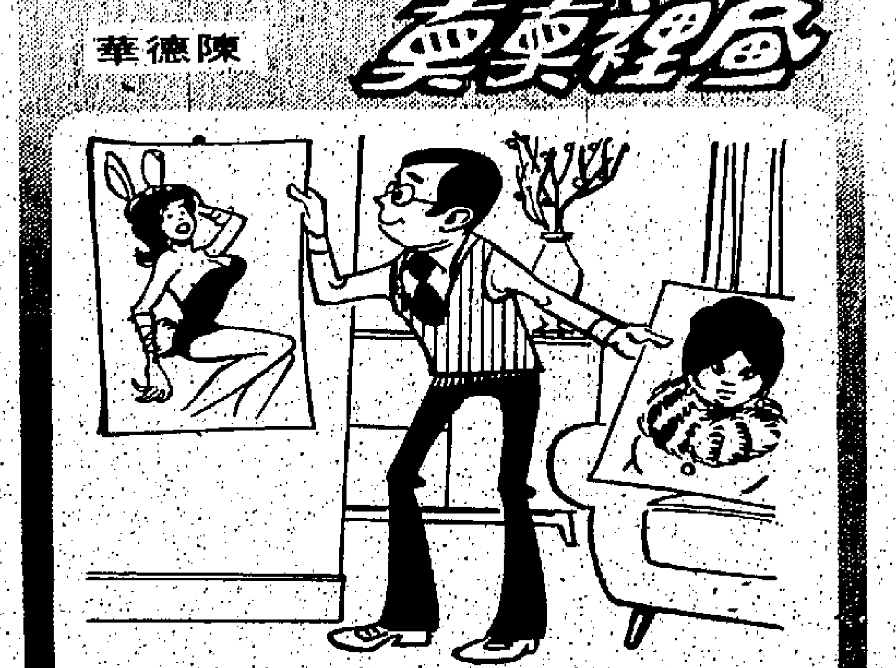
香港有好多嘢，全部都係學晒英國者，例如交通規例，就與英國相同，最近幾年，連公路上之路標，亦學埋英國矣。其他如公司登記法例，又如刑法，以及警察辦案嗰啲手續等，樣樣均與英國相同。

當然亦有唔同者，比如徵稅，香港之稅就差得遠，比較低得多。不過香港乃係窮有稅埠而出名，若徵稅太重，就冇人來香港投資。香港本來就祇不過係一個石山小島，至於九龍，則大部份爲租借地，條命仔幾長，冇人知道。現在祇知道者乃係香港依然有經濟軍事利用之價值，所以有人會在現在提出攞番。香港人可以暫時安心，無須要怕要排隊買冇。香港與英國人法例不同者，以前有大淸律例，可以娶妾侍入宮，而且承認妾侍之地位。但係呢一條大淸例，已被取消。

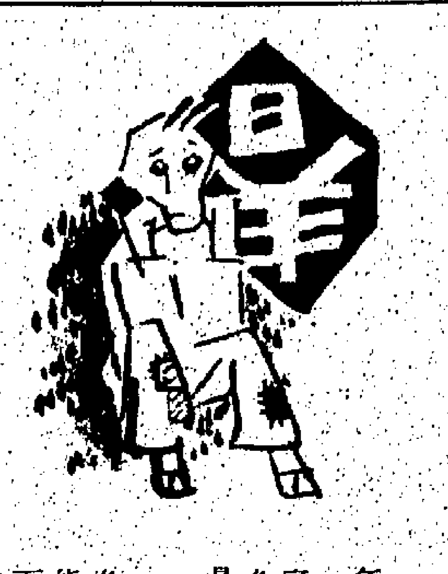
現在又出現一件奇事，正當香港一個大官，話要嚴厲檢查電影及電視片之際，英國方面而傳來之消息，就話英國已取消咗電影檢查。本來取消電影檢查，乃合潮流之舉，現在全世界各國，除咗獨裁國家唔駛提之外，均逐漸趨向自由，而且越來越自由。即新聞檢查，亦早已取消矣。香港之新聞方面，可以話極度自由，當局冇乜理者，然而對電視片之檢查，則特別聲明要加强，到底葫蘆賣乜嘢藥，此事甚爲稀奇，實在難以估計，但地點解要咁做。所謂男女性及暴力等電影被剪，相信祇爲嚴格檢查電影及電視片之一部份理由，有無其他不可告人之理由，我地冇法子可以知道，祇好靠估而已。

在此期間，英國就話放鬆電影檢查，可見香港並非祿祿都追隨英國者。但係話唔追隨閣亦唔係幾啱，比如香港之法律，並未正式規定廢除死刑，但係冇廢除，實際上已經廢除，祇要上訴，就立即可以獲得赦免，幾乎完全係官樣文章。

所以香港忽然之間話要嚴厲檢查電影電視片之事，德公就覺得甚爲奇怪。何以咁啱，兩件事，一在港，一在英，差不多在相同之時間發表，如此巧合，可能有內因。莫非正所謂「香港環境特殊」爲主要之解釋乎？費解之至！



拜年



•杜朗•

拜年，是農曆新年裏比較有意義的一件事；有很多人一年中難得一見，利用過年假期，拜訪朋友，順道賀年，不但可以知道朋友的近況，而且可以增加彼此間的友誼。

在親戚羣中，當然是小輩向長輩們拜年的多，至於朋友間，份屬平輩，並沒有指定誰向誰拜年。有些比較知禮的，在接待朋友拜年後，會在第二天「回拜」，這種拜年最好，禮尚往來，倍見情誼。

不過，香港地狹人多，過年時節交通極爲擠逼，很多人本來有心回禮拜年，卻往往由於交通不便而取消。

有些人在年初一大清早便出門向親戚朋友拜年，直到夜晚始行回家，午飯和晚餐都在朋友家裏享用，興之所至，也久未謀面多談幾句，也是新年拜年的一種樂趣。

由於交通擠逼，很多人在一天中，頂多祇能向四五位親友拜年，而且，每到一次，長談的機會並不多，祇是說幾句賀年的吉祥語，客作寒暄，便告辭，趕到另一家去。假如親友多的話，非得事先作好安排，一家接着一家，順路而往，不然的話，極之費時失事。

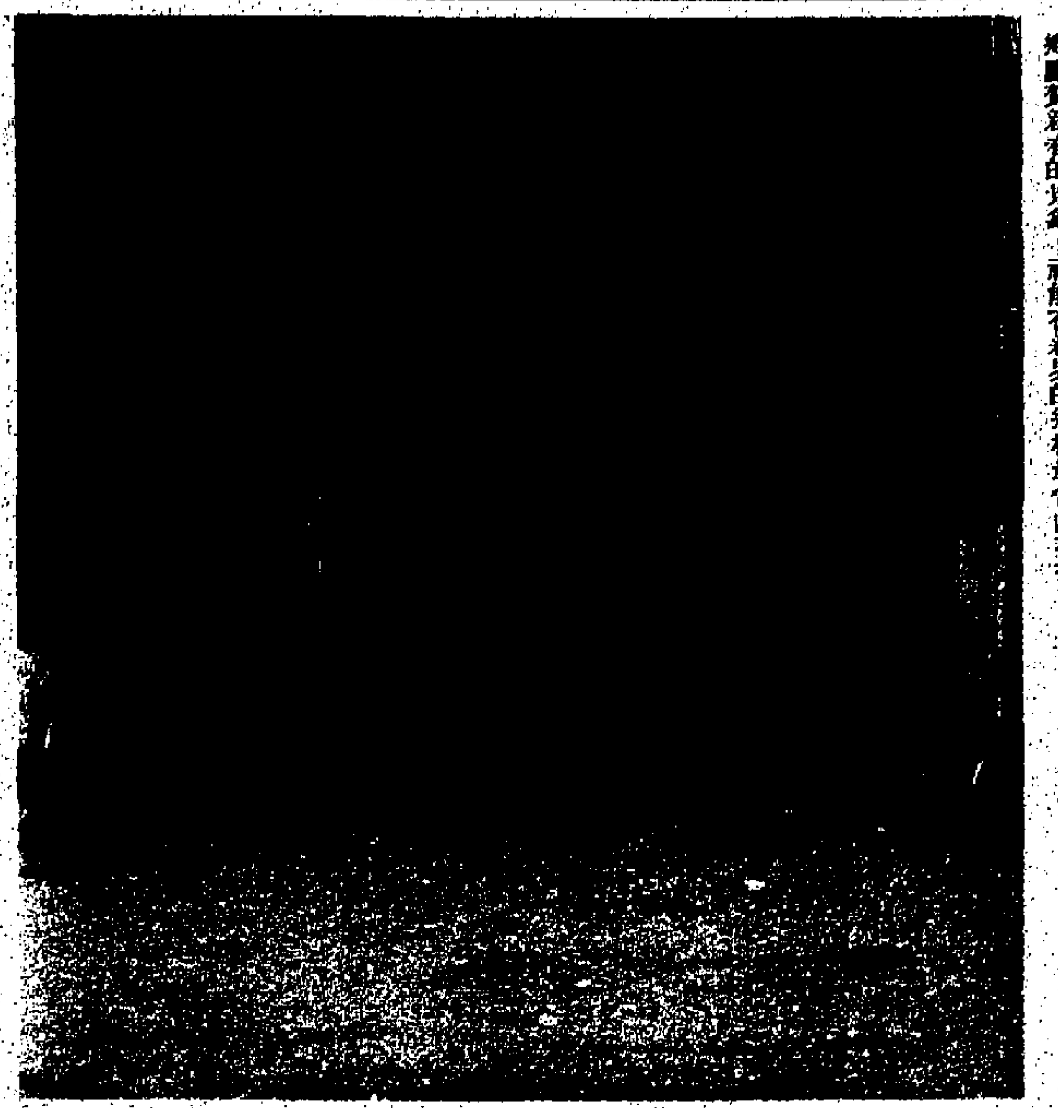
有些人，未過年時，事先預訂了專車，到親朋家中拜年，這種拜年方法，既能節省時間，也可以上更多的親友家中拜年。百利一弊的是，每到一處，都是忽忽忙忙的閒聊幾句便要告辭，一來是因爲汽車不能隨便停在路邊，二來是還要上其他門戶去拜年，假如逗留太久的話，便浪費了拜年的時間。

聘請專人在年初一或年初二駕駛專車四出拜年，由於是新年的關係，對方似乎最多祇能爲你服務四小時，在這四小時中，任你指使，代價當然不菲了，照情形推算，最少也要一百元，說不定一百元行不通呢！

以往，任何機構的僱員，習慣上要向上司拜年，而且必須具備豐厚的年禮，在小職員來說，是一種極重的負擔，生活稍差者，必會大爲吃不消。近年情況似乎已有改變，小職員用電話向上司拜年日漸普遍。

小職員以電話向上司拜年之外，也有其他人利用電話向親戚朋友拜年，這種情況，在最近一兩年更爲普遍。

事實上，電話拜年這種方法很值得大多數香港人效法取用，既節省金錢和時間，精神上也可以減少負擔，而且，透過電話，同樣可以向對方打聽近況，祇要出自眞心，電話拜年，同樣會爲親友所接受的。



「炮竹一聲除舊歲」。熱鬧高興的新春氣氛，在繁榮的城市內似覺失色了，要找回昔日家鄉慶賀新春的景象，祇能在新界的鄉村農舍內尋找。•柏然•

治療性無能方法

心理所引致的性無能往往是包含了病人和他的性伴之間發生了關係失調的緣故。病人害怕不能符合某種性能的標準也使這種失調更加惡化。

西德一個研究小組同時探索了一種新方法治療男人的性無能。

在進行治療時，病人的妻子亦要參加。醫生們把引致男子性無能的心理過程告訴她，並指導她應該怎樣與病人合作。治療過程相當複雜，目的是爲了恢復病人的性能力。

醫生首先同病人進行一系列的談話，找出其性無能的因素。這些原因包括了教育不當和性經驗不足（這些人的腦袋裏只知道時間的長短）。醫生必須同時會見病人和她的妻子，決定那個初時起的性關係屬於問題那個階段。

這時，醫生便要跟病人和他的性伴談話，設法把病人對工作的興趣轉移到妻子和家庭上。如果病人眞的產生了不安全感，研究院可讓病人接受以行爲治療爲基礎的心理訓練課程。

把心理引致性失調作爲一個全面問題看待，並不當作孤立的治療方法，而訂出適當的治療，則因性無能而產生的心理失調惡性循環便不難治癒。

春節談過年

•杜蘭•

一年一度的春節又到了，春節談過年，算是應時文章。

昨天出街購物，想買一本有關古典的書，但是買不到，結果買了一本通勝回來。

「曆書」是記載年月日時的書，我國農曆曆書又名「通曆」或「通書」，即通於古今的曆書，在北方叫「皇曆」，在廣東叫「通勝」，大概是「書」與「輸」同音，於是討個吉利叫「通勝」。

我把「通勝」翻開，想看一下民間八卦圖說些甚麼，左看右看也莫名其土地堂。翻到「軒轅黃帝四季詩」那一頁，根據自己生辰找到幾句詩：「生在黃帝腹，衣食自然足，文武兩盡曉，笙歌連舞曲，中年衣食實，晚年多享福，快活盡榮華，添壽更添福。」看過之後，精神爲之一振。

整本通勝，我唯一能看懂的，是「廿四節氣」。

談到過年期間的流行語「恭喜發財」，是人人愛用的祝賀詞，連外籍人士也會說，小孩子們也都愛說：「恭喜發財，利是拿來。」

「利是」兩字是「利市」的習慣寫法，表示利潤或利錢，財源廣進的意思。宋代有一本書「乾淳歲時記」，書中有一段廣東習俗的描寫：「市井迎儺，以鑼鼓過至人家乞求利市。」可見利市已有八百多年的歷史。

利市在北方叫「壓歲錢」，小孩子們穿新衣，以年齡大小排成行，順次序向長輩叩頭辭歲，領壓歲錢紅包的不限於兒童，凡晚輩都有資格。

舞龍舞獅是春節風俗之一，含有祝賀「龍馬精神」的意思，一個人能像龍一樣飛舞，像獅一樣勇猛，這人的健康是一定最佳狀態。

吃的方面就更講究，北方由元旦日起，吃不同的麵食，有這麼一句話：「初一的餃子，初二的麵，初三的盒子往家轉。」餃子象徵元寶，麵象徵金條，圓形的盒子象徵金餅。在南方，江南人有客來拜年時，必端上「蓮子百合棗子糖羹」，祝賀百年好合，連生貴子，甜甜蜜蜜，早生貴子。

年糕是各地都有，表示「年年陞高」的意思，廣東的糕類食品最多，甜鹹俱備。江南的桂花年糕，吃來別具風味。寧波的水磨年糕，星加坡的椰汁年糕，此地的食品店都有供應。

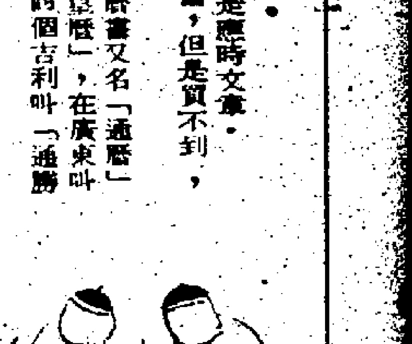
北方農村中有貼「窗花」的習俗，窗花就是「剪紙」，用紅紙剪成吉祥的圖畫。北方還常用一種是薄紅紙刻的「吊錢」，貼在門沿上隨風招展，很能增加春節的氣氛。

我國民間在春節流行的貼春聯，在香港已不多見，新界或漁村，還是家家戶戶在門外貼上紅紙春聯，呈現一番新氣象。

有一副用得最多的春聯是：「爆竹一聲除舊，桃符萬戶更新」，桃符是指過去利用桃木寫上吉祥字句釘在門上，可以說桃符就是春聯的前身。

我在一位親戚家見到一副春聯，貼在麻雀房門上，這副春聯並沒有總結過往，策勵未來的意義，不過很適合一般研究牌藝的人家應用，上下聯這樣寫的：

「歲晚勤撈海底月
年初頻開槓上花」



△信仰各種宗教的人數是無法統計，尤其是亞洲地區，因爲有些人是信仰多過一種宗教的。但照最新的統計，信仰基督的人仍是最多，大約有十億人，其中包括有五億八千萬人是天主徒。其次是信仰回教的人士，約有五億三千多萬人。

△最有組織的是天主教，其力量分佈全世界。天主教有四十二萬座教堂，四十二萬五千名傳教士，九十萬名修女，另有三千多名修道院院長、主教、大主教、紅衣主教等高級教士。

△據去年的統計全世界有一千五百三十萬名猶太人，其中居住在美國爲最多，約六百三十萬人，單在紐約地區已經有二百八十萬人。以色列國內則祇有三百二十四萬猶太人。在英國居住有四十六萬人，一半以上集中在倫敦一帶。

△世界有史以來最大的宗教建築物是高棉境內的著名古城吳哥窟，面積達四百英畝，是在公元一千一百年左右開始興建，三十七年後完成，估計當時住了八萬居民，但至一四三二年則被放棄，以後就沒有人在該處居住。

能預測未來？

•文鏞•

究竟我們人類是否有能力預測自己的未來？你對於未曾看見過的事實，又是否有方法去測度嗎？這問題看來似乎有點突兀，然而，已有不少科學家們的答覆是：「很可能的」。他們並且以爲可以知道未來的許多秘密。原因是早就有了許多事實在前，其所謂「未卜先知」，那就是能夠預卜以前未曾見過的許多事實。

人們總以爲那些能夠預測未來者，是了不起而具有高度智慧的人。其實卻是很自然而然的，這裏舉例給科學家們証明一下吧。

一個名叫威廉荷頓的英國男子，一八九九年出生於蘇格蘭，有人說他是百驗不爽的預言家，因爲他能夠預測到許多未來的事實。他原是一個工程師，英國第一架陸軍飛機，便是由他設計創造的。在他所著的那本「時間的實驗」一書中，曾敘述不少先見的事實。四十多年來曾有很多的人對他批評，一般心理學家和科學家都覺得這是一枚令人震驚的炸彈！可是也有不少人自接受他的學識和理論後，無不認爲他所預測的都是合情合理的。

「時間的實驗」書中內容，首先給人的啓示是：你有這樣的感覺嗎？你所遭遇的許多事情，彷彿在甚麼時候已經看見過似的。這種現象很普遍，原來人類的頭腦像一具望遠鏡，或攝影機，似地能夠啓示着未來的事。所以，到了眞實的事情發生時，你便會覺得這好像是第二次的發現了，或者說似乎在甚麼地方看得很熟識的。但這種依稀的印象，卻又不能完全確定何時何地的。

他接着把自己的經驗作例証：有一次，他作了一個夢，在夢境中他是獨自徘徊路上，西邊是田岸卻有鐵質的欄柵圍著，忽然看見一匹馬向那欄柵猛踢，他預料那馬是絕對無力攻破鐵欄的。但牠後來不僅踢破了那鐵欄；而且那馬直向自己奔來，使他吃了一驚！

翌日，他和兄弟一起出外釣魚，正釣得起勁時，他兄弟突然大叫道：「你看那匹馬！」他抬頭一望，便不覺驚異萬分！雖是背景不同，卻果眞跟他昨夜夢見的馬完全相似。

……」話未說完，那匹馬更向他們面前奔來，對照夢境尤其逼真。

他還作過一次夢，夢見一塊草坪兩旁有火車，醒後一想：覺得可能在春季會發生相同的事情。果然不錯，到翌年四月間，那草坪已築了鐵路，通行火車。因此，他屢試屢驗之後，便很高興地着手寫了那本書。同時，他又把自己的夢分爲三大類：一種是全無經驗的刺激而成；一種是由於過去的經驗刺激而成；還有一種則是對未來有着影響力的。

威廉用這種方法帶到學校去叫學生實習，由心理學教授吩咐學生紀錄下來，以測驗發生在自己身上的預兆，是否別人也可能同樣的發生？結果是關於未來事實的夢境，多過已有經驗刺激的夢。其中有些人夢到朋友的婚喪喜事，而不久後，事實便給予証實了。還有些人是頭一天夜間夢見朋友，而第二天上午或下午，則果眞收到了那朋友的書信呢。

當然這不是每一件都正確，不過，有大部分卻與以後要發現的事實相符合。將來總有一天，科學與這種心理很可能會走在同一個目標，現在雖不十分普遍，但我們也不能否認有事情發現，確是令人覺得驚異而嘆服的！

小心眼

•蔣芸•

在街口碰到一個熟人，他帶着好幾個朋友，從斜坡爬上來，問他到那兒去，他說那兒也不去，祇是曬太陽罷了。

問他準備做些甚麼，他說，也許去買一個雪糕，春天又來了啊，他說，今年冬天以來還沒有吃過雪糕呢。

那是一種立春的感覺，可以脫下身上厚重的衣服，重新輕鬆起來，我們身上負着太多的重擔，想起從前有人說甚麼：

「小舟從此逝，江海渡餘生。」

說歸說江海餘生，其實也是茫茫一片，不知何所適之，並不能算是一個眞正的歸宿。何況人世間還有太多不能放下的東西，比責任更重要。那是人的趣味，塵世軍軍，車輪、時間、炊煙的氣息，哭與笑，孩子的啼哭，……微塵世界雖然有時煩得令人逃避之唯恐不足，但是，離開後，聲音與氣味擁上心頭，恐怕在那時江海餘生也並不那麼好過的了。

我常覺得，可以隱居的人，必定是從未在塵世中眞正生死過的人，一定是本來就具有那一份慧根，定力也特別深厚的人。

如果叫一個在塵世中經過幾番愛憎的人，忽然地看破紅塵，那麼，在深山隱居的日子，必定是一段難挨的歲月，無論曾有過多少創傷，回憶的時候，必定已加上了一層潤滑的地方，變成美麗起來，那時，令人覺得凄清的歲月是不可以忍受的。

生命中最可貴的地方往往是那些小小的趣味，換了一個季節，穿了一件衣裳，屋後開了一盆桔子，在車後留看到一張天眞無邪的臉，山路週旋中，有一車的孩子，帶着歌聲歸家，不停的做着鬼臉。

今天，我又走過斜坡，陽光下，一個個吃過午飯讀步回寫字樓的人，那一份慵懶中的煥發，頗帶着換季的味道。

下午，替兒子沖凉，祇讓他穿一件短小的白襖，腿子與小手全露了出來，兒子的服裝也換了季，胖嫩嫩，手舞足蹈的樣子，好像是爲了即將來臨的春天，也是他睜開眼睛以後，在人世的第一個春天。

元寶茶與紅棗蓮子羹

江南人對農曆新年中食物，往往象徵元寶，例如撒欖，所有撒欖的茶即稱「元寶茶」了。此間本省人曾到外省朋友家拜年的不少，他們一定喝過「元寶茶」，「元寶茶」本祇流行于江南，但其他地區人士久居上海後，因上海之重「元寶茶」，便即仿效。在中國電影史上，最以擅技馳名的阮玲玉，係廣東中山人，因久居上海，她在上海的家庭中，農曆新年亦備「元寶茶」，可是，上海的廣府人中僅有新派者，祈年亦備「元寶茶」，他們多數不住在廣府人集中區虹口；而居公共租界與法租界。孫中山先生在上海的公館亦位法租界的莫梨哀路，公館中又備「元寶茶」。住在虹口而又稍保守者，他們過新年比較粵化了。

當日上海的所謂新派，係即海派，阮玲玉之所以自殺，與愛情有關，其中牽涉到當時上海的著名粵籍茶商唐某，他還請江浙同業吃「年夜飯」呢！當時，稱「影舞雙棲」的梁氏三姝：賽珍、賽珠、賽瑚，她們也請人吃「年夜飯」，香港女性所穿之「唐裝」，上海稱「短衫褲」、「夾襖夾褲」、「棉襖棉褲」等。梁氏三姝在農曆新年也仍伴舞，即穿綉花大紅「唐裝」，而這「唐裝」又較古典化，用現在的語彙，可以稱之爲「民族形式」，春節本是民族節日，她們可算懂得生活趣味與林語堂所稱之「生活的藝術」！她們洋派時也洋得徹底，西式晚服非常講究，賽珠、賽瑚又是上海最先穿兩截泳衣者，我的同學在某歲年初二到梁家拜年，除了女傭奉「元寶茶」外，梁賽珍還把蘇州式「果盤」開了，取出「寸金糖」來給他而口又稱「稱心如意」，此亦海派！

除了「元寶茶」，廣義的「上海家庭」對拜年客必奉甜品，通常是「紅棗蓮子羹」或「蓮子桂圓羹」，取甜甜蜜蜜，團團圓圓之意，江南人自上海到香港，少數人家改用「銀耳羹」，銀耳在上海稱「白木耳」，廣府稱「雪耳」、「銀耳羹」料用上品，絕非此間低級粵式酒席中作甜品者．也有人家用「燕窩羹」，這些都是經濟情形好的，他們鑒于拜年客對到處都是「紅棗蓮子羹」已倒盡胃口，所以標新立異，但「元寶茶」不變，無人敢為「元寶咖啡」，即供內有一洋撒欖的「馬夫尼酒」，亦必先奉「元寶茶」呢！

葉曼 恭賀新禧

初四啓市

特別減價（只限初四，初五兩天）

所有西服，大褸，套裝裙，套裝褲，半價優待。

冷衫，恤衫，泳衣，短裙等一律七五折。

春季新鞋九折．猿皮鞋八折。

美國 CAPEZIO 跳舞用品特別九折優待。

總店：(一)香港德己立街（娛樂戲院側）

九龍支店：(二)漆咸道二十七號 (三)海運大廈二樓一四〇室

星期六照常營業 星期日休息

香港高等法院

一九七四年破產案件第五十三宗

爲關於協和製衣廠前在九龍環林街一一一號偉林工廠大廈六樓經營商業

爲頒發本破產案件之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九七五年二月四日

第一次會議日期及地點——一九七五年二月二十一日（星期五）上午十時三十分在香港遮打道三號香港大廈十樓破產管理官署舉行所有欠到該破產案件之任何欵項即須如數繳交與破產管理官。

破產管理官 賈謨

香港高等法院

一九七五年公司結束事件第一宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——商業貨箱服務有限公司

註册地址——香港德輔道中一八五至一九五號李寶椿大樓一二零九至一二一〇室

頒發結束令日期——一九七五年二月五日

遞呈日期——一九七五年一月七日

茲定於一九七五年二月二十六日（星期三）在香港遮打道三號香港大廈十樓破產管理官署舉行首次債權人及出資人會議

時間如下：債權人——下午二時三十分

出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清算人 賈謨

街道更改條例（香港法例第一三〇章）

告示

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條所賦予之權力，經作出決定，進行下開工程：

(一)改良現有之堅拿道天橋，將洛克道連接天橋之斜路拆除及擴寬現有之兩處行車道；

(二)將堅拿道天橋延長：由堅拿道起沿禮頓道，摩理臣山道及黃泥涌道直達計劃在華人墳場範圍內興建之香港仔隧道入口處；

(三)在摩理臣山道及黃泥涌道興建連接新天橋之兩處斜路；

(四)在新天橋附近之禮頓道，摩理臣山道，黃泥涌道及皇后大道東之部分道路將予以擴寬，改向及鋪平；

(五)興建橫穿摩理臣山道，黃泥涌道及皇后大道東地下之數處行人隧道。

上項工程之詳情業經在第二四七一／二一三及二一四號兩圖則內說明，該等圖則現存於香港政府合署西座中區民政處諮詢分處，或香港花園道美利大厦二十樓地政測量處及香港軒尼詩道二〇一號東華大厦灣仔民政處備查。

凡有反對該項決定者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七五年二月二十八日或該日之前將函件送達工務司署。

申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程影響之物業爲何，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有何種權益。此外該申請書並須開列一項估計數字，表明該項工程使申請人可能遭受的金錢損失或物業損壞之程度。

申請人必須用書面向工務司提出申請，並於一九七五年三月三十一日之前，將申請書送達工務司署。特此公佈週知

一九七五年一月三十一日

工務司 麥德霖

香港房屋委員會公告

爲登記潔淨工作承辦商事

本會現擬編訂一份名單，列出認許之潔淨工作承辦商。以便日後邀請參加競投本會轄下屋邨之潔淨工作合約。

凡具備適合資格之商號，倘有意加入該名單內，務請於一九七五年二月二十八日星期五中午十二時之前，用書面向房屋署會議事務秘書申請。地址：九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處。申請信內必須寫述從事該類工作之經驗及能力。

房屋署署長 廖本懷

申請歸化英籍啓事

黎永英（LAI WING YING, MICHABL）又名黎永英（MICHABL LAI）住香港西環卑路乍街五號廿一樓A—1座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

告示

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，頒發命令進行下開工程：

（甲）梅道與地利根德里交界處之香港內地段第一九〇五號，二二六七號及二二九五號前面之一段道路將予修改，擴濶，其詳情業經在第MH二八七B號圖則內，塗以粉紅色表明。

（乙）在上述圖則內塗粉紅色黑斜線之範圍內所有街道，（定義見該條例第二條），將予以封閉。

上述圖則，現存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，另香港花園道美利大厦二十樓地政測量處及香港威靈頓街六十四至六十六號地下，中區民政處備查。

凡有反對該項命令者，必須用書面向工務司署提出，并須于一九七五年二月二十八日或該日之前，將該函送達工務司署。

申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有何種權益。此外，該申請書并須附列一項估計數字，以表明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或該物業遭受損壞之程度。

申請賠償者，必須於一九七五年三月三十一日或該日之前將申請書送達工務司署，特此公佈週知。

一九七五年一月三十一日

工務司 麥德霖

房屋署招標公告

現招商投標承辦本署轄下元州街邨樓宇外部裝修工程。該項裝修工程包括樓宇之外牆、門窗、公衆樓梯及走廊、垃圾房、貯物室、「火牛房」、「摩打房」、遊樂場設備及該邨辦事處。投標表格須塡寫一式兩分，並置於封密之信封內。信封面必須清楚繕明「投標外部裝修工程」，及致「房屋委員會議事務秘書」，並須於一九七五年二月二十八日（星期五）中午十二時之前，投入設於九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處樓下之「投標箱」爲要。過期之標投將不受理。

投標表格及有關詳情，可向九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署六樓房屋署保養工程組索取及查詢。

合格之投標者，須爲工務司署認許「乙」及「丙」級建築工程承辦商。

房屋委員會有權取捨價錢最低或任何之標投。

房屋署署長 廖本懷

哥林比亞無綫電學校

科目——無綫電及電視工程全科——二月廿八日開學

無綫電及電視實物函授——學校發器材回家實驗實習 學費20元適合業餘及職餘學習

船舶電台電訊科會招插班生——三月四日開學

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

索章請電：K-882483 K-789115 K-864988 即免費寄上章程到校參觀

地利亞修女紀念預科夜校主辦 1975英中會考輔導班

課程：英文，歷史，地理，經公，新數，舊數，理化生，考試要訣，職業輔導。

上課時間：二月十七日至四月廿九日，逢一至五，每晚七時至九時半，每科共卅小時。

學費：全期五科，只收160元，可分科。

校址：九龍尖沙咀山林道五十四號（近倫敦戲院）

電話：三—六七四二二二二（週一至六晚六時半至九時半辦公）

校長 譚萬鈞

香港九龍貨倉有限公司標售海港遊艇「九龍」號啓事

該遊艇現存於本公司，詳細情形如後：

興建時間——一九六一年；

船身——鋼鐵；

長度——六十一呎點五吋五；

寬度——十七呎點五吋五；

深度——七呎點零五；

引擎——CROSSLEY HRL 6

其他細節及參觀，請與本公司工程經理（電話K六七五一五一，分機二三零號）洽商。

本公司不受最高或任何其他標價之約束。

有意者請投函本公司秘書收。截止日期爲二月廿四日中午。信封上請註明「遊艇投標」字樣。

香港中華基督教青年會啓事

本會董志强總幹事榮休宴會定二月廿八日（星期五）下午七時半假九龍尖沙咀喜來登酒店大舞廳舉行每位餐費四十元歡迎友好參加。

購券處：香港德輔道中廿五號十二樓市區會所

九龍窩打老道廿三號窩打老道會所

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市	長春路一六八號